中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一一七四九號

# 拉攏法國分化西歐
# 蘇俄領袖明訪巴黎

## 是布里什紐夫獨攬大權後首次出國

【莫斯科十八日路透社電】蘇俄領袖布里什紐夫將於星期一飛往巴黎，明顯地希望阻延法國漸漸重新投入西方國家陣營。

是次爲期三天的訪問將會是自從身兼國家領導人及共黨總書記兩要職之後，布里什紐夫首次到國外旅行。

這七十歲的克姆林宮頭目清楚地向法國總統季斯卡強調在蘇俄眼中，莫斯科與巴黎密切關係的重要性。

法國的右翼與左翼政黨，包括法國共產黨在內，都批評季斯卡的國內及對外政策。

在五月後期一次面對法國及蘇俄觀眾的電視談話中，布里什紐夫直截了當地指摘美國採取「毫無建設性的」限制戰略性武器談判路線，去阻撓東西方國家間緩和的進展。

他又告訴他的觀眾稱：蘇俄正增加其對軍備競賽的關注，因爲美國新政府在這些問題上採取了他認爲是「明顯地對美國利益一面倒」的路線。

布里什紐夫上週在另一次回答法國民意經巴黎世界日報轉交的問題時，重複以上指摘，該談話的發表正剛好在他到訪的前夕。

這次他宣稱是北大西洋公約組織——法國是屬於這個組織，但於六〇年代軍事結構而退出——而美國亦要負起提升軍備競賽的責任。

可以看到，他的言語，是針對法國高級軍事和政治人物的指控，謂蘇俄在歐近幾年大規模從事軍事建設。

在莫斯科，並無跡象顯示布里什紐夫會在法共領袖馬塞斯下星期停留期間與他會晤。

法共經已表示關心蘇俄離心分子所受到的對待，並同時不同意上月驅逐蘇俄主席波德哥尼出政治局的處理方法。

布里什紐夫與季斯卡會談的主要項目是裁軍，包括蘇俄核子撤軍，中東和蘇俄提出進一步使歐洲合作的各種建議。

預料布里什紐夫將重新作出努力，希望爭取法國支持全面性的歐洲會議，會議討論項目有交通、能源和環境保護等，其他西方政府對此項建議均甚冷淡。

的關係能向好的一面發展，因爲雙方俱明瞭處於今日的核子時代，除了和平相處外，別無他途。

雙方俱感到必須令和解的局勢更穩定，進而伸展至全世界每一角落。

「塔斯社」宣稱，兩國的合作是有成果的，已達成異常廣闊的協調，尤其是在經濟和科學方面。

「塔斯社」又說：每年一度的法蘇高峯會議是一重要的事項，是今日複雜的國際形勢趨於穩定的要素，創造了新的、強大的動力，促進雙方的合作及在國際門場上聯合倡導和平與安全。

## 主要話題 裁減軍備

【莫斯科十八日法新社電】「塔斯社」今日報導蘇聯主席布里什紐夫和法國總統戴斯登的由六月二十至廿二日在巴黎的會談將以裁減軍備問題爲主。

「塔斯社」評論說：議程內的問題表面關乎歐洲，其實影響全世界。「塔斯社」的評論家哥寧洛夫說：最主要的問題將是以「軍事上的和解去補充政治上的和解」。

他說：「這是裁減軍備的問題，是限制武器競賽的問題。」

他報導蘇聯官方希望，繼去年法蘇兩國訂立防止意外或未經授權擅自使用核子武器的協議，兩國能進一步倡導避免核戰的危機，減低或停止軍備競賽。

他又說：法國和蘇聯

**法蘭克福派系衝突** 在法蘭福市中心，約四千名西德國家民主黨會員在慶祝「七七年德國」時，與左翼的反對派示威者發生衝突，六月十七日是西德的全國性假期，用以紀念一九五三年六月十七日東德人民的起義。約有一千名左翼示威者企圖搗亂國家民主黨的是次集會。

大球場 龍虎鬥

**千鈞一髮** 六月十七日，波士頓鮮西街的一間建築物的窗台上，有一名九十二歲的老婦揚言要跳樓。右圖爲消防人員張開救生網準備於她跳下時接住她。其後警察走到窗台上，阻止了她跳下來。左圖是這名老婦站在窗台上，望着下面的消防人員時情形。

圖文並茂 刊第三頁

## 布里什紐夫也製造個人崇拜

【莫斯科十八日路透社電】在他把克姆林宮的最高權力掌握得更緊之際，俄酋布里什紐夫現目讓他自己獲得愈益增加的個人崇拜。

這個現年七十歲的俄共總書記及新主席，現正讓他自己，在俄國老百姓心中，投射出較實際上更爲偉大的形像，但這個形像仍然是籠罩在神秘之中，像與克姆林宮的政治所慣常有的情形一般。

蘇俄的普通老百姓，透過官方宣傳媒介，聽到有關他的事情，較世界其他地方爲多。然而，對他們大多數人來說，這個擁有總書記和主席銜頭的人，所知實際不多。

在一九七零年代裏，布里什紐夫已逐漸獲得越來越多的功績和卓越的成就的讚揚，有如史達林以前所樹立的個人崇拜那樣。

他的政治拍檔，已愈來愈喜歡歌頌他，他現在已經常被稱譽作「我們這一個時代的卓越政界人物。」

他的政治局同僚蘇辛諾夫在他被選出爲主席前，將他頌讚爲一個「在世界上所有正直的人士裏最具權威和備受尊重」的人。

在一年多時間，他已使自己成爲蘇俄之領袖，並在所有東歐國家中收集一些榮譽以慶賀其七十歲生辰，而且他在其出生地聶伯欣爲紀念他而豎立了他的半身銅像。

兩部關於他的電影已經拍攝完成，他的演說亦已錄成唱碟，此外還爲紀念他而出版了一本印製精美附圖片的傳記。

令人詫異的是布里什紐夫是很喜愛開快車和有收集快速車輛的興趣。

在蘇俄大衆心目中，布氏是一名有智慧和如父親般形象的人；在西方新聞媒介中有時則是個世界上對人親密的人；至於在外國政治家及外交家的眼中，卻是有信心，但間中使人苦惱的談判者。

有關「集體領導」這套思想，在很久之前已經被布里什紐夫的「平等中之首位」取代了，但克姆林宮的理論家，一直認爲他擁有太多權力而不能使政治局有意見一致的局面，可是現在這套理論亦站不穩了。

在多年以來，布氏的健康比較其他蘇俄政治因素，吸引了更多的猜測。曾有一些西方人士推測他的心臟有問題和顎部有白血病或癌症，可是他們都祇是推測而已。

將這些描述加在一起，仍未能得到一個完整的形象。其它部份如他的健康狀況，他的朋友和他的抱負均要待猜測了。

布氏被稱與內務部長史查洛高夫及國家安全委員會領袖安德魯波夫爲好朋友，他們均住在位於莫斯科，古杜蘇夫斯基風景區的同一座寓所內。

直至最近他那備批准並甚至鼓勵，將他的長期同伴波德哥尼撤離政治局之前，沒人有對他表示懷疑。

任何人士若果跟隨布里什紐夫而工作數年的話，他將會感覺到自己的年紀。最大的問題是這種感覺是否表示年紀太大。

他在聽覺方面有困難，所以他開始配戴一副安裝於耳後的助聽器。一名西方人士於最近與布氏會面後稱：「你需要對他大聲講話。」

布里什紐夫在談吐上出現困難於過去幾年更爲明顯。

美國消息人士說：三月中他與美國國務卿范錫舉行會談時，就清楚看到他在此方面的困難，就算他的長期私人傳譯員，亦需要請他重覆部份談話。

七〇年代初期，看來布氏滿足於成爲西方友好形象，他與牛仔片明星東干奈斯進行熊抱式擁抱，又談及他戒煙的問題。

直至最近，此間的西方觀察家發現他開始改變形象，愈來愈似政治家。

布氏父親是一名鋼鐵工人，十五歲時便開始工作，在參加烏克蘭黨政治前已成爲一位工程師。第二次世界大戰期間，他是一位出色的政治局委員，一九五七年成爲主席團正式成員——當時政治局是這樣稱呼的。

一九六〇至六四年間，他第一次成爲主席，同年克魯舒夫倒台，於是他成爲黨領袖。

蘇俄報章以往很少有他家庭的消息，但當前來訪問的政治家由他們妻子陪同時，她太太亦偶然被冠以類似「第一夫人」的名銜。

去年十二月，他兒子余力被任命爲國外貿部部長，並且曾以蘇俄代表團成員身份多次前往西方訪問。

他女兒加利娜是莫斯科美國學院的研究員。

他的熱中玩車，主要是受西方領袖所引誘，他們協助他收集了一系列的名車，包括勞斯萊斯銀雲型、林肯大陸型、平治星〇型、雪鐵龍和領先等。

## 南非兩日暴亂 九黑人遭擊斃

【約翰尼斯堡十八日美聯社電】警方在南非附近的兩個市鎮間槍擊斃六名黑人，使兩日來死於暴亂的黑人達到九名。

星期五日，有三十三人在與警方發生的衝突時受傷，在黑人市鎮間與警官利和加巴，財物損失估計達一百五十萬美元，該兩市鎮在伊麗莎伯外圍，位於約翰尼斯堡西南五百哩。

警方在關與布利的一次掃蕩行動中共拘捕了二百七十八名黑人。

防暴警察主腦桑高說：警員開槍擊斃五個企圖搶掠關與布利一間酒舖的黑人，在加巴，一個暴徒因傷致死。

警方說：另一名黑人於星期五日被殺，但當局未有解釋他致死情況，星期四晚，二名被指搶奪和放火焚燒一間士多的黑人死亡。

自星期四日開始，據報另有廿九人被槍擊受傷，當時好戰學生呼籲進行一項罷工，作爲去年種族暴亂的週年紀念超過六百個黑人和三個白人在該次的暴亂被殺。

在蘇維圖，警方於星期五日施放催淚彈，以驅散投擲石塊的青年，該處在約翰尼斯堡以南十哩，是南非最大黑人市鎮。

## 英美民航糾紛 和解希望轉濃
### 雙方專家仍盡最後一刻努力
### 卡特與加拉漢親自電話商談

【倫敦十八日美聯社電】在英美兩大盟友的航空班機飛行受到中斷的威脅中，英美兩國的航空交通專家在週末的時候，仍努力進行最後一分鐘的談判。

據與會談及密切關係的美國人士星期六日表示，在簽訂已有三十一年的百慕達協定於星期三日滿期前，對於搭客人數問題的僵局可能得到打破的機會，較本週早些時候爲樂觀。

雙方的航空公司，都已作好了於談判完全破裂時的補救計劃，使橫越大西洋的班機能飛航——英國班機經加拿大，而美國班機則經歐洲各地——但這種補救的解決辦法，會令到在這個旅遊旺季內有大一萬五千名的乘客感覺不便，同時在經濟上也損害到兩國的旅遊業和航空工業。

迄至上週爲止，許多參加談判的人及觀察家，都認爲兩國飛航的關係將會斷絕是不可思議的，甚至是荒謬的。

但一位美國官員星期五日說，美國已盡力使它對國際民航的承諾，不受損害，如果星期三日「我們仍未能獲得進展」，則談判破裂，似乎難避免。

卡特總統與英首相加拉漢昨已在一年一度的高峯會議之前，在電話中交換意見。

今次是由英國請求廢棄及重定於一九四六年達成的百慕達協定。當時正是第二次世界大戰之後，兩國正回復平時狀態，而當時的橫越大西洋商業性航空交通仍然是一種較新的設施。

英國指出該協定有礙英國在美國，英倫三島及位於亞洲之英屬香港間航空交通問題上佔有合理的地位。

英國貿易局稱：英美的航空事業每年營業額達五億英鎊（八億五千萬美元），而其中英國只佔得一億六千六百萬英鎊（二億八千二百萬美元），主要是由於美國有三間民航公司（泛美、環球及國家）和一間航空公司（世界）與英國國營的英航競爭。

美國方面，由寶德大使領導的代表宣稱：他將接納英國人的意見去限制美國在國際間次等城市的航線數目。美國亦同意制止在市場上「拋出」大量多餘的機位，以作爲一種壓制競爭的手段。

英方一名談判成員說：美國方面在星期一表現的立場簡直是毫無談判餘地。

英國貿易部一位發言人說，英國並不堅持要等分一半乘客，因爲兩國在幅員與人口方面不成比例。

不過，美國方面堅持自由企業的精神。

使談判更復雜的是超音速「協和」機的降陸權問題，英國方面人士透露，如果協和機獲准飛紐約，英方立場會稍作讓步。

## 英美航空公司各自作妥安排
### 一旦談判破裂乘客略受影響

【華盛頓十七日路透社電】美、英兩國的航空公司今天已承諾，務使兩國的橫越大西洋航機乘客到達他們之目的地，即使兩國間之新航空協定談判崩潰及直接航行之班機停頓。

英國航空公司、環球航空公司及泛美航空公司的發言人們宣稱：該等航空公司之航機乘客，將由其他航空公司之航機轉載送達他們之目的地，不用額外收費。

現行協定處理經常客運及貨運班機，即將於下週二午夜期滿，在倫敦舉行之美、英兩國新航空協定談判，已告停頓。

【本報訊】泛美航空公司經與其他國家的航空公司作好安排，凡該公司由美來港乘客，先載往台灣或東京，然後乘其他國家的航機飛港。至於由港往美國的旅客，則乘其他國家航機前往台灣或東京，再轉乘泛美機赴美。

各美國航空公司目前仍然接受預定機票及貨運訂單。

## 美日航運亦生糾紛
### 貨運包機發生問題

【東京十八日合衆國際社電】美日的民航糾紛星期六日升級日本政府禁止美國飛虎航空公司沒有固定航線的包機飛往東京，以報復美國對日航飛機所採取的相似行動。

運輸省說，禁令將於星期一日生效，美國的包機公司的飛機，由華盛頓的摩斯湖飛往日本西部的大阪時，必須繞過東京。

美國民航局曾禁止日航的沒有固定航線的飛機，飛航東京與美國之間此項禁止已於星期四日開始生效。

此項事態的發展，是在美國準備開始在七月中旬於東京舉行第四個回合的談判，以修改現存的航空協定之際。

前一回會的談判，已因日本要求公平分配橫渡太平洋航線的班機服務而破裂。

運輸省說，二月份飛虎公司將有四班包機受影響。以後並將會有十五班會受影響，此事正視變邊談判的結果而定。

美國民航局對日航採取此項行動，旨在迫使日本接受每年最低限度准許七十班包機進出日本羽田機場的要求。

日航已把它的由美國飛往羽田機場的貨運與客機，改飛福岡。

## 羅得西亞否認入侵莫三鼻給

【羅得西亞索爾斯堡十八日合衆社電】羅得西亞政府星期六日否認它的軍隊在莫三鼻給境內和該國軍隊衝突。

在此之前，莫三鼻給軍事司令部在星期五宣稱羅得西亞的軍隊在戰鬥機和裝甲車的掩護下，企圖侵入斯袞加比勒市附近的邊界。

斯袞加比勒是莫三鼻給境內深入境五哩的一個軍事基地。

## 美副總統明確闡釋中東政策
# 以色列應放棄佔領區
# 其立國安全須被確認

【舊金山十七日路透社電】美國副總統蒙杜爾今天表示：對於達致中東之持久和平，現時可能是三十年來的最好時機。他在北加利福尼亞州之世界事務討論會致詞稱：「今天，總統（卡特）已着本人描述我們正在試行如何做，以達致中東之和平。事實上，中東衝突之各方，都需求真正和平。」

他表示：當卡特政府就任時，已認定「我們之前任人所從事之逐步外交，已消除了一九七三年中東戰爭所產生的迫切緊張」。他說：已有明證，「當一項和平協定之最後外形仍然模糊不清之際」，細小的讓步將愈來愈難以獲進展。而今，政府正在鼓勵阿剌伯國家及以色列，「對於和平之要素，開始作認真而新的考慮，而不要依舊堅持特別的論調與公式化陳詞。」

蒙杜爾稱：政府現相信對謀使阿剌伯諸國領袖「承認以色列之存在的權利及承認（儘管出于勉強）這種但承乃眞正和平所必需。問題是以色列所認爲在防衛壁壘上屬安全的邊疆，乃阿剌伯國家所不能接納者。因此之故，總統現正把兩個問題分開。一方面，必須有公認的疆界。但此外，可能有劃分開的防衛界線或其他措施，足以加強以色列之安全者。」

他敦促中東衝突之各方考慮一些安排，倘若以色列對邊界問題作讓步，則許予以色列防備侵襲之安全。如是，則以色列當可大致撤回到一九六七年戰前的疆界，而仍得保其安全。但他認爲以色列之阿剌伯諸鄰國同意中東之眞正和平，否則不應要求以色列撤出佔領區。

他並謂卡特總統相信巴勒斯坦人之國家應與約但聯合，而以色列除了與阿剌伯國家談判訂定公認疆界之外，仍應獲有不相連的防衛界線。

不過，蒙杜爾表示：美國將不會強行定出解決巴勒斯坦問題的辦法，亦不會強使阿、以雙方接納美國對于中東諸國疆界的主意。

蒙杜爾之演詞，乃迄今關于卡特之中東政策最詳盡解釋。

**啊！環遊世界眞好玩：**八十五歲的什祖母安妮·哈舒巴在冊稽她的五十六小時環遊世界飛行中，在泛美七四七客機駕駛艙內歡呼。哈舒巴夫人於六月十六日離開新澤西州基保拉安老人院作她第二次的環球旅行。上一次在一九六四年。她是頭等位乘客，她說：她爲了這次旅行儲蓄了五年。雖然她將會在很多外國城市停留，但她不會離開飛機。

## 約但去月流產政變 百餘軍官遭拘捕

【貝魯特十八日路透社電】此間一名高級阿剌伯外交人員今日稱，約但政府去月接獲蘇俄警告後，揭發一宗軍事政變陰謀。

該外交官員與約但方面有良好接觸，但他拒絕透露詳情。（阿曼方面對此說並不置評）。

一份在貝魯特出版的報紙有報導，政變流產後，約但陸軍中一百二十餘名軍官被捕。

該報說，約但五月廿五獨立紀念日閱兵典禮中，坦克單位曾被嚴密檢閱。

現年四十一歲的約但王哈辛自從一九五三年即位以來，已逃過最少九次政變。

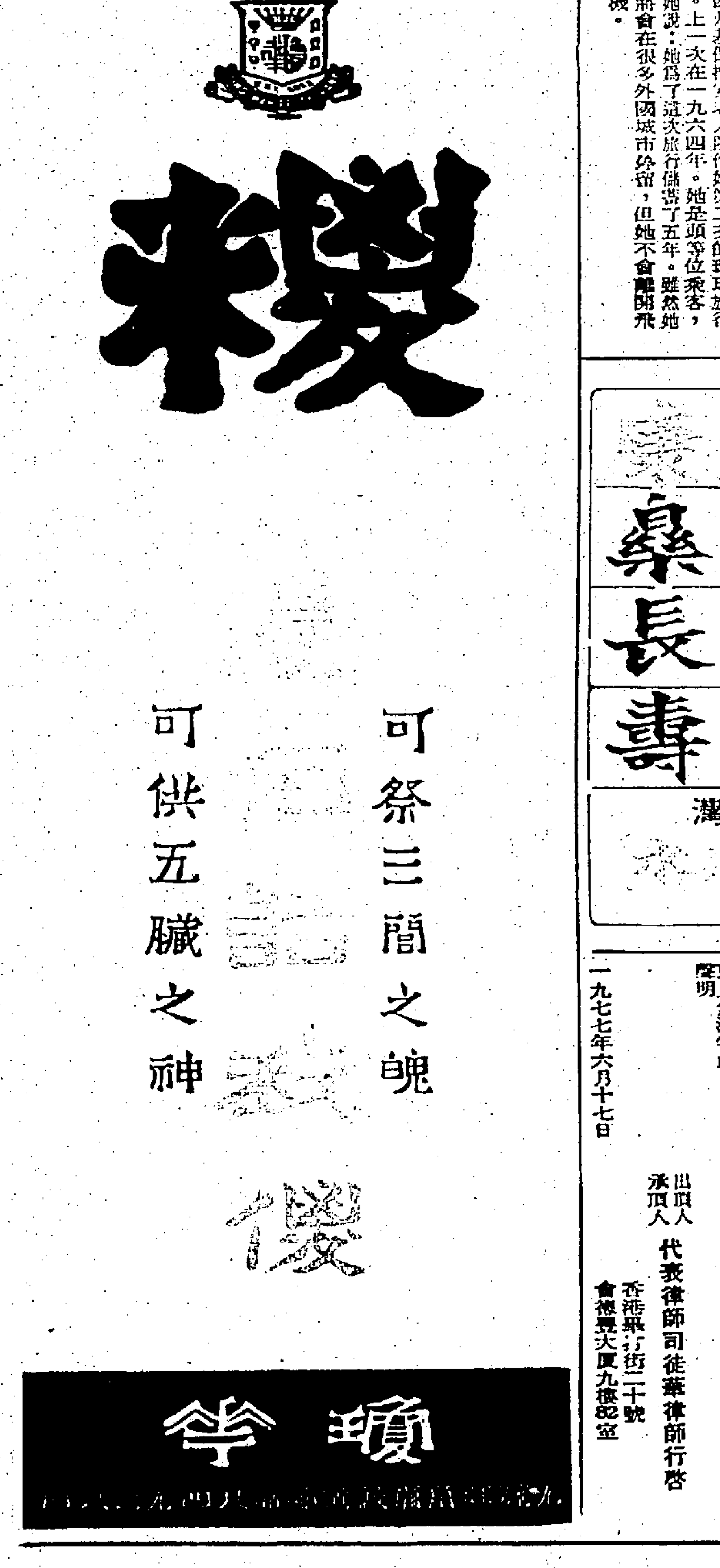
## 卡特伸張人權決心
### 蒙杜爾重申所有國家必須尊重

【舊金山十七日中央社電】美國副總統蒙杜爾今天在此間重申卡特政府爲世界各地所有人民伸張人權的決心。

他又說：「一方今日已沒有任何外國領袖對美國譴責世界任何地方任何政府的刑求，政治理由的監禁和壓迫民衆行爲的立場，稍有懷疑，我們相信，基本人權高於思想形態。我們相信，不論其政治體制，所有國家都必須尊重這些權利。」

談到以伸張人權做爲美國外交政策一個重要因素時，蒙杜爾說：「除非我們的外交政策反映出（人權的）這些價值，否則將無法贏得美國人民的支持，沒有人民的支持，任何外交政策——不論其理想多麼遠大——都將無法成功。我相信我們已恢復對人權的這項承諾，我深以美國今天系列於那些支持世界各地人權與人類尊嚴的國家行列中爲榮。」

持原始 梟長壽
台灣




**香港及九龍天主教墳場**
關於一九七零年遷葬骸骨公佈

茲公佈事：下列，到期之墳墓，業經議定依法實行遷葬：
香港柴灣天主教墳場內，墓號由三〇三二一（即一九七〇年一月一日）起至墓號三四三三四（即一九七〇年十二月卅一日）止。
九龍長沙灣天主教墳場內，墓號由二九七〇A（即一九七〇年一月一日）起至墓號三九七一A（即一九七〇年十二月卅一日）止。
此項遷葬之規則，對於關係私有者，因已辦清一切手續，則不在此限。
上述墳地之遷葬，訂於今年（一九七七年）十二月十五日起，開始施行。屆時遷葬之墳墓姓名及其編號，當在黃泥涌，柴灣，長沙灣三墳場及跑馬地十六號本墳場管理處分別佈告。
與上述墳墓有關之人士擬自行設法遷葬者，請到各墳場管理處領許可證。至於未經親屬洽辦之先人骸骨，則將在本墳場另一骨殖段內分別編號安置，以符規定，特此公佈。

天主教墳場管理人高修士啓
香港堅道十六號天主堂
電話⑤二二〇〇九 ⑤七二六〇七八
一九七七年五月廿四日

**承頂生意通告**

爲遵照香港法例第四十九章防範假冒轉讓生意條例第三條之規定：茲特通告如下：
啓者已婚婦人李伍燕蘭香港堅道九十五號地下（以下稱出頂人）[illegible]

出頂人
承頂人
代表律師司徒華律師行啓
香港畢打街二十號
會德豐大廈九樓82室
一九七七年六月十七日

**柯式印刷 附機廉讓**
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水罐機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

# 白宮反擊參院政策 強調總統全權調兵

## 但聲言卡特將與國會磋商對韓政策

【華盛頓十七日路透社電】白宮今日強調卡特爲美國三軍最高統帥的權力，說他是調動軍隊，例如撤走駐韓陸軍的唯一最高負責人。

此項反應，是由於參院昨天拒絕總統於未來四五年間，自南韓撤退地面部隊的計劃所引起的。

參院昨天並通過一項決議，說美國對韓國的政策，「應繼續由國會和總統會同決定」。

白宮新聞秘書格乃林說，總統曾與國會磋商過對南韓的政策，和將會繼續這樣做。

但他又說，「有些軍事人員的部署，完全是三軍總司令的責任。」

白宮仍未宣佈撤軍的時間表，辛加立少將因批評美軍自南韓撤退，而被自駐南韓美軍參謀長的職位調走。

格乃林說，總統的決定，將在符合南韓的安全與美國在亞洲的利益情形下才執行。他亦申美國對南韓及日本的保証，說美軍的撤出，不會有損於美國對韓國所作出的安全承諾。

# 日衞生官員強調 霍亂病已受控制

## 人喪生病菌可能由菲帶返

### 疑症達卅四宗・未有新症發現

【東京十八日美聯社電】日本衞生當局於星期六日稱：他們相信在有田市發生的霍亂傳染病已受控制。

據當局稱：自星期五起，霍亂疑症達到三十四宗，但之後並未有發現新症。

該霍亂症已於星期四日奪去一名七十一歲老翁的性命。

有田市是位於東京之南約四百公里。

在星期五晚，日本厚生省已向設於瑞士日內瓦的世界衞生組織總部發出一份官方電訊，內文宣稱，有田市已列入爲一個霍亂控市。這是自從日本於一九五一年加入世界衞生組織後，首次指定日本城市爲疫病傳染。

醫生於星期三日檢查出這次在有田市發生之傳染病乃來自一些曾於五月下旬往菲律賓旅遊之人士，他們是「喪失家庭團體」之會員，是次旅行是爲憑弔在第二次世界大戰時的戰場和因戰爭死去的日本人。

據當局稱：霍亂之死亡率在缺乏有效治療底下會在百分之五十至九十之間，但假如有治療提供的話，則死亡率可低至百分之一。

衞生局已將該團曾往菲律賓之會員檢查，並包括在有田市之一萬人，但未有不正常現象。可是據該局稱，他們仍在努力希望找查出霍亂病之來源。

**日官員努力防止霍亂蔓延**：於日本突然發生霍亂症之後，厚生省的官員，趕集於有田市的水渠，進行檢查。六月十六日有一人因霍亂死亡。厚生省的官員，正設法防止這種傳染病的蔓延。

# 愛爾蘭大選 林賽獲勝 英愛關係 料將惡化

【倫敦十八日美聯社電】林賽和他的政黨在愛爾蘭大選中的勝利，預料會使英、愛之間關係惡化。

愛爾蘭政府的更易，亦對英國的北愛爾蘭政策有一定的影響。

林賽力主英國必須聲明最後將自北愛撤軍，使愛爾蘭能夠完全統一，並由愛爾蘭人自行統治。

林賽的政黨亦反對現今聯合政府掃蕩愛爾蘭共和軍地下組織的強硬措施。

# 替共黨賣命 三名同路人 遭泰判死刑

【曼谷十八日法新社電】據此間今天接到的消息說，泰國東部與高棉接壤的來盧府刑事法庭星期三日把三名共黨人員判處死刑。

這三人是於警方從事掃蕩行動中拘捕的。在該次掃蕩行動中，有兩名警官，包括一名上校在內，被共黨游擊隊擊斃。

天下之大

# 得罪顧客埋單開大數 餐廳老板破財六百鎊

【巴黎十八日法新社電】女餐館主人美委・梭錫，因拒絕將一瓶清水供應給顧客，而被判罰一千法郎（一百二十英鎊）。

法國北部的摩拉法庭，並罰了她五千法郎（六百英鎊），因她過取食物和酒費。

她已經營餐館廿二年。

# 胸圍藏毒・荷警醒目 三名華女・琅璫入獄

【阿姆斯特丹十七日路透社電】三名於四月間企圖利用貼身胸圍偷運二公斤半（約六磅）海洛英進入荷蘭的華人女子，今日於此間分別被判入獄二年半。

這一批海洛英的黑市價約值四十萬荷蘭盾，是在她們緊身內衣的暗袋搜獲的。

警方說，該三名女子和一名三十五歲華籍聯絡人經已被監視數星期，是在此間一酒店被捕。

該三名女子於四月十四日從新加坡抵達布魯塞爾，之後乘的士前往距特丹中央車站會見這聯絡人。

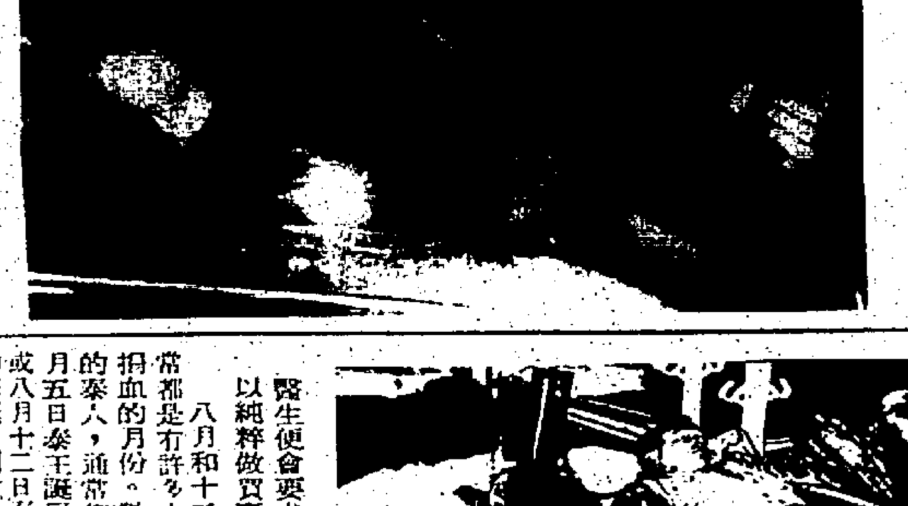
警方說該三名女子是簡靜宜（譯音）廿一歲，王謝芝妹（譯音）廿九歲，和鍾保玲（譯音）十九歲。聯絡人名何燕中（譯音）今日因組織該三名女子偷運毒品而被判入獄四年。

# 爲了解決嚴重失業 法下週起實施 限紡織品入口

【巴黎十八日路透社電】法國外貿部長羅斯今日宣佈：爲了解決國內紡織業的嚴重失業問題，法國下週起將對若干紡織製成品頒佈入口限額。

羅斯對記者說，由下週三起生效的限額，主要針對男裝恤衫、女裝套裝、T恤等。限額將把今年入口量凍結於去年的水平。

羅氏否認這是保護貿易主義的行動，他說，根據關稅貿易協定中的條文，當某國本身某一工業備受外來嚴重打擊時，該國便可採取因應行動。



**身抵紐約心感如何？**史泰利中將身穿便服，於六月十七日抵達紐約機場後，即乘車離去。上星期他在西德預言，美國可能捲入將來的中（共）蘇戰爭，故現時要面對因此所引起的問題。他將乘搭另一架飛機直接飛往華盛頓。

# 共黨一貫無賴作風 北韓責阿根庭 片面斷絕邦交

【東京十八日美聯社電】北韓官辦的中央社報告說，北韓星期六日指摘阿根庭片面斷絕兩國間的關係。

北韓中央社廣播官方的聲明，指摘阿根庭軍事當局，有計劃地不斷組織和挑起反北韓的情緒。

它說，阿根庭當局「漠視久已存在的外交慣例和外交特權，公開妨礙我國外交人員的活動，跟蹤和監視我國的外交人員。

「他們甚至盤問和迫害那些曾與我國外交人員因事有接頭的人，和陰謀收買他們誘惑和綁架我方使館人員。」

北韓中央社說，北韓曾數次要求阿根庭當局保証北韓使館人員的安全及按照外交慣例，使他們能進行正常的活動。

「但阿根庭當局，不予理會，封鎖我們外交使團的活動，和繼續從事跟蹤甚或威脅他們生命安全的嚴重行爲，五月十一日，他們甚至教唆歹徒，向我們外交使館的建築物縱火」。

阿根庭外交部六月十四日曾宣佈，阿根庭已與北韓斷絕外交關係，因爲駐布宜諾斯艾利斯的全體外交人員已不辭而離開阿根庭。

# 旋風蹂躪 馬斯刺島 三千居民屋無完瓦

【穆斯喀十八日路透社電】奧曼尼新聞部宣佈，經過四天來旋風摧殘後，奧曼的馬斯刺島上已屋無完瓦。

該部發表一項公報說，旋風自星期一起爆發，該位於阿剌伯海的小島，若干人傷亡，但確數未詳。

馬斯刺島上有居民三千，奧曼的中要空軍基地位於該島。

聲明中說，旋風也吹襲了南奧曼其他四個地區，嚴重影響農作。

數以千計難民托庇於學校和醫院，美國、西德、伊朗與其他國家已提供救助。

## 社論

# 不能濫用公共利益遷拆民居

港府收回樓宇，迭有發生。爲了興建地下鐵路，九龍曾有過整座大廈遭收回，自住業主或租客在無可奈何的情形下，不得不另覓新居。至於所得回的補償數字，殊難購置同樣面積的樓宇。但是，政府的命令不得不遵守，何況地下鐵路的興建，關係到居民今後的交通，爲顧全大體，忍痛遷出。

此事解決後，當局爲了發展港島東區鰂魚涌街市，限令志成里一至三號樓宇業主，在六月十四日全部遷出，由政府收回拆樓。該等樓宇的業主曾因補償數字的爭執，兩度請願，但到了最後限期的日子時，終遭拆遷。一波雖平，一波又起：港島西營盤第一街、第二街十餘幢戰後樓宇（最舊的十六年，最新的九年），當局以「公共用途」爲理由，要求業主在三個月後遷離，將予收回，準備交由房屋協會，興建多層商業與住宅樓宇。此事發生後，該等樓宇業主，聯合反對，並提出四項理由：（一）房屋協會與港府所謂拆遷重建計劃，妨碍上址業主和住客的居住利益；（二）港府收回這批土地，並非爲建天橋、地下鐵路，或其他交通建設之需；（三）房屋協會借用拆遷重建之名，實質是作爲擴建住宅與商業樓宇計劃之用，以達成其圖利之目的；（四）上址業主是用血汗錢買樓的，而且有大部分是用分期付款購買的，如一旦收樓，將使業主蒙受損失。

這是最新一次的收回樓宇風波，業主所提出的四項理由，極爲正當，最具說服力的一點，就是港府的收回該等樓宇，並不是爲了公共利益，如同興建天橋，疏導交通；或因地下鐵路必經之處，不得不請「讓路」。收回的目的是交由房屋協會興建多層樓宇，雖然在落成後可容納更多的居民，但仍然是爲了牟利。這種作法不啻是犧牲小業主的利益，成全一個置業機構增加收入的企圖，似乎跡近仗勢欺民，有失公允！房屋協會是官商合營的置業組織，港府撥地而由該會營建，目的是協助當局解決居民住的問題。興建新的多層樓宇，俾能容納更多居民，人皆稱許，但爲甚麼要選擇落成不過十餘年的樓宇而加以拆建？這就使人費解了。若謂此舉是爲了港島西區需求，那麼，該區有不少政府使用的樓宇，何不讓出地盤，撥交該會興建新樓？

當局採取類此措施，可能未經縝密考慮，尤其是它的後果，根本未加思及，茲列舉其犖犖大端如後：

（一）「公共用途」四字，望文生義，顯然是以居民的整體利益爲出發點，若要求居民合法擁有的物業拆遷而交予一個牟利組織興建新的樓宇，絕非爲了「公共用途」，祇是濫用名詞，無端剝奪居民的合法權利，此例一開，當局今後大可隨時隨地援用，居民以其血汗賺得的金錢，購置樓宇，豈不是無時不受拆遷的威脅？當局一方面大談「居者有其屋」計劃，鼓勵居民購樓；一方面卸對私人或公司興建而售予居民的樓宇，恃勢限令收回拆遷，這種作法近乎強奪民間財富，據爲已有，這是一個崇尚法律的政府所應爲的嗎？

（二）近十餘年來，香港經濟歷經險境，但每次俱能突破困厄，繼續增長，這方面的成就，經營地產、建築的人士，功不可沒。他們除了協助當局部分的解決居住問題之外，且使大量工人能獲得就業機會，間接安定了社會的秩序。當局若干政令和政策，建築業已備受其苦，今後如果動輒以「公共用途」爲名而收回民居，影響所及，居民因利益缺乏保障而失去購樓興趣，建築業所受到的打擊，可想而知。當局既漫無標準的隨時隨地收回樓宇，建者與購者怎會冒此重大風險？

（三）守法居民對公共利益，向來全力維護，此可由因興建天橋或地下鐵路受影響之樓宇業主的合作態度見之。但把與公共利益根本無干的妄稱爲「公共利益」，可能因此而導致官民新的對抗心理。勸居民守法，當局自身亦須守法，上行下效，始能使整個社會，建立鞏固的法治基礎。立法與法出於一手，誠非明智的政策。

上述祇是大的、可以想像而知的惡劣後果，甚盼當局加以審慎的和深入的思慮，避免因此而造成爲居民痛心疾首的政績！

# 北也門求法供應軍火取代蘇俄

【貝魯特十八日美聯社電】「安納哈報」在星期六日報導，北也門總統漢地上校將要求法國代替蘇聯，作爲他領導下的紅海共和國的主要軍火供應者。

安納哈報的「週刊」透露，漢地將在七月四日官式訪問巴黎，在這爲期兩天的訪問中，他將提出上述要求。這是歷史上北也門總統首次蒞臨法國。

漢地從北也門首都辛里啓程，據說自從他要求蘇聯撤回駐北也門的軍事專家後，即擬定一份他所需要的軍事用品的清單。

根據該消息，沙特阿剌伯將代北也門付款向法國購買該等軍火。北也門是阿剌伯最貧窮的國家之一，但他和南也門共同扼守着紅海南面的入口。

漢地總統是沙特阿剌伯的盟友，他頗爲依賴這個世上最大的石油出口國的援助。

# 拿頸部供人作拔河賽

## 並非有任何詭計的把戲

那個脫衣舞女郎在舞台上表演，引起觀衆的口哨聲。我在後台等候著。我的强人表演是大軸戲。這是在紐卡素的一間豪華夜總會。顧客多數是專業分子和商人。晚餐禮服和晚服。他們似乎在享受中。

當司儀在擴聲器前宣布：「現在，紳士淑女們，强人施治……」

我登台了。

這表演包括我用雙手拗斷六吋長的釘，扭曲鐵枝，及用我的肺力吹爆熱水瓶。（我能够二十三磅半的壓力。我是名列根尼斯紀錄冊上）。

我時常以繩戲結束我的表演。它實際不是一種把戲。祇是一件力量和完全集中的事。

一條十六呎長的繩子打了一個結，箍着我的頸。

我請六個觀衆登台檢驗那繩結，然後向他們挑戰——每邊三個人——要他們用力拉那條繩。

我不是一個巨人。雖然我的身體發展得很好，我祇是五呎七吋高，體重祇是十二石半。

從來不會沒有人登台，用力來對付我。當我拍掌，他們開始拉繩。當我再次拍掌，他們停止。一個第七的人站在旁邊，以監視他們確依照我的訊號停止。

這是重要的——如果我鬆弛我的頸部肌肉太快，我可能發生麻煩。兩年前的三月的一個晚上，幾乎發生那樣的事情。

在司儀的訊號下，有一種相當長的鼓聲。這六個人運用他們的脊力。觀衆們屏息觀看。我緊縮着頸部肌肉，並拍一下手掌。那六個人都是彪形大漢，我估沒有一個的體重是在十四石以下的。

他們分作兩個拔河隊，以我的頸作中央點。我不介意，我習慣於集中我所有的力於我的頸部。

那時間，觀衆中有些東西吸引我的注意。迄目前爲止，我不知道它是甚麼，但它使我犯了幾乎致命的錯誤。在不到一秒鐘的時間內，我失掉我的集中力。

我立即被扯得雙腳離地，身體搖擺。我全身痛得像刀割一般，似乎有一枚手榴彈在我的腦袋裡爆炸。我隱約的聽見觀衆驚叫和歡呼，鼓勵我的六個可能的劊子手加倍努力。

我的耳朵有流水聲，跟着我暈倒了。

雖然我不知道它，我的惡運已經開始了。整整十五秒鐘，這六個人，現在因勝利而滿面通紅並不知道發生了甚麼事情，繼續努力企圖扼殺我。

後來，那第七個人——那個在等候我拍掌示停然後停止表演的那個人——發覺我不是在演戲。

觀衆突然的靜默。剛才以克勝强人施治自豪的那些人，開始匆忙的解脫我頸上的繩結。那使他們花費了一分鐘——我的腦逐漸缺氧。

我恢復清醒是一個奇蹟。我不知道我在甚麼地方，但我聽見週圍的聲音。我被告訴，我搖擺不定的站起來，蹣跚的步入更衣室。我不記得呢。

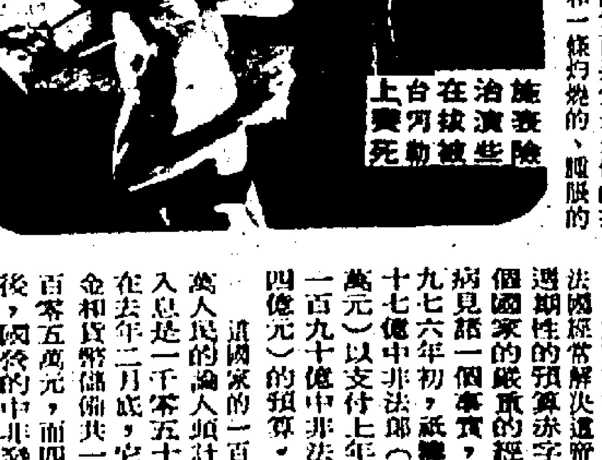
但我永遠不會忘記我的醫生告訴我：「根據所有的規律，你應該死了，如果因爲你而扭曲一些規律，你應該是一堆人類垃圾。」

我的腦可能因缺氧而遭受永久性的損壞，但我祇有頭痛和一條灼燒的、腫脹的頸。許多天後，當我能够再度講話，我遇見那個自願登台做公証人的那個人。

我問他：「爲甚麼你不宣佈停止？」

他說：「你沒有拍掌。」

其後我再沒有作那樣的表演。



施治在台上表演拔河賽險些被勒死

# 供求相差達三成以上 泰國賣人血生意鼎盛

在泰國的血液銀行嚴重缺乏熱心捐血人士聲中，曼谷出賣人血的生意卻十分興盛。

這問題給泰國帶來了嚴重的困擾，因爲泰國是萬國紅十字會的會員，該會是禁止買賣人類血液的。

在政府軍隊與共軍繼續發生戰鬥的省份，血庫的存血，特別缺乏。

泰國紅十字會捐血中心的主持人般滂醫生說：「曼谷所需求的血液，還差百分之三十才够用。而其他省份，不足的數量，則高達百分之五十。」

般滂醫生强調，醫生們通常特病人向血液銀行領用血液的，如果供應醫院用途的血液缺乏的話，醫生便會要求病人的家屬捐血。如果做不到的話，最後的辦法，就是以純粹做買賣的安排，來取得所需的血液。

八月和十二月，通常都是有許多人向醫院捐血的月份。數以千計的泰人，通常都在十二月五日泰王誕辰之日，或八月十二日泰國王后的華誕，到紅十字會捐血的。

但在這兩個捐血的月份過完之後，血庫裡的存血，便會降低至危險的程度了。

去年，紅十字會的捐血中心，共得到四百CC一瓶的血液十二萬瓶。這數字比較上一年增了百分之十。紅十字會如今希望在未來四年間，能保持這種輸血量增長的趨勢，那麼供醫療用的血液需求，將可獲得滿足，這麼一來，醫院便不再需求向個別賣血的人來買血了。

當然，如何能實現這個目標，是要看紅十字會吸引人們捐血的手法了。鼓勵人們捐血的運動早已展開，身爲紅十字會主席的施麗潔王后，也積極協助捐血運動的進行。

目前的計劃，各醫院供給八十瓶血液，這個數目比平均每間醫院所需的一百瓶還差二十瓶，爲了要補足這個差額，醫院須發起特別的捐血運動，或向出賣自己血液的個人洽購。

般滂醫生說：「監犯是每一間醫院的血庫的主要捐血者，有些犯人樂意免費捐血，以換取當局以特別的權力，有些監犯因想利用捐血來賺錢。」

血庫、藥房和醫院通由向囚犯取得「捐血證」，參加這項計劃的囚徒，可以獲得特別利益或減刑。

除却監犯之外，兵士和在醫院工作的職工，也是主要的賣血的人。

般滂醫生說：「他們無非想出賣血液來多賺點收入。」

十年之前，血液每CC的公價是一銖，約港幣二角半。今天已降低至每CC沙丹了，約合港幣一角。

私家醫院中血液的售價，就像其他任何商品一樣，隨供求的關係而起跌。

政府醫院對輸血給清貧的病人是不收費用的，至於那些能出得起錢的，則每瓶收費三百至四百銖，約七十三點七至九十八點三港元。

據一位紅十字會的職員說，私家醫院的血液收費可能要高些，因爲它們的病人通常都比較富裕的。

有一家醫院的門房蘇邦，是賣血給醫院血庫的衆多人士之一。他說，他是從四、五年前便開始賣血的了。但他說：「我已停止再賣血了，因爲我難以跟那麼多的賣血的人競爭。」

血液需求之所以增加，是由於新的以血液製造的藥品的增加的結果，而交通失事，職業上的意外事件，新的外科技術，和政府軍與共產黨恐怖分子間的戰鬥加劇，都是做成血液供不應求的結果。

通常，醫院都發出一張卡紙給賣血的人，証明他身體健康和適於輸血的。（沈德芳）

# 軍政大權集一身 波加沙還要稱皇

來自近鄰乍德的報告說，波加沙實在患病，並想擺脫公共生活，或許想到於王朝穩固時禪位給他的兒子番治。

去年底的一度命令說皇帝將隱居班基附近柏倫哥的他的宮殿，「憲報指定的他的祖居」，並於特別集會時始公開露面。

一項官方公布說，皇帝或會在他的宮殿接見來訪的國家及政府首長們，「如果時間表容許的話」。

雖然他與其他的非洲領袖們的關係通常不是良好的，波加沙能夠維持與他的鄰人的友誼，特別是扎伊爾總統莫布圖（他曾在上次行刺波加沙的企圖後立即飛往班基），以及與乍德的馬隆將軍。

他與法國總統戴斯登也有極佳的私人關係，戴斯登去年到中非洲去作打獵旅行，而且是恭賀他成爲皇帝的第一位外國元首，這姿態當然不會被忘記的。

一個戴高樂將軍的喪禮中跪下哭叫「爸爸」的人不會威脅法國在非洲的利益的，這點已曾被指出。

爲了交換這忠貞，法國經常解決這帝國的週期性的預算赤字。這個國家的嚴重的經濟弊病見諸一個事實，這一九七六年初，祇籌得三十七億中非法郎（八千萬元）以支付上年度的一百九十億中非法郎（四億元）的預算。

這國家的一百七十萬人民的論人頭計算的入息是一千零五十元。在去年二月底，它的黃金和貨幣儲備共一千三百零五萬元，而四個月後，國營的中非發展銀行清盤，收支不敷三千二百五十萬元。

但有外國投資增加的跡象，阿剌伯及法國商人們快速的走在前頭，雖然許多公司恐怕可能實施國有化。

目前，波加沙擁有許多寶藏在那所謂的「班基異常東西」，一九七五年底由一枚美國人造衛星鑑定的在首都週圍的一個龐大的頻繁磁性騷動的地區。它相信蘊藏着大量的貴金屬如鐵和鈾等。

（下）

# 美海軍最新兵種 海獅負責搜尋飛彈

美國海軍有些新兵——海鯨、海豚和海獅。他們開始被用來擔任那些對蛙人太危險的深海任務。

佩戴特製的「號角」和小型收報機，這些動物潛至海床，拾回從加州對開海面的艦艇試驗的高級秘密的飛彈。

「快尋行動」於每次海軍發射它的對付潛艇的飛彈——每枚價值超過六萬元——時潛入海裏行動。

這尋回隊包括多數的雄性海獅，因爲牠們証明了比較容易的訓練。

繫在牠們身體上的收報機從火箭裏的一個發報機收到聲音，並指導牠們前往牠們的目標。

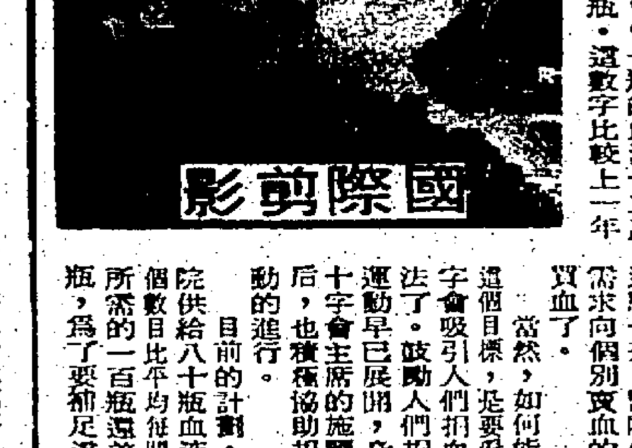
謝法斯小姐說：「有一條拖纜繫於牠們的抓取器上。成功率是百分之百。我們還未喪失過一枚飛彈或一隻海獅。」

海獅需要六個月的時間來訓練，其他的動物需要更長的時間。

謝法斯小姐說：「我們有時使用引港鯨。牠們能夠潛得更深，深達二千呎。」

這些動物不祇減少海軍蛙人的冒險，也使美國政府每年節省數以十萬元計的金錢。

主持這尋回計劃的利治斌中尉說：「在這時間，沒有其他的方法尋回我們的飛彈。海獅和海豚是渴想學習的，而牠們的努力獲得美好的獎勵。」



國際剪影

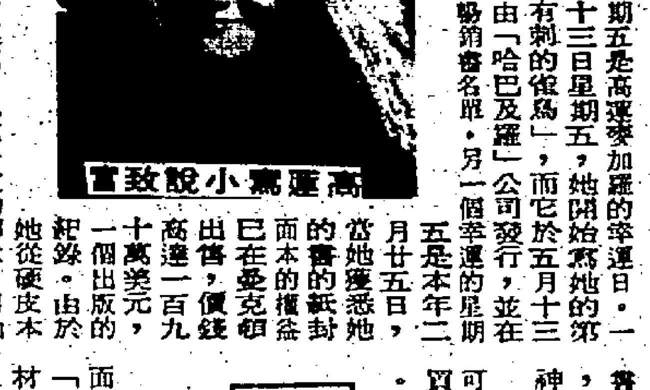
# 美人發達比昔日更多

## 廿六歲的法蘭浦頓於十八個月內變成百萬富翁

十三日星期五是高運麥加羅的幸運日。一九七五年六月十三日星期五，她開始寫她的第二本小說，「有刺的雀鳥」，而它於五月十三日星期五正式由「哈巴及羅」公司發行，並在一個月內名列暢銷書名冊。另一個幸運的星期五是本年二月廿五日，當她獲悉她的書的紙封面本的權益已在愛克頓出售，價錢高達一百九十萬美元，一個出版的紀錄。由於她從硬皮本的銷售，雜誌的連載，九種語文的譯本，另加一部電視片集，高運於一九七七年最低限度可賺五百萬美元。

這部小說，背境是高運的故鄉澳洲，講述一個家庭的三代，遷徙兩個洲，五十四年，全書二十八萬字。時間、地方及人物的一個發展，它是在晚上寫成，因爲作者日間在耶魯大學神經學實驗室工作。

高運說：「最初，我非常驚慌及抑鬱。我可以看得見，這將搗亂我的生活。我以前從未買過一件傢俬，我時常都住在傢俬的房間。現在我要建築一幢房子。」辛苦。笑容滿面的蓄長頭髮的肥胖的高運（二百磅）並說：「鑽石和皮草沒有用處——我沒有那面頰或身材。我已不再預期任何普通事情發生在我身上。」



高運寫小說致富

廿六歲的彼得法蘭浦頓於十八個月內變成一個許多百萬的富翁。「活的法蘭浦頓來了！」售賣了一千一百萬本，使這個移植的英國「樂」明星賺了六百四十萬美元；此外，他去年在美國各地舉行的音樂會賺了三百五十萬美元。這個高五呎七吋，重一百二十磅的結他手要經過十年的艱苦的實驗及巡迴表演，然後發財。他說：「在十八個月前，我從不會相信我就能駕巨型汽車，擁有一輛勞斯萊斯，而過着這樣的生活。」

這樣的生活方式，也是說在比華利山和長島的房子，以及在紐約的威斯特徹斯特郡的一個五十三英畝的產業。生活沒有改變得那麼多。他堅持的說：「我仍然看許多電視，並與狗玩。」法蘭浦頓，他的「活的法蘭浦頓來了！」使他贏得「滾石」的一九七六年「當年藝術家」獎，有一張新唱片「我在你祖邊」，並將於下星期開始四個月的旅行。他也主演由「披頭四」歌曲改編的電影「柏柏軍曹的寂寞的心樂隊」。他說：「我賺得這筆錢的每一分錢。我估我內心祇是一個資本主義者。」

頭腦靈活的作家著是有敏捷的思考，他們洞悉一個社會趨勢，一個文化潮流或一項經濟的新求——而使它由小化大。

諾蘭・布斯尼爾則看見視象電腦遊戲有前途，因而致富。但到了一九七六年，他便將公司出賣得了二千八百萬元。

布斯尼爾於一九七二年他廿七歲時創立阿達利公司，這公司係由布斯尼爾與一個股東祇集資五百美元經營的。迄一九七三年底，這公司的生意是一千一百萬美元，一九七五年增至三千六百萬美元。

這個身高六呎四吋，體重二百磅的大亨談及他的成功說：「不是許多人都有那隱藏的工程教育、視覺綜合知識及在遊樂場工作背境的合併。我有呢。加上在大學的經濟訓練獲得以及對財政制度怎樣工作的認識，你獲得成功。」在他的個案中，那是說在三藩市有一個十五英畝的產業，一艘當然命名「兵」的四十一呎長的帆船，以及豪華汽車等等。一個於一九七三年離婚的以前的摩門教徒，布斯尼爾承認「喜歡女孩子」。（中）

# 爭奪世界盃足球賽代表權
# 伊朗雄師氣勢迫人　港隊態佳鬥志高昂
## 門票預沽一空大球場宣告爆棚

【本報訊】亞大區世界盃足球外圍賽香港對伊朗，今晚八時在港府大球場舉行，票價分廿五元、廿元、十五元及十元，已全部預沽一空，但是場比賽過程，有電台及電視直接轉播，實地評述。

足球總會爲了隆重其事，今天一場比賽請得港督麥理浩爵士主持握手禮，而國際足協爲着使比賽公平進行，派出三員義大利國際球證來港執法。

比賽爲九十分鐘，規定在比賽中每隊可以更換球員兩人。因爲比賽採循環制，計算積分定名次（贏波兩分，和各得一分，輸波無分）所以賽和毋須加時決勝負。

代表亞洲出席明年在阿根廷舉行的世界盃足球決賽者，祇得一隊，此一代表席位，就由亞洲區世界盃外圍賽五個分組冠軍的香港、澳洲、伊朗、科威特及南韓逐鹿。比賽辦法是由五隊互爲主客的作雙循環賽。

在亞洲區世界盃外圍賽，伊朗是第三組冠軍，他們在這一組的成績是三比零勝敘利亞，五比零贏沙特阿剌伯而成爲這一組盟主。香港則以四比一勝印尼，二比一挫泰國，二比二賽和新加坡，一比一賽和馬來西亞，較後決賽以一比零勇挫新加坡奪得亞洲區第一組冠軍。

伊朗隊是次來港比賽可說已做足備戰工夫，正選球員中，不是去年奪得亞洲盃賽冠軍的伊朗國腳，便是前往西班牙參加國際足球邀請賽好手，堪稱是精銳之師。

## 賽前論戰
# 伊朗身型技術佔優　港隊搶攻仍有可爲

在足球比賽中，沒有一支是必勝的隊伍，也沒有一支是必敗之師。兩支球隊對壘時，在雙方實力有距離之下，實力較遜的一隊也有可能爆冷的。所以，今晚伊朗對香港這場世界盃亞大區外圍賽的賽事，伊朗的實力在表面上來看雖然較爲強勁，但香港亦可憑着各方面有利的條件支持下，與伊朗拉成五五均勢。

毫無疑問，這支來自高原地帶的伊朗國家足球隊，不論在體力及個人技術上均較香港爲佳，而最主要的一點，他們已適應香港的潮濕天氣，因爲他們最近曾到伊朗南部的阿巴斯市集訓一個時期，而阿巴斯市的天氣與香港相差不遠，加上他們已來港逾四天之久，對於此種海洋地帶的天氣已熟習。單是從前夜及昨午他們在大球場及南華場兩課的操練中已一覽無遺。客軍最大的難題已告解決，對於爭勝的機會隨着增加。

上文曾說過客軍的個人技術不錯，事實上他們不單在這方面佔優，甚至乎在整體合作方面亦好，在他們一節操練中，曾以頭搥左傳來作分隊賽，這一方面香港隊是望塵莫及的。雖然足球比賽大部份是用腳來踢，但客軍今仗肯定會利用本身的長處之一——身材——來向港隊施壓力，若他們盡量利用高空攻勢，香港隊便吃虧不少，因爲港隊陣中的球員，平均的身材較矮小，恐怕港隊今仗的不幸敗陣的話，相信便是負於頭槌這方面。

客軍陣中是以隊長柏雲爲首，他是一名經驗豐富的老將，在中場指揮策劃。據聞他有如前英國國家隊隊長阿倫波甜一般，能夠把十一位球員連成一體，然而，客軍取分的主角乃是中鋒加科賀尼，射手法蘭基和名氣甚大的愛杜根尼，尤以愛杜根尼的射術最突出。

伊朗近年來一些重要國際性比賽中，他們的失球數字平均不及一點五球，但入球數字則是一點一二五球，由此可見他們的守力相當穩健，攻力相當銳利。

有云：進攻是最佳防守，客軍的攻力雖是銳不可當，但港隊卻不要爲此而踢守勢足球，亦即是說不要採用以守爲攻的戰術，應採用以攻爲守的陽法。在近年來一些主客賽制足球比賽中，作客的一隊往往沿用「謹慎」兩個字作爲他們作戰方針，但往往亦因此而出現強隊負於弱旅的腳下。所以照正常的估計，伊朗隊今仗亦會採用穩紮穩打的戰術來與港隊週旋，抱着作客一仗不輸波的心理去應戰。若真的話，港隊今仗非要盡量爭取主動不可，而且盡量要用地波短傳及斜傳，相信加上球迷的吶喊助威下，說不定有出人意表的收穫。

截至昨夜爲止，仍未獲悉究竟港隊今仗會排出一個甚麼陣容，但預計會與世界盃亞洲區第一組外圍賽決賽對新加坡時相同。當然這仗港隊雖然獲勝，但給出卻未符理想，祇是現在港隊的隊長胡國雄已告傷愈，中場的實力將增強不小。但有人說這個陣容是守的球員太少，不過，我是不同意這個說法的，因爲今仗港隊必須要爭取主動，多一員攻擊球員便會增加多一分威脅力，使到後防所受的壓力減少。相反，若港隊不幸地居於劣勢下作戰，筆者亦不覺得港隊的防守力不足，我們不是常見郭家明、劉榮業、鍾楚維等在平時的比賽中，經常回防助守嗎？所以，祇要港隊在戰術上運用得宜，是有足夠的力量去一挫伊朗這支亞洲雄師的銳氣的。

最後我要說的是港隊今仗在全港球迷的支持下，是有力與伊朗一戰的，而勝負的關鍵則要視乎排陣、戰術運用及臨場調兵遣將這三方面，祇要運用適當，香港隊是有機會旗開得勝的，因爲足球賽是沒有一支必敗的隊伍，而且任何事情也會發生，故此，祇要港隊表現出盡了一切努力，不論成敗，我也是支持你們的。

本報記者王文錦

# 一般人多看好客軍　港隊亦有爭勝條件

根據客軍抵港後多次試腳所見，他們的球員身型不錯，腳下工夫純熟，射門技術甚佳。不論門將，後衛，中場，前鋒線都有突出人物，一般估計，客軍攻守力都不弱。再從最近客軍連三屆奪得亞洲盃冠軍，四屆亞洲青年盃盟主的輝煌戰績來看，確不愧是亞洲一流足球勁旅。

由于客軍來頭太大，過去在亞洲盃或亞青盃賽又有過大勝港隊的紀錄，因此，圈內外人士，絕大多數都看好客軍，且看客軍是否在一般人看好之下，以大熱門姿態取得勝利了。

香港隊爲了參加世界盃賽，早就定下一個長期訓練計劃，而且重金聘得南韓籍的教練包勤任教練，他們能夠在新加坡奪得世界盃亞洲區第一組外圍賽冠軍，絕非偶然。

另一方面，來港訪問的南斯拉夫前星及英國球星組成的卜比查爾頓邀請隊，都不能戰勝香港代表隊，分別以二比二打成平手，由此，也可以証明香港隊狀態正佳，確具有相當潛力。

所以，身型與技術雖然香港隊比客軍遜色，因而在今天的一場比賽，看好港隊，連本港球迷大都不敢看好港隊，但是港隊具有高昂的鬥志，主隊之利，自從獲得亞洲區第一組外圍賽冠軍之後，爭勝信心亦大大加強，且看球隊教練包勤，能否利用這些條件，配合適當的戰略去扭轉劣勢和爆出冷門了！

# 客軍每逢大戰習慣天天練兵
## 南華教練談破敵之道　宜採用區域聯防應戰

【本報訊】伊朗國家足球隊，今日下午八時在大球場出戰香港隊，作世界盃亞大區外圍賽揭幕戰。

昨日雖爲大戰前夕，伊朗隊仍在南華會球場夜練，不因今夕的大戰而休息。據客軍教練亞之蘭尼表示：伊朗應付一場硬仗，賽前天天操練已成習慣，爲了適應本地的天氣及環境，每天練波是不能避免的。其後他又透露：今仗伊朗隊會以最佳陣容與港隊週旋，門將希查斯，後防四人爲尼雅巴、加沙蘭尼、亞都拉、京沙里或加比利，中場三人是柏雲、沙達基、加森普，前鋒爲盧辛、加科賀尼與愛杜根尼三人。

伊朗隊昨午操練時側重於攻防戰，目的是訓練三名中場球員柏雲、沙達基及加森普在禁區外闊遠射。

首先由兩翼盧辛及愛杜根尼傳球入禁區，中鋒加科賀尼則與中堅加沙蘭尼、亞都拉、尼雅巴及加比利爭頂，當球頂出禁區外，就由三名中場球員上前立即施射。客軍此種練法，可能針對今仗港隊會採密集防禦。

南華教練郭石昨午亦有在場觀看客軍練兵，郭石表示，他對伊朗隊的實力不大熟識，但昨日客軍練波，尚未表現出真功夫，但看客軍的操練方式非常實用，利用兩翼推過中場後大腳吊入禁區，再由中鋒上前與對方中堅爭頂之下，皮球擸出禁區，三名中場球員便上前接應施射。伊朗隊此種操練方式，完全是克藍潤式訓練的「隊隊式」踢法，因爲此種踢法，身材要高大才能收效。亞洲球隊限於身材，是很難收效的。故克藍潤沒有將這方式教授大多數亞洲國家。

西德名教練克藍潤來港作巡迴教授時，郭石曾參加該教練班一星期，其後又在泰國參加上述課程五天，時間還較陳輝洪、駱德興及萬利士爲早，祇是上述三人是受克藍潤直接保送往東京參加克藍潤教練班而已！

郭石補充說：伊朗隊進攻方法，可說是間接擠牆式滲入，主力集中三名中場球員，因此，假如今晚包勤採用人盯人踢法的話，港隊輸波成數很大，因爲客軍利用兩翼拉空港隊守衛，使中場各將滲入攻門。因此，用區域聯防及強力攔截才不致被客軍有隙可乘。

最後郭教練認爲，客軍的射門腳頭很勁，所取的角度非常刁鑽，因此客軍今仗的贏波機會較港隊高一皮，特別是三名中場球員柏雲、沙達基及加森普，已使港隊守衛難於應付。今仗的中場優勢，極有可能被客軍所控制。

# 校際乒賽圓滿結束

香港學界體協會港島西分會主辦第一屆校際乒乓球比賽，參加隊伍共四十四隊，經過兩週劇戰，四組結果如下：（女子高級組）冠軍鄧鏡堅小學，亞軍華富邨寶血上午，季軍灣仔街坊福利會學校。（女子初級組）冠軍灣仔街坊福利會學校，亞軍華富邨寶血上午，季軍鄧鏡堅小學。（男子高級組）冠軍聖類斯下午，亞軍華富邨寶血下午，季軍育才學校。（男子初級組）冠軍聖約瑟，亞軍聖保祿，季軍灣仔街坊福利會學校。

昨（十八）日全部賽程完畢後，即行頒獎，由體育督學彭王秀好主持。

# 蘇俄向國際奧委會保証
# 奧會會員均獲邀請　參加八零年奧運會

【布拉格十七日合衆社電】第七十九屆國際奧委會常年大會今天繼續展會討論，而題目主要是金錢方面，包括盈利、經費與借貸。

一九七六年蒙特里爾奧運委員會在一份報告書中顯示，已告曲終人散的上屆奧運會，「埋單結數」之下，竟然有一億兩千六百八十九萬三千美元的盈利，令大會當局也感到驚奇，不過這筆盈利，是不包括加拿大建造各運動場及奧運村所需的費用，這些設施，大約需要花費三億至四億美元。

加拿大奧運籌委會一位發言人在此間表示，全部門票收入總數爲兩千七百六十二萬美元，扣除支出，在門票收入方面賺兩千萬美元以上，最大收入來源是奧運彩票，從一九七四年一月至七六年八月發行九次，總收入達二億三千五百萬美元。

另方面在會議中，一九八零奧運主辦當局（蘇俄籌委會），向國際奧委會呈交一份報告書，內容是談及建築運動場工程的計劃及進展，和世界性的電視播映權問題，全部問題均與金錢有很大之關係。

國際奧委會已授權執行委員會，拒絕任何報章、電台、電視台報導及轉播的申請，但委員會拒絕修訂該授權條例，現時的條例有不少漏洞，可以否決歐洲電台的轉播申請，該電台是一個美國集團所資助，以卅五國語言在蘇俄及東歐共黨國家廣播。

與莫斯科奧運會同年舉行的美國冬季奧運會，決定在寧湖舉行，但籌委當局已向國際奧委提出借貸要求，用於建造各運動場，此申請，已獲國際奧委當局批准。

在本屆常年大會上，蘇俄再次向國際奧林匹克委員會保証：所有與國際奧會有關連的國家，應准許參加一九八〇年莫斯科奧運。

蘇俄籌備委員會主席，在國際奧會第七十九次會議中，向在此間集會的國際奧林匹克委員會會員們提出蘇俄的再度保証。

同時，國際奧會繼續討論其未來的政策，它已採取第一步驟，將處罰退出奧運會的個別運動員、代表隊或國家奧林匹克委員會。此舉係防止蒙特里爾非洲代表隊退出事件的重演。但是國際奧會尚未決定處罰的方式。這項決定將作成法典，然後於稍後的集會中通過。

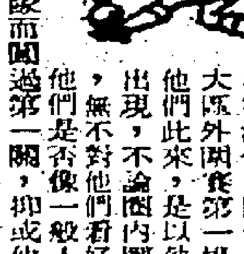
在原則上接受的其他法規的變動中，國際奧會將設立舉重和柔道兩項新項目和一項田徑新項目。但是這一委員會還堅持使奧會期間持續至十六天，並且所有主要運動地點在一個城市裡。

# 港伊大戰陣容

（香港隊）
朱國標
陳世九　胡國雄　劉榮業
蔡育瑜　李桂雄　鍾楚維
區永雄　郭家明　馮志明

（伊朗隊）
希查斯
京沙里　加森普　愛杜根尼
亞都拉　沙達基　加科賀尼
加沙蘭尼　柏雲　盧辛
尼雅巴

# 亞洲盃與亞青盃賽　伊朗連奪多屆冠軍



△伊朗足球隊今晚在港與香港代表隊作世界盃亞大區外圍賽第一場比賽，他們此來，是以熱門姿態出現，不論圈內圈外人士，無不對他們看好。到底他們是否像一般人意料那樣輕易擊敗香港隊而闖過第一關，抑或他們被人一致看好之下，犯了驕兵必敗錯誤，致爲香港隊所乘呢？今晚比賽之後，就可以獲得答案。

△不能否認，伊朗的確是世界盃亞大區外圍賽五隊人中（香港、科威特、南韓、伊朗及澳洲），在國際足球賽戰績最佳的一隊，成爲亞大區爭奪出席世界盃決賽代表權的熱門隊伍，自然是意中事。

△雖然伊朗足球隊過去未曾訪港，本港球迷大部份未看過他們演出，但看過他們最近一兩天抵港後晨操夕練的表現，球員大都具有上乘腳法，盤傳射工夫到家。另一方面，根據他們近年來在亞洲盃及亞青盃賽的輝煌戰績，毫無疑問，他們確實是亞洲一支足球勁旅。

△伊朗足球水準過去在亞洲原是籍籍無名之輩，他們的崛起不過是近十多年間的事，不論在一年一度的亞洲青年盃或四年一屆的亞洲盃足球賽，都是爭霸的熱門勁旅。

△記得一九五八年第三屆亞運會在日本東京舉行時，伊朗足球隊亦有參加，他們在初賽編在第四組，同組有南韓、新加坡、以色列及伊朗四隊，比賽結果，這一組的出綫是南韓及以色列，但此兩隊出綫後都敗於中華民國代表隊腳下（這一屆亞運足球賽由中華民國奪得金牌）。由此，可見當年的伊朗足球隊實力並不強勁。

△到一九六九年，亞青盃足球在曼谷舉行，伊朗派隊參加，結果獲得季軍。一九七二年亞青盃又在曼谷舉行，伊朗亦得季軍，但由此時起，伊朗足球隊已漸受球迷重視。以後一九七三年（在伊朗德黑蘭）一九七四年（在曼谷）一九七五年（在科威特）及一九七六年（在曼谷）一連四屆亞青盃賽，伊朗都奪得錦標，問題是一九七四年與印度，一九七五年與伊拉克，一九七六與北韓併列冠軍而已！

△四年一屆的亞洲盃足球賽，伊朗亦戰績優異，一九六八年第四屆在伊朗德黑蘭舉行，伊朗四戰四捷（四比零，勝中華民國，二比一挫以色列，三比一贏緬甸，二比零勝香港）奪得錦標。第五屆亞洲盃一九七二年在曼谷舉行，伊朗又以長勝軍姿態蟬聯冠軍（三比零勝伊拉克，三比二勝泰國，二比一贏高棉，最後決賽在加時決鬥下以二比一挫南韓）。第六屆亞洲盃賽一九七六年在伊朗德黑蘭上演，伊朗亦連戰皆捷，初賽以二比零勝伊拉克，八比零大破也門，準決賽勝中共二比零，決賽淨勝科威特一球而登上盟主寶座。是即最近一連三屆亞洲盃賽，都由伊朗稱雄。

# 科威特南韓及澳洲　派人來港探聽軍情

【本報訊】香港隊今晚在大球場與伊朗交鋒，屬於此次世界盃亞大區足球外圍賽其餘三隊有關人士，均於今晚在場觀戰，計南韓大軍廿多人於昨夜抵港準備到場「探路」外，科威特與澳洲亦相繼派出重要人員到場觀戰，科威特已派出兩位足總委員於昨日到港，澳洲亦有國家隊教練蘇於昨夜抵達。以上數位「間諜」，已準備今晚在大球場作座上客，欣賞「港伊」大戰，作爲日後碰頭時，認識對手的踢法。

希查斯撲救近射：伊朗國家足球隊，昨日在南華場練兵，圖爲門將希查斯（左）撲救沙達基（右二）近射。（本報記者戴天華攝）

# 南韓隊昨深夜趕到　教練謂港韓五五波
## 李會澤金在漢在港不會上陣

【本報訊】南韓國家足球隊一行廿六人，由總領隊吳完建率領，已於昨晚十時十五分乘航機抵港，下榻於利園酒店。

客軍領隊崔貞敏在機場向本報記者透露：南韓國家隊爲應付此次世界盃亞大區外圍賽，集訓了一個月，曾於本月十五日在漢城與日本作一場友誼賽，以二比一得勝，南韓入波是由金鎭國、金成男射入，車範根是陣中主將。至於對日本那場熱身賽，南韓隊陣容是門將卡鍋英，後衛黃在萬、崔鍾德、朴成華、金剛男，中場趙光來、朴商寅，前鋒李會澤、車範根、李榮武、金鎭國。

有關廿六日港韓之戰的看法，崔貞敏認爲兩隊實力接近，是五五波。最後他表示南韓過去一個月集訓中，均有晨操晚練，熱身賽則祇比賽一場，就是十五日在漢城對日本。

總領隊吳完建認爲：過去一年內，他看過所有五支出賽隊伍的比賽，認爲實力最強是科威特，至於香港隊，南韓球員則有些看不起，認爲香港實力次一皮。

李會澤今次雖有入選，但對香港時不會上陣，至於金在漢，據悉消息稱，由於腳傷關係，在港也不會登場。

隨南韓隊來港的還有精工球員康基郁，到場接機者有足總秘書謝濤淹及當煥旋。

教練金正南，曾要求本港足總安排今日的練波場地，足總秘書則謂要稍後才能通知客軍。

教練金正南與球員金成男，金剛男三人爲同胞兄弟。昨晚抵港的南韓國家隊職球員名單列下：

總領隊：吳完建，領隊：崔貞敏，教練金正南，管理：許允正。球員：金黃鎬、趙炳賀、黃在萬、朴成華、朴商寅、金成男、車範根、李榮武、朴鐘元、李會澤、金在漢、金昌干、金鎬坤、崔鍾德、趙榮培、金剛男、趙光來、金鎭國、申鉉浩、洪成、卡鍋英、許丁茂。

# 市政盃籃球賽　今上演廿場

市政局與籃球聯會合辦之本年度全港公開第四屆「市政局盃」青年籃球賽，港九及新界等十一區分組初賽，今日有廿場比賽分別在港九兩地五個室內及露天市政球場舉行，全部不收門券，秩序如下：

（修頓A）九時正：（東區男A）社濟對卓越，十時正：（西區女）知友對漢友，十一時正：（中區女）女恒對青齊果A，十二時正：（中區男B）女恒對珠江。

（花墟場）九時正：（黃大仙男）青峯對凱悅，十時正：（黃大仙男）奈祖樂對黑豹，十一時正：（觀塘女）聖安當對潮州，十二時正：（觀塘男）雄鷹對智聯。

（長沙灣館）九時正：（新界男）王遷枝對荃青，十時正：（新界男）野牛對荃灣，十一時正：（新界男）新青聯對粉嶺，十二時正：（旺角女）猛青對四一。

（界限街館）九時正：（油蔴地男）鑽石對信心，十時正：（油蔴地男）青年對藍英，十一時正：（油蔴地男）長沙灣對環球，十二時正：（九龍城女）民青對青鳳。

（花墟場）九時正：（深水埗男A）英青對魔術師，十時正：（深水埗男A）旺中對柳青，十一時：（深水埗男B）兎子對餘青，十二時正：（觀塘男）均安對悠悠。

# 佳視今播映　美職業籃球　飛車對皇帝

佳視今（十九日）晚八點半，播映「美國職業籃球大賽」，由西區中美組的底特律飛車隊對同組的肯薩斯皇帝隊，這一仗是他們今年的第四次相遇。

底特律飛車隊作風堅毅，實力不弱，今年打到淘汰賽，居該組第二名。中鋒蘭尼最受人注目，他身材高大健碩，動作靈活，速度好，投球準，是本屆NBA的第六名射手，急先鋒奇邏波特則是該隊的靈魂，最懂得爲隊友製造機會。

肯薩斯皇帝隊的後衛朗殿，原是ABA的著名守衛，爲己隊建功殊多，今年更是該隊得分最多的球員，平均有二十二點二分，皇帝隊有八年球齡而且水準一直很穩的伊璉斯，以及善於掠取籃底球的尼斯等，均是該隊主將。

# 池一坡續効加山　黃銘雄轉投東方

【本報訊】較早時盛傳下屆加山加盟南華之池一坡，已決定繼續效力加山。據加山領隊陳瑤琴表示：加山與池一坡的合約，將展延至明年球季尾，換句話說，這位剛入選爲港腳的後防球員，下屆肯定將加山效力。

另方面，本屆經常在精工作後備球員的黃銘雄，下屆將轉會加盟東方，據消息透露，精工將不反對黃銘雄之離隊。

準備提早「埋班」之元朗，星期五召集全部球員商討簽字續約一事，但全班球員無一動筆簽約，元朗統帥部不能不暫時將此事擱置。下屆元朗所預算班費約爲卅五萬，部份「大牌」將可能要減薪，而數名「小將」則有得加。

# 獅子會籃球賽　西九龍昨奏捷

【本報訊】獅子會盃籃球六強決賽，昨晚有兩場在九龍伊館場舉行，西九龍勝九龍塘，五十五比五十四，獅子山勝城多利，七十六比六十。

# 雅言盃籃球　圓滿結束　舉行頒獎

雅言杯籃球經六週來角逐，結果男子組天主教總堂區榮膺寶座，奪得挑戰杯，亞軍爲鄧鏡堅下午，季軍爲聖伯多祿下午。女子組冠軍由鄧鏡堅下午所得，亞軍爲聖方濟各，季軍爲聖伯多祿下午。賽後隨即由高級教育官何雅言，教署督學胡高群英女士及南區民政署分區委員會主席林漢強分別頒贈各項獎品及紀念錦旗。賽果如后：

女子組：鄧鏡堅上午勝景宗滄上午，十五比五，聖方濟各勝鄧鏡堅上午，十八比八。

男子組：天主教總堂區勝聖伯多祿下午，八比四。

# 跑馬地區坊校　陸運會閉幕

跑馬地區街坊會學校，昨在馬會賽馬場舉行週年陸運會。比賽於上午九時舉行，下午四時結束。頒獎禮由校監李均致詞，獎品，分別由校監王昌，文郁秋，陸統大，陳德圻，校監李均，馬會職工會首長奚撰賢，姚器之，袁操，民政處聯絡主任鄧耀明，灣仔民聯會長楊肖培，政區康樂會主席贊球，市政局議員楊勵賢，譚秀芳小姐等頒發各項獎品。

跑馬地區街坊會學校陸運會頒獎後，與校監李均、賽馬會人事經理史愛蓮女士合照。

伊朗隊昨日午練，訓練射門時情形。（本報記者戴天華攝）

# 朴利天林泰柱　來屆効力海蜂

【本報訊】海蜂昨日已與朴利天及林泰柱兩名南韓球員簽約。朴利天本屆來港効力海蜂，表現出色，季中因對流浪時不愼斷腳而無法上陣，現已痊癒，海蜂決定與他續約。

# 華人足球　今日休戰

【本報訊】昨在旺角球場舉行的華人足球聯賽四場比賽，均優勝劣敗，四仗中，佔了三場過程是「一面倒」的，賽果如下：

市政勝華夏四比一，仙特勝冠雲六比零，五一七勝華雄一比零，東華勝中華五比一。

另訊：今天華人足球聯賽無賽事休戰一天。

# 體壇萬花筒

## 星國家足球隊獎金分配不公

△新加坡國家隊教練宋成貴週四提出警告，如果球員獎金分配不平均，將會嚴重影響以後星隊的演出，而且可能令部份球員不出席參加集訓。在現行的制度下，某些球員所獲獎金比其他球員多出達四倍，但大家出場比賽次數卻相同，就在最近大馬金盃賽中，國家隊正選門將僕思出賽六場，但所得到的獎金祇是另一位出賽一場球員林秋平的一半，而僅上陣一場的哈末，所得獎金則是僕思的兩倍。

## 南美洲外圍賽下月十日展開

△世界盃南美洲區足球外圍賽，三支決賽隊伍巴西、秘魯與玻利維亞，定於下月十日開始交鋒，爭取南美洲兩席代表資格，但秘魯與玻利維亞在阿根廷友誼賽的演出，卻大大不如理想。秘魯國家隊與一支阿根廷隊伍對壘時，雙方賽成零比零平手，而玻利維亞更以零比三敗給阿根廷哥倫巴球會，這是玻利維亞熱身賽第三場的敗陣，較早時，他們曾以一比三及一比二敗於阿根廷尼咸隊及波蘭國家隊腳下。

# 今年美國音響市場

今年美國HIFI市場依然是前後級放大器、合併放大器、接收器和專業黑色器材的世界。

馬蘭斯推出目前最大功率的接收器：2385型，每聲道135瓦，其他廠家，主要爲日本廠家緊隨於後，SHERWOOD推出一具最新穎，最昂貴的FM調諧器，而MICRO之100型FM合成式數字調諧器，採用一副迷你型電腦，能極之確準地調校電台，據稱調諧誤差低達理論的水平——0.0024%，此調諧器不單止採用電子數示式電台頻率顯示，其他機械設備亦不復存在，選好的電台可貯存入套制出，以後按鈕選用。

樂聲無疑擁有直驅電子唱盤的最多款型，推出之SC11000型唱盤系統，由著名的SP10型石英鎖控連式直驅唱盤，可調節抑振效果之唱臂，及三種高抑振物質共合而成的底座組成，該唱臂具備極低的紅複石走珠承軸，及首次採用爲唱臂物質的氮化鈦太空合金，優點是強化的機械力，極低質量，和降低內阻壓或推曲所產生的振動，而該可調節抑振效果之特殊設備，也是樂聲的首創，作用是減低因彎曲唱片而產生跳線等循跡上誤差，而此情形則是直驅盤十分流行的通病。

樂聲亦推出多款放大器，卡式及大型卡式錄音座，而該方更以RS—1500型最新出品，作現場錄音的比較，據稱具備專業設器材的技術指標，採用兩套設計的單立軸「隔離式磁帶迴路」，三馬達直驅系統，該比一般爲大的立轉軸，由一慢速的馬達驅動，而該直流馬達，則由一副石英控制電路傾年速度，而令其抖擺要降至最低限度。

卡式方面，RS9900，被廠方命名爲「卡式技術的最高峯」之設計，機械部份，與電子部份分離，而機械部份是雙轉軸閉路式三馬達驅動系統，配合其他高級產品，包括擴音器，音頻均衡器，大卡式及三欵「線性相位」揚聲器，樂聲爲爭取HI FI市場而致力之一。

「雅佳」推出最新的三磁頭卡式座，其中GXC—730D，此世界首部雙向錄音及放音卡式座，而其備轉向其間無先行關機的特點。

飛利浦推出最新器材，設有GA406型自動唱盤，200W放大器AM/FM調諧器，前置控音器，二欵動向回輸揚聲器S45MF B錄音室監聽器(每聲道一百瓦)及六十瓦型。

山水的產品繁多，如TU—9900型AM—FM調諧器，獲得不少好評論，對四聲道的信心仍是，QRX—900在四聲道輸出時每聲道六十瓦，只作二聲道輸出時每聲道一百二十瓦，此新出品，具備兒二十分貝的鄰聲道分隔度，而對角聲道達三十分貝，並有二種臨場效果：(一)音樂廳，(二)綜觀身臨聲，除此之外，QRX—900型，還設有最新改良的CD4四聲道解調器，及杜比噪音系統。

QRX—8001型是較爲平價的一隻，立體聲時每聲道八十瓦，四聲道每聲道四十瓦。

新力之PS3400型直驅唱盤，採用LED或閉關及控制，最特別者，是所有控制閉關，都裝於唱盤以下，方便當重下吸塵蓋時，依然能控制自如。

TAN—S550型D類放大器(試製品)，也是世界上首部D類放大器採用VFBT縱形場效管的，每聲道輸出一百五十瓦，却只重二十磅，體積也小巧，由於效率奇高，耗電率比同規格的放大器小許多倍，而散熱器及電源部份也得以縮龍成寸，新力聲言此試製品花了五年時間才研究成功，希望約一年時間可以商品化，據稱此放大器，具備十分和緩的失眞曲線，應付瞬時峯電壓而沒有過衡的削平現象。

日幸(NIKKO)一向生產普及化器材，以價廉物美爲最大的特色，近來亦進軍「發燒」級器材，推出一隻扁口扁面的前級放大器：BETA I型，採用高電壓FBT電路，三級直接交連放大器，進二級差動放大器，作均衡電路，四連同軸電位器，電源穩壓電路，磁頭阻抗選擇，總諧波失眞在0.015%以下。

配合之功率放大器ALPHA II型，採用雙重差動放大器作電壓放大，及鏡影對稱式功率放大電路。

每聲道輸出二百二十瓦(八歐負荷)。

比得·薛柏瓦，是距陣四聲道之最先發明者之一，最近，推出他的超級專業傑作—360度SQ矩陣解碼器，具備三十五分貝之SQ聲道分隔能力驚人之至，並獲評論界的好評，設計者聲言此命名爲DELTEK 一型之解碼器，比初期之邏輯SQ，響應迅速二十倍以上，初期之邏輯解碼器，祇能在耳朵的短短混合時間內(即耳朵對開分析二種時間十分接近的音響所需的時間)，認出一種聲音的定位，而此最新製品，竟能在同等時間內，定出十種音響的定位！

星牌推出二隻新型半專業化直驅唱盤：QL—8型，和L—10型，皆由石英控速，而QL—10型更配備了數字式速度指示器，四位顯示系統，速度變動率在0.002%以下，此外還推出JP—57型前置控音器，此控音器還附設了一副十段頻率均衡器，皆採用三段直接交連式均衡電路及差動放大器輸入方式，磁頭過荷電壓高達三百五十毫伏，是其中一項特點。

一項星牌的最新出品，而引起紛紛評論者，是HM—200E型耳筒—米高峯合併系統，專用作雙耳式音錄及監聽，此系統附了一具假人頭，換言之，可利用此假人頭作現場的實地錄音，又或索性將此耳筒或米高峯戴上自己的頭顱上，錄取一些認眞追眞的效果。該系統採用永電體米高峯，連可用上一千小時的電源，還有一對人造外耳來配合錄音用途。

此外星牌推出一連串的手提卡式座，如KD—2具備星牌廠方的榮譽出品——長壽合金磁頭，和ANRS的噪音抑制系統，又如306型三合一式收音—卡式及電視手提機，及4C—4434—型四頻段收音卡式機，內藏PA設備。

先鋒推出凡十三種新產品，包括有二欵高級晶體控速PLL相鎖式直驅唱盤PL550型及PL570型，前者爲手控方式，而後者則爲全自動方式，以二發電子馬達來驅動唱臂的各項動作，有二具高級調諧器：TX—4500，和TX—9500，配有最新設備減低失眞，導頻訊號抵消，及二段中週調輸電路等等，CT—FG262前面操作卡式座，是最新出品，採用最新的預置入帶系統，及低顫抖率0.08%之驅動系統。

SAB推出一項新發明，脈沖噪聲抑制系統，設計來消滅可惡的「炒豆」聲，來自損壞唱片、靜電等。

AGI推出AGI—511型前置放大器，此放大器因在磁頭放大器中，具備了二個特殊任務的電路：

㊀獲得最快的瞬態響應；

㊁獲得最低噪聲和失眞。

特性上創出其驚人之迅速上升時間是十億分之三秒以下，噪聲低於八十分貝，失眞低於0.005%，而瞬態互調降低至十億分之三秒之內。

認眞「唔係咁少」，AGI不少玩家聽過，都不會對其優美的音色失望。

第五十一期　逢星期日刊出

名躍美國市場的樂聲分體式卡式機

# 美國馬蘭斯牌大功率擴音器

馬蘭斯(MARANTZ)510M型是該廠最新面世，功率最大和性能最優的一欵功率放大器。

長久以來，馬蘭斯在音響器材的領域內，一直保持著領先的地位，在以往的日子裡，它創造了最優秀的電子管式擴音機，在十多年後的今日，該廠的MODEL 9擴音機仍被HI-FI發燒友們視作珍品，身價比新出廠時還貴。該廠的10B型調諧器亦擁有最佳的接收性能。而另一項可能被人遺忘的是最先生產直綫唱臂的，也竟然是馬蘭斯。

由於該廠擁有一連串的光輝的事跡，所以每一次該廠有新產品面世時，也必受到特別的關注。而最高級的510M的露面，自然就更哄動了。

510M的外型非常壯觀，在它的面板上有一對巨型的輸出表，一眼望去，已收了先聲奪人的感覺。這對輸出表有精確的「分貝」讀數或者直讀式的功率指數。在面板的下半，安排了四個大旋鈕，作左右對稱式的排列，中間的兩個是增益控制器，左側的是輸出表量程選擇器，右側的是電源開關。它的面板雖然祇有簡單的旋鈕，但顯得一派高貴大方。

510M首次在日本亮相時，立即獲極高的評價，成爲了高級HIFI用家選購的對象。該機採用了最先進的設計方式製造，故此雖然每聲道的功率高達256W+256W RMS，但全機的重量則祇有二十一公斤。顯得極不尋常。

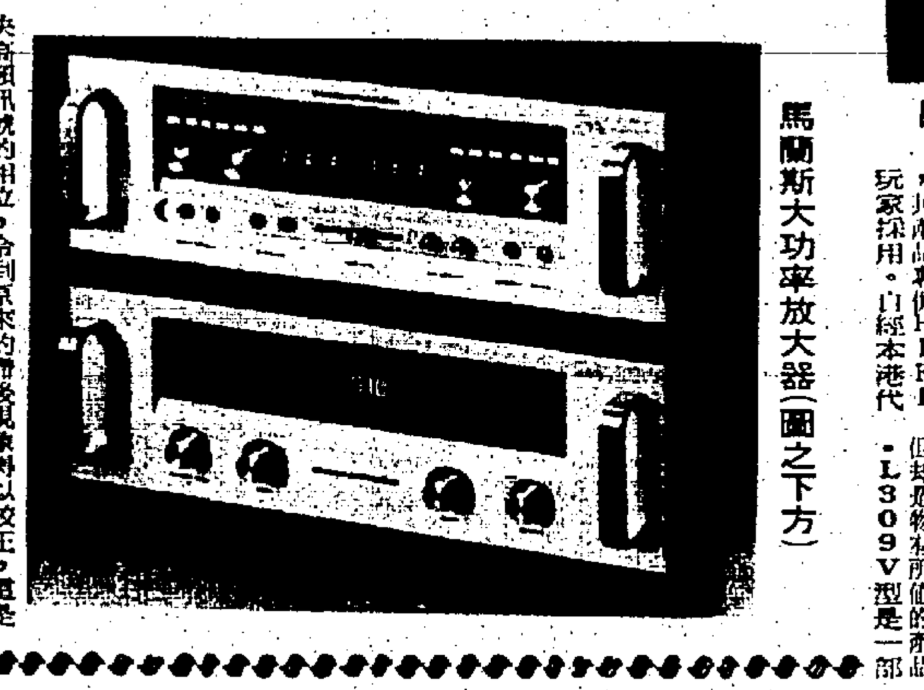
從電路的設計觀察，510M也頗多與衆不同的設計。一般的功率放大器，多以差動放大器作爲輸入級的，但該機却並不如此。它的輸入級首先要通過一組由NPN—PNP管組成的阻抗變換器的緩衝級，才將訊號交連至差動放大器去。這緩衝級沒有增益，也沒有失眞，但却爲下一組差動放大器創造了良好的工作條件。接着是兩組不衡輸出式的差動放大器，它們每一組本身均有頗大的本級負回輸，去限制增益和降低失眞，然後再由第二組差動放大器輸出端對稱的去推動一對正、負半周的推動管。而這一對推動管的設計也十分巧妙，它們既具有電壓增益的作用，同時也兼有校正相位綫性的效能。在它們的射極上，均接有低數值的「LEAD」補償電容器，這電容器，能加快高頻訊號的相位，令到原來的滯後現象得以校正，這是一般新用以降低「瞬態互調失眞」T·I·D·有效法寶之一。

510M的輸出部分的設計也是相當新穎的，先是採用了三級直接交連的達靈頓電路以改善特性曲綫的綫性，使之具有近乎電子管三極管式的優秀綫性特性。令正、負不波的對稱性能更佳。同時又利用兩組串聯的功率管再並聯以取得最大的電壓擺幅與功率輸出。該設計是目前彼認爲最佳的一種設計。

馬蘭斯510M型的散熱處理也是值得稱讚的，該機散熱器裝有一把高速風扇，但並不是任何時間均開啓的，在一般於聽音量下，該機的散熱的功能已十分充分，故毋須借助風扇。直至該機長時間處於大功率輸出下而有過熱的現象時，風扇始自動吹動。同時該機是符合FTC功率規格的，絕不會因大功率輸出而過熱受損。

510M的性能十分傑出，根據日本雜誌的測試報告指出，該機的失眞率微不足道，在1W—250W，諧波失眞率低於0.01% 1KHZ(10W—100W爲0.005%)，在256W+256W的額定輸出時，20HZ—30000HZ低於0.02%，在25W八歐輸出時，相位偏移在20HZ—30000HZ間，爲負四度，正五度。

從聽覺的領受，510M型的音色十分豐滿，在任何輸出音量下，均無「力有不逮」的感覺，而在低音量下無軟弱無力與大功率下沒有刺激，疲勞的感覺，尤爲其優秀過人之處。值得一提的是該機的保護電路設計得異常精密，它們十分可靠而且沒有過早啓動的弊病，馬蘭斯510M型是可以稱爲最優秀的產品而沒有褪色的。



馬蘭斯大功率放大器(圖之下方)

# LUX牌合併式放大器

LUX牌L309V型前後級擴音機，本機屬LUX的高級擴音機產品，本來LUXMAN已經是日本專門生產高級音響器材的廠家，其產品專供HIFI玩家採用。自經本港代理發售之後，果然非同凡響。LUX的每部擴音機均有其別出心裁的設計，從結構到外型均一絲不苟，技術指標很高，雖然訂價相當高，但却是物有所值的產品。L309V型是一部前後級合併式的設計，輸出功率達一百六十瓦特RMS。適宜用於高級HIFI系統。

功率放大級採用漴動輸入，全互補對稱直接交連電路。輸出功率在八十瓦×2(8歐)時，失眞率祇有萬分三以下。同時採用雙電源供電，使有足夠的動力範圍和低頻響應低至五赫仍然清楚玲瓏。濾波電容是兩個一萬微法電容器，使輸出內阻和噪音均降低。同時不採用繁複的保護防止過荷電路，因爲這樣可以影響瞬態響應能力，代替的方法是選用優質零件，雖然成本高了，但音質却更爲通透。

磁頭放大採用三級直接交連方式。同時過荷容忍達到三百毫伏(一千赫)。又設有別出心裁的綫性音調均衡器，在不影響綫性響應的情況下對唱片錄聲音及箱的音響特性作微調補償，以取得最傳眞的音色。高低音控制是負回授型，並各具三個臨界頻率選擇。同時設有低頻提升和音調取消開關。高低頻濾波也各具兩個頻率選擇。輸入訊源方面除了可接兩部唱機，兩個備用輸入及一個用高電平輸入之外，尚可輸入兩部錄音座，設有監聽和過帶選擇。同時尚有左右聲道的微音器輸入及獨立電平調節，也可作混音操作。技術特性如下：

A、功率放大部份：—

功率輸出：80W×2(RMS，8歐姆)。

功率頻寬：五至五萬赫(負三分貝)。

頻率響應：十至五萬赫(負一分貝內)。

總諧波失眞：萬分三(8歐姆，八十瓦特)。

互調失眞：萬分四(8歐，八十瓦)。

殘留噪音：零點五毫伏(八十六分貝)。

阻尼因數：四十(八歐)。

B、前置放大級：

頻率響應：十至五萬赫(調諧輸入，負一分貝)。

總諧波失眞：少於萬分三。

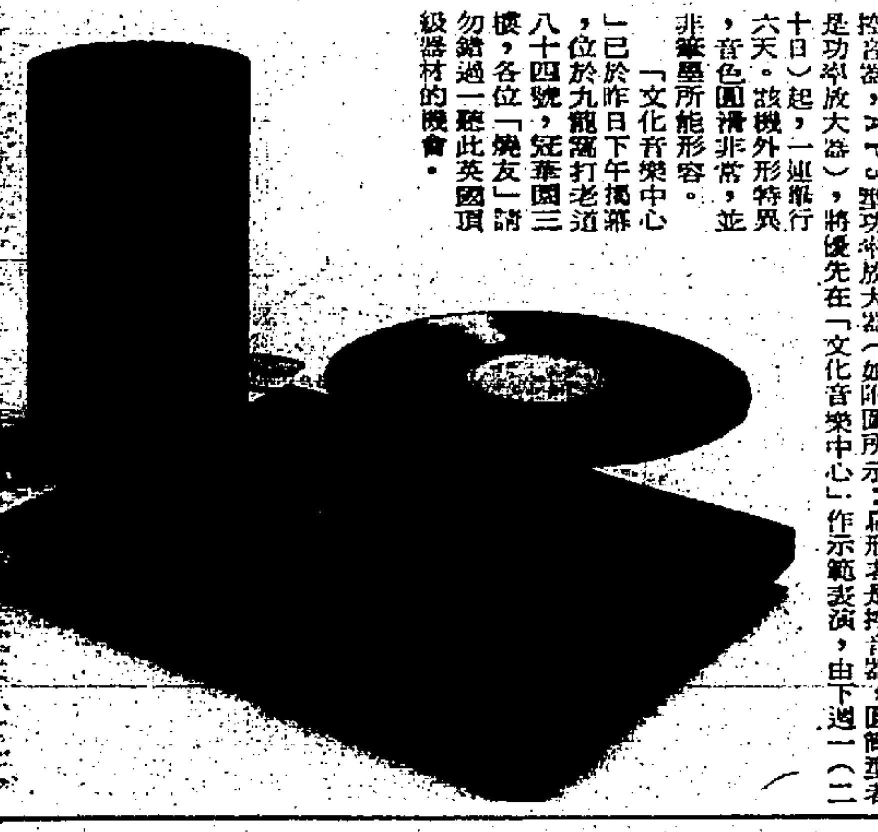
輸入靈敏度：唱頭一和二：二點五毫伏，其最大輸入三百毫伏。其它一百毫伏。

訊噪比：唱頭超過六十五分貝，其它八十分貝。

# 英國音響器材代表作

一套英國音響器材的代表作，轟動國際HIFI市場的產品，LECSON牌的別開生面的控音器和放大器，已空運抵港。包括一具AC1型控音器，AP3型功率放大器(如附圖所示：扁形者是控音器，圓筒型者是功率放大器)，將優先在「文化音樂中心」作示範表演，由下週一(二十日)起，一連舉行六天。該機外形特異，音色圓滑非常，並非筆墨所能形容。

「文化音樂中心」已於昨日下午揭幕，位於九龍窩打老道八十四號，冠華園三樓，各位「燒友」請勿錯過一聽此英國頂級器材的機會。




National Technics

科技與藝術的

完美結晶

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

SU-7700
立體聲前後級合併式擴音機
輸出功率：50W×2 RMS(8Ω)
總諧波失眞：0.08%(20Hz—20kHz)
信噪比：78dB(IHF)
設有41級音量掣，可接兩部錄音座

SU-7300
立體聲前後級合併式擴音機
輸出功率：41W×2RMS(8Ω)
總諧波失眞：0.08%(20Hz—20kHz)
信噪比：78dB(IHF)
設有41級音量掣，可接兩部錄音座

ST-7300
FM/AM立體聲調諧器
靈敏度：1.0μV(S/N 20dB, 75Ω)
總諧波失眞：0.4%(Stereo)
選擇性：75dB
捕捉比率：1.0dB
立體聲分離度：45dB(1kHz)，35dB(10kHz)
信噪比：75dB

＊樂聲牌電器特約電視節目
「家家笑哈哈」，逢星期五晚八時至八時半於無綫電視翡翠台播映。
「美國流行音樂會」逢星期日晚七時至至八時半於佳藝電視台播映。
敬請留意欣賞。

NA939

National Technics

九龍彌敦道625號華懋大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室．電話：5-256161-8

信興電器貿易有限公司

九龍官塘創業街38號 寶氏工業大廈．電話：3-410321-8
樂聲牌音響中心：九龍星光大廈．電話：3-669225
修理部電話：3-430161



QUAD 1977

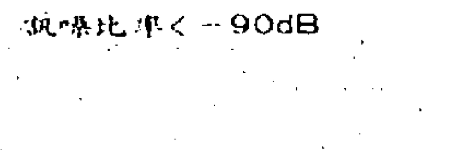
早在廿年前，當HiFi尚處於雛形的眞空管時代，Quad所設計的全音域靜電揚聲器，以劃時代的設計及其全無音色渲染的表現性能而震驚全球，時至今日，仍爲揚聲器製作的鑑定標準。

FM3身歷聲調諧器，擁有驕人的靈敏度，低失眞數字，是收音器中之極品

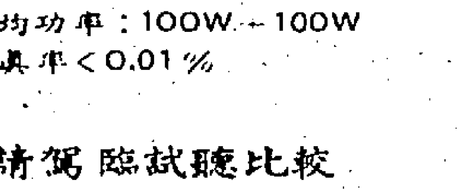
33/303前置及後級放大器，亦被公認爲最耐用，穩定而可靠的超值前後級配搭

最新的405功率放大器，內用革命性的CURRENT DUMPING放大技術，由一具小功率甲類放大器，推動一個設計特殊的電流增益器，低電平時甲類放大，大功率時該電流增益器才產生作用，進行乙類放大，輸出一百瓦的龐大功率，仍然保持甲類放大器的極低失眞和優美音色。

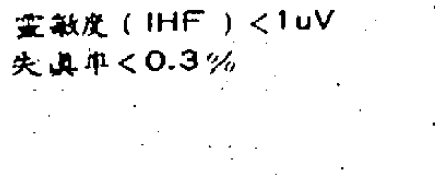
全音域靜電揚聲器
$3,320(一對)



33 $920
失眞率<0.02%
訊噪比率<−90dB



405 $1,500
平均功率：100W＋100W
失眞率<0.01%



FM3 $1,000
靈敏度(IHF)<1uV
失眞率<0.3%

請駕臨試聽比較

The Radio People, Ltd. 愛群無綫電有限公司

九龍：漆咸道25號　電話：3-663241—2
香港：皇后大道中50號陸佑行301室　電話：5-223638

# 新界是無價寶藏 應推動發展旅遊

新界有足夠的條件，可以發展旅遊事業，如大力推動，也可以吸引更多的外國遊客，爭取更多的外匯，對新界本身的經濟也有裨益，但以政府目前的政策，對於發展新界旅遊業，似毫不重視，任令這些「無煙工業」瘠棄下去，殊屬可惜。

試列舉新界可以發展旅遊的條件與其優點如下：新界名勝古蹟雖不爲多，惟極具歷史價值，如青山的禪院，錦田的古廟，厦村的古祠，屏山的古塔，馬灣的薑灣鹽遺址，大嶼山的古寺，東涌的古城古炮臺等，這些名勝古蹟，均富有中國傳統的東方典雅色彩，遊客對此都極感興趣。

新界的農村風光，亦有東方色彩的純美藝術；阡陌縱橫的原野，別具風味的村舍及高山平原的自然景色，不獨爲外國遊客所欣賞，即生活在都市中的人們也喜愛。

民間風俗與藝術，對外國遊客而言，更具吸引力，如元朗慶祝天后寶誕的盛大會景巡遊，大埔屯門的端午節龍舟競渡，長洲太平清醮的神態飄色遊行等，對於發展旅遊亦是有效條件之一。

新界可供海浴的海灘頗多，有些面積雖不廣闊，但每年泳季來臨，來自港九的泳潮兒頗衆，是可以促進旅遊興趣的。

新界有馳名的海產及農產品頗豐，如鮮嫩的蔬菜、園林的時果、飼養的肥雞鴿鴨及乳鴿，富營養的蠔豉魚帶子蝦蟹及各種海魚等，對遊客中的老饕們，是可以大快朵頤者。

新界既擁有上述這麼多有利條件，若積極發展旅遊業，仍須多方面的配合，才可收相得益彰之效，如各區的名勝古蹟，應擴闊及美化週圍的環境，或加以修葺，在寺院廟宇集中的地區，更要改善道路交通，以利便遊客觀光。

民間慶祝節目，並擴大舉行或加強對外宣傳，以發揚我國的民間藝術節目。

有人建議在新界舉辦海灘音樂會或海灘舞會，以吸引遊客參加，試想在海闊天空的海灘上，在黃昏或月夜中演奏美妙柔和的音樂或輕歌漫舞，以建立一種情趣，自可倍添遊興。

爲增添地方風景美化，政府應協助地方或以官民合作發動的方式，在新界各市鎮或風景區建設一些獨特型式的紀念塔或門樓之類，以加強地方性的特色，以吸引遊客觀光及攝影，而加深國際旅遊的印象。

有些人士亦會建議如能有效控制清潔問題，新界的龐大水塘區，亦可擴展爲更美麗的旅遊區，增植花卉草木闢爲公園，或增建亭台水榭，使成爲中國名湖的型式，當更可吸引遊客，更或在適當地點准許興建雅緻的度假酒店及餐廳之類，可使遊客能享受湖光景色的樂趣。

然而，有效的發展新界旅遊業，當非易事，這需要專家們的深入研究，和熟悉地方歷史民情的人士配合調查，以及具有投資經驗的商界從旁參考策劃，更要獲得政府的支持協助及當地人士的合作下，才可以促其成功的。

記者：張榮基

## 儘管沙田滄桑變 山頭漁婦仍望夫

很多人乘火車去新界，當火車剛穿過隧道口，或乘巴士小巴過了石梨貝水塘後，人們總會迎右遙望，一看望夫山上的奇景，那山頂有一塊屹立的巨石，高約三十尺，若從遠處望去，它很像一個婦人抱着孩子於懷中，又像負着孩子於背後，面對北方矗立作盼望狀，這就是婦孺皆知的沙田望夫石名勝。

相傳此石取名望夫石之由來，有兩個說法，但是悲慘的愛情故事，不過故事的真實性殊不可靠，姑妄言之，姑妄聽之。

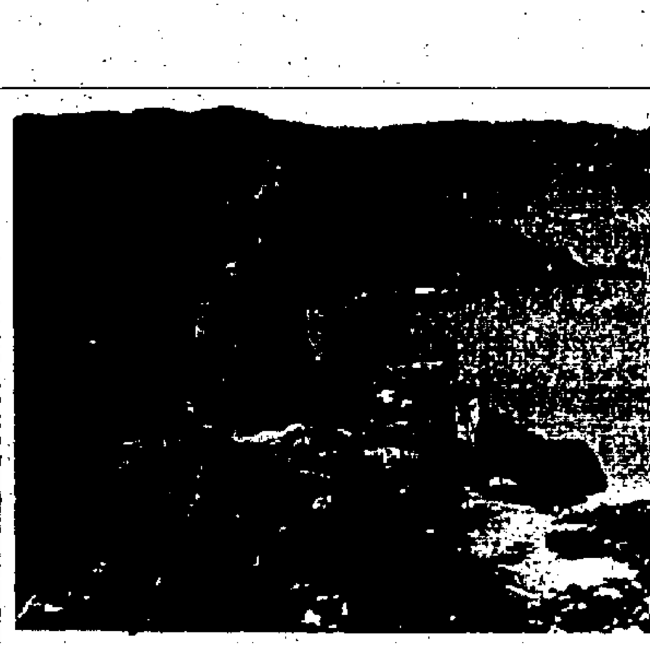
傳說在不知若干年前，一名村婦因夫婿出洋久無音訊的夫婿歸來，天天抱着她的孩子，跑上山頂遙望海上，看有沒有船隻抵港，以候夫歸，如是望眼欲穿，但伊人杳無消息，她還不心灰意冷，天天照常登山遙望，後來在寒冬的一天，當時寒風凜烈，她又背負孩子跑上山頂，迎着虎虎的北風遙望，直至夜深仍不歸家，鄰居及村民於翌晨上山把她找尋，發現她母子兩人已給寒風冷僵了，她的手裡還攜着一個竹簍，內載着一碗冷飯，還沒有吃過。

她母子兩人僵斃後，鄰居及村衆頓起憐憫同情心，準備購備棺木把她收殮，不料翌日抬了棺木登山時，竟出現奇跡，發現她母子已變爲石頭，照樣站在那裡，她手裡的竹簍也同樣化爲石，鄰居們爲着紀念她的癡情一片，決意保留它的原狀，並把該石喚做望夫石，而該山則命名望夫山，當然，這不過是神話而已。

但漁農處所敘述的這個故事，與上述的故事完全不同，在沙田紅梅谷有一條直登望夫石的山路口，漁農處在該處建有一個紀念石碑，分別用中英文刻上這段愛情的故事，大概是想讓外國遊客也知道這個名勝的來歷，故事是這樣的：

從前有漁夫胡英，住在龍船灣村，他的愛人美貞，常駕上這個山頂，等候胡英作業歸來。不久他們戀愛成熟，便在胡英的船上舉行婚禮。

翌年美貞誕生一子，她常背負着他到山上去觀望漁船隊歸來，在茫茫大海中，突然刮起可怕的狂風，把胡英的漁船擊毁於礁石上，他亦因傷溺斃了！但美貞仍然天天站在山頂，等待丈夫歸來，還向天后娘娘祈求協助，天后娘娘很同情她的遭遇，便呼風喚雨，在山頂用雷電在她母子身上，兩人立成石頭，而靈魂與胡英再結合在一起，她們的石像至今還屹立。



它像不像一個婦人背負着孩子站在那裡？就是沙田的望夫石

## 坪洲天后宮 寶輿與炮艇

香港離島，建有天后宮之多，以長洲爲首屈一指，坪洲東灣，有天后宮，宮裡不大，建造結構，與長洲比，不遑多讓，坪洲天后宮，建於乾隆五十七年，距今已有百餘年，其時由善信多名，集資興建，建造簡陋，而設備簡陋，

興建之初，地處僻隅，十九爲漁民聚居，歷宇稀少，香煙稀疏，不如今時之鼎盛，歷時久遠，廟貌剝落，光緒丙子年（一八七六）十月，由島上富紳巨賈，籌集巨款，進行重修，宮門入口處，刻有長聯，由某大文豪撰寫，以坭塑造字型，聯曰「地僻境新獻笮無虞鴻慈遠水陸」「神靈傳勝蹟故留廟貌壯山河」，蓋寫實也。

天后宮座山面海，畫棟雕樑，陶瓷人物，栩栩如生，宮內右側，懸掛銅扁一面，刻有此宮造緣起，一九二九年歸華人廟宇委員會管理，以便遊客懷念，宮內左側，放置炮艇一艘，長約六呎，濶約二呎，艇首置有兩錨，艇內泥型炮兵四名，銅製巨炮四尊，分佈左右兩旁，艇身顏色鮮艷耀目，艇桅兩側，刻有「丙辰年仲秋」林××合家敬送」字樣，艇製雖小，木材工致，非數千元不能辦到，據云，此炮艇建朝初期，即由當值長造，百多年前，此處河道不靖，海賊不時聯群結隊，爲患行旅，航商被刼，損失不菲，聯向官紳投訴，官方以實無旁貸，特建造炮艇，護衛航商，海賊固不知有此一着，一夕，時維盛夏，月黑風高，航商趁月夜行舟，可避海盜，無如海盜猖獗，駕其小舟，人聲鼎沸，掉槳追趕，忽然天氣變色，風雨驟至，航商發出求救訊透，炮艇知悉航商遇事，急駛馳援，追抵目的地，風平浪靜，航商渡過險境，平安無恙，惟海盜小舟，全供覆沒，人皆謂天后神靈，默助揭膂，僉建廟紀念神功，並造炮艇，以爲後人憑弔，百年枯木，舊者已朽，故有丙辰年（一九七六）林某者倡斥資重建一艘，與天后君實興，同放左側，入宮參拜，一目瞭然，寶輿亦係新造，以昔舊者，甲寅年（一九七四）由值理會敬酬，每年天后誕巡行，寶輿與炮艇，同爲最醒目之行列。

今年天后誕已逾期六十多天，坪洲街坊始慶祝天后誕演出粵劇天專班，據聞延期由於杯卜決定農曆五月廿八晚開台，老倌爲年來最負盛名者，戲金當在六萬元以外，戲棚搭在南灣海旁，耗資逾兩萬元，坪洲島雖小，而能籌演此巨型班霸以慶祝天后，想天后娘娘欣賞完五晚戲目後，料必默默祝福島下商人與居民，生意興隆，廣居樂業。

南灣山道最高處，有一所雲爲高洞，洞裏殿道德佛堂，中華玉清宮，伴以七字對聯「老子煉丹成道德」「眞人伏虎見高明」，側爲一德普堂，供奉三教佛祖，由海陸豐道教人士羅某叔姪私人設立，癸丑年（一九七三）八月建立，歡迎假期旅遊人士參拜，清茶香茗，游遊客凡矣。（岐）

## 閒言寄意

新界上水禁園村一名年逾古稀老淫蟲，竟以金錢誘惑村中女童，大肆猥褻，爲村民發覺拉上警署，控以兩項非禮罪名，官判其入獄一個月。眞是老而不。

× × × ×

一青年參加旅行團前往西貢野餐，在燒烤及團體遊戲過後，他獨携備潛水鏡，往海邊一處淺海地點潛水，該青年不諳水性，當第一次潛水安然上岸，再作第二次潛水，則一去不返矣，明知自己不諳水性而一再潛水，屬壽星公吊頸類。

× × × ×

落成僅有四年的屯門青山天主教小學，校舍牆壁及樑柱日前出現多處裂痕，部份樓底須以木樑支撐，校方已停用有裂痕之課室，但學生仍照常上課。據知校舍早在兩年前已出現裂痕，校方曾通知工務司署，該處亦派員檢驗及維修，惟經多次修葺，均告無效，亦幸無意外發生。莫非天主有靈。

× × × ×

石籬邨一批住客，於數日前在房屋署安排下參觀青衣島之長青邨後，已有十二戶石籬住客申請遷往該新屋邨。該等住客極讚青衣島之環境，至目前爲止，與房屋委會簽訂入住長青邨租約者有三百多戶。如此推銷，用心良苦。

× × × ×

郊野公園管理局，現正與教育司署聯合主辦一項海報設計比賽，主題爲郊野公園，旨在向市民廣事宣傳郊區野公園之建設，促進人遵守各項爲保存天然景物而訂之守則。但願參加者不要畫些抽象畫，讓人看了莫查查。

× × × ×

一遊艇在蒲台島大潭頭附近海面遇事沉沒，日昨才在赤柱半島對開的螺洲島海邊發現其殘骸，遊艇玩樂雖有益身心，但事前最好能作安全檢查，以防樂極生悲也。

### 宋代林氏老慈母 福建莆田大聖人

△長洲南氹灣的天后廟，門前立一石牌坊，兩旁刻一副對聯：「宋代林氏老慈母，福建莆田大聖人。」天后爲福建林氏女，於二十九歲昇天。其後屢顯神靈，里人立祠祀奉，號「通賢靈女」。天后乃其封號。其人並未出嫁，稱其爲「老慈母」，似欠適當。

× × ×

△英國人士對新界鄉議局代表性的質疑，答者意見不一，其實每個村落有村代表，每個市鎮有街坊代表，每個鄉有鄉事委員會，此皆屬新界鄉議局的基層組織單位，同時並代表僑居英國的新界人。新界每寸土地，不論其業權轉移與否，都爲鄉民原先所擁有，是和第一〇九七章的香港法例開玩笑。

× × ×

△荃灣在宋代爲淺灣，在清代爲全灣，鄉民的土地權益如果發生爭執，田土廳非加上此一筆註冊不可。

× × ×

### 兒孫爲買家 自己爲賣主

△新界有些年老鄉民，爲了安排產業後事，以免死後遺產發生問題，兒係皆是買家，而自己則爲賣主。付出了印花稅，減低了遺產稅，此亦「除笨有精」之舉也。

× × ×

△新界政務司將於日前與新界鄉議局討論新界殯葬問題，生人設有安置區，死人亦應設安置區，此乃公平政策的起點。

× × ×

青山精神病醫院，去年治療人數爲一十三萬六千四百三十八人，平均每百名居民中，約有三人患上精神病。以此類推，差不多每個村落，每幢大厦，都有一名精神病人。將來不但醫治精神病人有困難，而且防範精神病人也有問題，非設置神經人監獄與神經人法庭不可。

× × ×

## 懸崖奇洞 果洲羣島

果洲，又名荔枝峽，位於香港東部水域，主島分爲東、西、北果洲，另外附有大小礁排若干，島上全無居民居住，但島上各類形的削壁奇崖、怪洞，則又頗爲值得遊人觀賞與探奇。在觀賞之餘，亦可獲得旅遊人士讚嘆，大自然的奇妙。

東果洲的懸崖削立，氣勢雄偉，站在崖頂可以看到香港東南部水域各島嶼及沿岸山峰，會興起遊人另一種感受。

南果洲則又是另外一種觀賞，島上各種因海水侵蝕而產生的洞穴，奇特處令人嘆爲觀止，如石室、丫三洞、天梯洞等均有其獨特而誘人的奇詭處，遊人也會因此而被吸引着流覽忘返，在其附島細洲還有奇異而神秘的貓眼洞，是否具有貓眼般的神秘，各有感受不同矣。

北果洲頂爲果洲羣島的最高點，近瞰各屬島，遠眺可見其他美麗島嶼，而且北果洲的奇崖削壁蔚爲大觀，如「銀瓶頸」斷崖側立，氣勢驚人，大觀石則自崖中橫伸突出，一如天馬行空。

獨坐崖邊，放眼觀看浪波前推後擁的撲面而來，當波浪抵達崖邊，拍拍有聲，浪花四濺，令人暇想，間有小魚被綠波帶上崖邊石隙，跳躍數下即逃入水中，一浪推一浪，永不休止。宛似人生努力事業，絕不能稍停。又如魔鬼石，月球巖等均各具奇姿怪態，遠眺似某物，近看又不似，非身歷其境不知個中奧秘。

此外，尙有其他不知名的怪石小礁排，如巨鯨浮出海面，礁排、奇態、創態、浪花，構成一幅美麗的圖畫。

如果喜愛游泳，可在果洲灣附近作竟日游，和其他海灘比又有另一番滋味，沒有噪音，沒有人潮，三、五知己，共浴海灣，互相照顧，一切都是靜那麼恬靜，游艇泊在崖邊談天說地。確另有一番滋味在心頭也。

## 港紡織品輸美談判 問題複雜難成協議

### 美國代表提出條件過苛 本港方面未能全部接納

【本報訊】本港紡織品對美國輸出的限額續約談判，迄今尙未獲得解決，原因是美國方面的談判代表提出要求條件過苛，本港談判代表不能接受。

昨據本港紡織製衣業首腦人士指稱：本港紡織品輸美協定談判拖延將近一個月，仍未獲得解決，因爲美國方面的談判代表提出四個條件，第一是任何紡織物都列入限額範圍內；第二是每年增長率由百分之六減爲百分之三；第三是每年不能用完的配額不能撥入下年度使用；第四是限額協定由三年延至五年。

上述四個條件的提出，第一及第四項本港代表尙可接受，但第二及第三項條件本港代表拒絕接受。因爲第一項要求所有紡織品都要列入限額管制範圍之內，例如向來未有限制的五種不列類人造纖維成衣，本港代表已經讓步，工商署由去年底已經停止簽發出口授權書，第二項要求削減每年對美國輸出的增長率，本港代表雖不肯接受，但仍有轉圜的餘地。第三項要求每年度未能用完的配額不能撥入下年度使用，本港代表堅決拒絕接受，因爲每年不能用完的配額被迫犧牲，對本港紡織品輸美打擊很大，到了最後期限的三個月，勢必造成本港出口商及廠家降價競爭，目的是盡量使用配額，結果本港損失極大。第四項要求本港還可以接受，雖然限額由三年延至五年，無形中延長約束，但本港代表尙不反對。

## 突轉加頂櫃息 金價昇五元多

### 美電美鈔企穩日元續好

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一三八・七五美元（跌一元一角），瑞士入價報一三八・五〇美元，出價報一三九・二五美元（跌一美元），巴黎報一四二・二一美元（跌一元零兩仙），加拿大期貨報一三九・七五美元（跌五仙），美國紐約報一四〇・七美元（昇四角）。英鎊方面：倫敦轉匯鎊報一・七一九五美元（漲五厘），美國告老士報一・七一九二美元（乙式）。

本港金市，前市尾盤爲七八〇・八，昨日開市報七八三・五，最高七八六・六，最低七八三・五，收市七八六・二。整日波幅三・一，收市價與前市比較，昇五・四元，加頂櫃息二元三角四，公價七八五・〇。外圍行情築昇互見，港市由於突轉加頂櫃息，空頭補倉下，市價節節上昇。

美鈔市硬，大鈔報四・六九五，昔鈔報四・六九〇。美電最高報四・七〇一，最低四・六九八。

日元續好，大紙報一七二・七，細紙報一七一・七。台幣報一二二・五。西德馬克報一九八・七，法國法郎報九四・五。

## 會德豐與信託公佈 收購連卡佛

【本報訊】會德豐有限公司（會德豐）之全屬之MAGNET INVESTMENT LIMITED（MAGNET）滙豐局及其在證券市場掛牌之附屬公司香港置業信託有限公司（香港信託）滙豐局聯合宣佈：經過MAGNET之建議，該兩公司已達成協定，由MAGNET出售而由香港信託收購全部MAGNET所擁有之連卡佛有限公司（連卡佛）股份，共計面值五，四八〇，四四〇元之「A」股，及面值二元之，一四一，七一二元之「B」股。該等股份將以扣除截至一九七七年三月三十一日年度末期股息之方式出售，售價爲面值五元之「A」股單位，每單位六元七角，而面值二角之「B」股單位，每單位六角七仙，全部以現金一〇二，五八四，二〇九元支付，其中部份將用以償還集團公司內部債項。

此項協定具有若干附帶條件，其中規定連卡佛之截至一九七七年三月三十一日止年度已審核賬目，需與作爲訂定售股價格計算基礎之未經審核賬目無實質上之差異。此項買賣將引致連卡佛之投票控制權由MAGNET轉至香港信託，但最終之控股權仍由會德豐集團所保持。因此經與證券監察專員商討後，香港信託將不擬向外界之連卡佛股股東提出收購建議。詳細列出各有關此項交易資料之通告，將於一九七七年三月三十一日止年度之年報及賬目付印後送達各股東。於此項交易中，會德豐及MAGNET之顧問爲獲多利有限公司，香港信託之顧問爲羅富齊父子（香港）有限公司。

## 投資者存觀望態度 一週股市疏成價落

【一週股市概述】上週股市的市道，乏善可陳，行情連跌，交投疏落異常，最低指數破兩個半月來的新低紀錄，本週內有太古地產上市，原票面值二元七角五分，多日來交投均在二元八角五分間徘徊，沒有大上落，此外，黃埔船塢與和記亦同時在週一復牌，大亞石業、安達臣達成五換三的合併條件，亦同時重新掛牌買賣，金門發展也復牌，雖然多則消息，亦多種股票復牌上市，却未能刺激大市上揚，却得反效果，恒生指數四三九・七六較前週跌八・六〇，遠東指數二一〇九・七四較前週跌四六・一三，金銀綜合指數三七九・七二，金指數三九二・三八，銀指數三八二・〇九，全週共成一億七千九百卅九萬元。

週一股市，市道的交投雖然活躍，但走勢普遍仍較前下跌，在今天有太古地產上市，以及和記與黃埔恢復掛牌買賣，人心表現則顯爲冷靜，採取觀望待變之態度，致整日市況一片牛皮，在早盤各股平穩開中，做鬮繼而廿皮徐順，午市買家意興闌珊，實家逐紛紛趙前，致收市時行情一般均見有失，是日交投四千七百廿九萬元，恒生指數四四五點八九跌二・四一，遠東指數二一三九・〇三跌一六・八四，金銀綜合指數三八五・九二跌〇・五三，金指數三九八・五二跌〇・六三，銀指數三八八・九〇跌〇・三四。

週二股市，市道表現頗無力，行情輕輕下降，以全日最低水平收市，交投亦減縮，由於外圍股市呆滯，以致買賣方採觀望之戰局，於是市情失去承接及支持力，溪市開出，多見於上日收市價，交投疏落，行情緩慢，直至午間收市，行情無昧毫的反彈力。下午市況，各股尙勉强支持住。如此延至昨日收市都未能改變其牛皮向下的走勢，多數實力股都見稍落一、二價位，是日交投二千六百零九萬元，恒生指數四四三・六五跌二・二四，遠東指數二一二九・三四跌九・六九，金銀綜合指數三八三・一八跌二・七四，金指數三九五・七七跌二・七五，銀指數三八五・九九跌二・九一。

週三股市，市道早揚晚挫，開盤初期，由於受外圍股市報升連鎖之影響，普遍以較高價位開出，但在高開後不久，走勢便陸續折回，在午間收盤時，做價雖見向下，但幅度僅屬輕微，惟後市表現普遍轉弱，且賣壓力增强之故，跌勢遂見擴闊，各股做價遂告輾轉回落，收市時行情一般紛紛較前低落，全日交投轉增，爲四千四百四十二萬元，恒生指數四四一・七〇跌一・九五，遠東指數二一一三・五五跌一五・七九，金銀綜合指數三八〇・九七跌二・二一，金指數三九三・〇四跌二・七三，銀指數三八四・六九跌一・三〇。

週四股市，市道繼續冷落，爲連續五日來的下跌，市況全日中受實家推殘，交投亦減縮，行情以緩步之勢下落，最早已是低開，有成交股份，多以低於上日一、二價位易手，隨後承接乏力，行情在實盤壓力下，再低壓，交投亦無法暢旺，下午市道，仍未能將頹勢改變，做價繼續滑降，各實力股多數報跌一、二價位，各股收市價多徘徊全日最低水平，是日交投三千二百三十三萬元，恒生指數四三八・三九跌三・三一，遠東指數二〇九九・九六跌一三・五九，金銀綜合指數三七七・八七跌三・一〇，金指數三九〇・〇三跌三・〇一，銀指數三八一・一六跌三・五三。

週五股市，市道在連續四日低挫，更破跌四四〇關指數，幸而今日的市況，雖然仍呈疲憊的現象，但普遍股份均能平抑住跌勢，稍平穩住股價的下垂，交投仍極疏落，一般股份成價多見牛皮偏軟，至午間收市，指數微揚，午後走勢又再向上升，大部份股份均有所迭升，惟個別股份雖不致下跌，亦僅能保持淘價，全日交投二千九百二十六萬元，恒生指數四三九・七六升一・三七，遠東指數二一〇九・七四升九・七八，金銀綜合指數三七九・七二升一・八五，金指數三九二・三八升二・三五，銀指數三八二・〇九升〇・九三。

公司派息宣佈，廖創興末期息四分，截止過戶七月二日至七月十五日。夏利文末期息四分，截止過戶七月十三日至廿二日。麗新製衣中期息日一角四分，截止過戶六月廿五至七月四日，寶福發展末期息四分半，截止過戶七月廿日至廿九日。大亞石業特別中期息五仙，截止過戶六月廿五日至七月一日。

## 一週美股市 昇幅近十點

【紐約十七日美聯社電】星期五紐約股市作輕微上落。

杜瓊斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升近一點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是四比三。

電影業股表現最佳，哥倫比亞霍氏成交最多，而上月份霍氏出品的「星球大戰」影片，營業額創下紀錄。

假若沒有這個好消息刺激，投資者對大市仍持觀望態度，在過去數日來，市道上落不定。

杜瓊斯卅種工業股平均指數收九二〇點四五，與週四收市價同。

全週指數上升了九點六六。

成交總額達二千一百九十六萬股，比週四的二千四百卅一萬股爲減少。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點〇八，收五四點六四。

## 國際行情跌後回昇 本港糖市持盤轉定

### 歐洲糖下週開始充場

【本報訊】國際糖價跌後回升，本港糖市亦轉趨定，個別糖價微揚，但市場人意仍弱，從一般情勢看，短期糖市尙未能擺脫疲弱局面。

糖商方面表示：國際行情回扳，相信係標準連續低跌之後，作技術性調整，但對本港市勢言，亦起了穩定作用，不過，糖價不如週初時偏低，本港食糖供求尙難均衡，供量續增依然是未能迅速解決，比方，幼砂糖情况最爲明顯，因爲繼南條之後，前前的歐洲幼砂開始充場，由於歐洲糖價較低，相信對一般糖價會有若干牽制。

昨市南韓幼砂糖頭貨，每擔由七十七元升回七十八元五角至七十九元，成交不多。

歐洲幼砂，將在下週初收貨係法國糖，目前行情爲每擔七十三元五角，若品質及水平時，對同類貨有新壓力，據說，這批貨估計越過五百噸充場。

大陸棉花中粗，每噸一千二百四十元至一千二百五十元，天津中粗，一千二百一十元，下週收貨。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一一四鎊，升一鎊，紐約原糖現貨每磅七・八八美仙，升〇・三三美仙。

## 倫敦金屬全面昇 港市場尙無反應

### 本港製品廠補貨仍多存觀望

【本報訊】國際非鐵金屬行情，全面回升，本港金屬市場對此尙無反應，因爲金屬走勢持續下跌之後，這回升並未引起若何刺激，本港一般交投仍然疏慢，但價格已企穩。

昨據金屬商收到倫敦金屬交易所，報出一般金屬行情，其中銅價回升至每噸七百六十鎊點五，比本週最低價七百四十鎊，上升了廿鎊點五、鋅三百廿三鎊、比本週低價上升了廿八鎊，錫、五千五百九十五鎊，比本週最低價升了一百五十鎊，鉛、三百三十一鎊，比本週最低價升了二十六鎊半。

日本商行報出青銅板價仍企每噸一千五百五十美元，青銅枝，一千二百六十美元C・I・F・香港。

至於本港金屬市場價格，仍然穩定，日本青銅捲片，每擔拆四百五十元，港製貨及大陸貨，四百卅元，日本青銅板，三百六十元，港貨，三百六十五元，鋅二百元，鋅合金，二百四十元，錫條，二千八百元，鉛，一百八十五元。

金屬商表示：國際金屬行情回升未有多大刺激，目前本港存貨不少，而製品廠月來補吸較優，因爲行情場跌難升時，對補貨自較觀望，現時用家心理仍未消除，市場回旺時，外圍有新刺激，否則金屬市仍無多大振作。

## 本港金鈔外幣行情表

六月十八日（星期六）

| | |
|---|---|
| （九九K金） | |
| 開市 | 783.5 |
| 收市 | 786.2 |
| 最高 | 786.6 |
| 最低 | 783.5 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 4.695 |
| 昔鈔 | 4.690 |
| （美電） | |
| 最高 | 4.701 |
| 最低 | 4.698 |
| （通天單） | |
| 最高 | 4.695 |
| 最低 | 4.690 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 172.70 |
| 細紙（萬計） | 171.70 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 8.20 |
| 澳洲元 | 5.18 |
| 加單 | 4.47 |
| 加元（大） | 4.46 |
| 加元（小） | 4.44 |
| 菲幣（大） | 0.59 |
| 菲幣（小） | 0.58 |
| 大坡紙 | 1.89 |
| 細坡紙 | 1.79 |
| 馬來西亞元 | 1.87 |
| 新勞嗶（百計） | 46.50 |
| 葡幣（每元） | 0.91 |
| 西德馬克（百計） | 198.70 |
| 法國新法郎（百計） | 94.50 |
| 瑞士新法郎（百計） | 188.00 |
| 泰幣（百計） | 22.20 |
| 台幣（千計） | 122.50 |
| 荷蘭（百計） | 188.60 |
| 仰光（百計） | 25.00 |

## 昨日外滙牌價（一律電滙計）

| 幣別 | | 價 | 起跌 |
|---|---|---|---|
| 英鎊 | 出 | 八・一四五 | 無起跌 |
| | 入 | 八・〇二 | 無起跌 |
| 美元 | 出 | 四・七二七五 | 無起跌 |
| | 入 | 四・六六七五 | 無起跌 |
| 加拿大 | 出 | 四五一・五〇 | 跌〇・三五 |
| | 入 | 四四〇・一五 | 跌〇・三〇 |
| 西德馬克 | 出 | 二〇二・八五 | 無起跌 |
| | 入 | 一九七・六五 | 跌〇・〇五 |
| 法國法郎 | 出 | 九六・六五 | 跌〇・〇五 |
| | 入 | 九四・一五 | 無起跌 |
| 瑞士法郎 | 出 | 一九一・九〇 | 無起跌 |
| | 入 | 一八七・〇〇 | 跌〇・〇五 |
| 日元 | 出 | 一・[illegible] | 跌〇・二五 |
| | 入 | 一・[illegible] | 跌〇・二五 |
| 人民幣 | 出 | 四〇・〇二 | 無起跌 |
| | 入 | 四〇・三一 | 無起跌 |

## 中下級米存量多 價格偏高難脫手

【本報訊】昨日米糧市況，一片疲靜，因爲每逢週末入口商無開盤，祇是照上日價格購買，當此炎熱天氣的時候，拆家及零售商存米仍多，補給甚少。

據米行人士指稱：本港米市仍有兩三個星期疲淡，因爲第三季入口額雖然減少，但本港存倉米未能減少，須待第三季季尾，天氣漸涼，而存倉米減至六萬噸左右，米市方能轉旺。

現在最暢銷就是大陸米，因爲大陸米品質參差，價格又復偏高，例如中下級粘米每擔亦要一百元，買家寧願要泰國普通大米及穀仔米，中上級粘米每擔一百一十七元及一百三十元，買家寧願要泰國香米及澳洲絲苗米，在此情形之下，大陸米銷壓較多。

## 銀行辦理半年結 信用透支並無收縮

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍低，活期拆息一厘三七五，下週一交還一厘一二五及一厘，拆借甚少。

據銀行界人士指稱：今年銀行辦理半年結比去年同期順利，因爲本港工商業安定，一般客戶信用透支沒有發生問題，去年半年結前適値很多中小型布廠及製衣廠開始轉入逆境，銀行恐怕牽連較大，對一部分客戶採用收縮信用的措施，但現在不會這樣做，由於所有客戶都經過選擇，彼此相安無事。

美鈔價格轉穩，銀行業內成交徘徊美元兌四・六九八港元至四・七〇〇港元，賣單每美元兌四・七二七五港元，買單每美元兌四・六五七五港元。

英鎊價格亦告振硬，賣單每鎊兌八・一四五港元，買單每鎊兌七・九八〇港元。

# 警方通緝强姦疑犯

【本報訊】涉嫌與兩宗强姦案有關的廿四歲男子李柏熾，在提訊時棄保潛逃，法庭已發出拘捕令將他通緝。

該男子是於上月廿四日解往北九龍裁判署審訊時，獲准以一萬元現金，五千元人事擔保外出，此案並押候至本月十日再審，豈料當日他未有到庭，法官遂將保款充公，並下令通緝此人歸案。

該男子被控後報住的地址爲洗衣街九十一號十二樓B座，他涉嫌於去年八月及本年一月，先後在鑽石山寧興大廈及旺角的萬隆大廈內强姦兩名少女，在一月十三日萬隆大廈發生的一宗强姦案中，他在女廁內當場被警方人員拘獲。

警方呼籲任何人士能提供上述棄保潛逃疑犯消息者，請與旺角警署聯絡，電話(三)一八〇〇三三一，或向各區任何警署報告。

圖爲被法庭通緝的强姦疑犯李柏熾。

# 紡織染製衣業代表組織訪問團往倫敦

【本報訊】由本港十三個紡織印染製衣等機構所組成的一個訪問團，昨晚啓程赴英。此十三個機構的會員，包括全港全部紡織製衣及有關工業之成員，其意見將能代表香港整個紡織製衣及有關工業。

參加訪問團的各業代表推選香港製衣廠同業公會主席田讚良元勳爲團長，香港棉紡業同業公會陳主席鍾爲副團長。其他代表爲香港製衣業總商會林會長根成，香港棉織業同業公會副主席康侯、香港布廠商會劉主席世仁、香港華商織造總會譚主席鐵案、香港棉織製成品廠商會蘇主席劍平，香港毛衫出口及織造廠商會林主席輝政、香港毛紡化纖同業公會吳副主席榮輝、香港羊毛化纖針織業廠商會有限公司梁副主席偉存、香港印染業商會楊主席世美、香港棉紡織製造商輸出協會及香港人造纖維紡織同業公會由陳主席及林會長分別代表。

此次各業代表集合赴英，將向有關當局請求澄清一切，因歐洲共同市場就多種纖維協定展期問題行將提供新的方案之傳說。同時將呼籲英當局重視港英間貿易上之特殊關係，並就香港紡織製衣業面臨之黯淡前景，有所陳述。

訪問團與英國官方之接觸已安排就緒。該團將由聯邦事務主管香港事務之羅勃助爵，商務部次長並國會發言人米確先生及工業部當務次長卡甘爵士先後接見。

此外，該團將與英國同情於香港之友好，及議院內熟悉香港問題之議員，對於如何促進港英間相互利益，舉行商討。

# 澳門氹仔興建賽馬車場

【本報訊】澳門離島氹仔興建賽馬車場投資計劃，昨日中午澳督李安度上校，與投資公司之代表簽署協議書，投資主體，限期十五個月完成。簽署協議書之一個月內，投資公司須正式組成公司與澳府正式簽約。

昨日代表公司代表有世界發展澳門投資公司之葉漢、毛璽龍、趙會覺。澳府由澳督李安度上校，在正式簽約之後，需先繳交繁榮計劃補助費二百萬元(全部爲六百萬元)，總投資額六千萬元，將可能逐步增加。專利權爲廿年，並優先續約廿年的權利。

據投資公司代表葉漢稱：賽馬車場總面積廿五萬平方公尺，落成於氹仔柯利維喇馬路新填海地段，跑道一圈原定四化朗，現修改爲五化朗，俾有更長發展路程，可容八至十輛馬車競賽，暫定每週舉行三次，盡可能不與香港賽馬，澳門賽狗期間相同，至於馬匹將初步購買四百頭回澳訓練。

賽車場之工程，包括賽馬場跑道，大看台，馬房，花園，辦公大樓，停車場，酒店等建築物。大看台可容納企位及座位一萬二千人至一萬五千人。

# 停水通告

【本報訊】荃灣工業區部份樓宇將於明日由晚上十時起至翌晨上午六時止，暫停供應食水八小時，以便水務署人員於橫隆街進行接駁水管工程。

受影響樓宇位於介乎橫隆街與馬頭壩道間之一段楊屋道南側、灰窰角街及介乎楊屋道與馬頭壩道間之一段橫龍街範圍之內。

# 香港藝術中心十月中旬開幕 港督主持儀式

【本報訊】港督麥理浩爵士已答允蒞臨主持香港藝術中心，於十月十四日舉行的開幕儀式。是項消息經由藝術中心委員會主席兼創辦人之一的白鐵禮先生於六月十五日舉行之週年會員大會中公佈。藝術中心將會在開幕期間之數週內推出一連串的特備節目。

白鐵禮主席並在報告中指出，上年度的財政情況十分美滿，共得盈餘港幣十萬元，而累積基金轉下年度則超過港幣二十萬元。達到這成果的主要因素爲節流得法及招收會員運動收效廣大。藝術中心現有會員約三千七百名，其中超過八百名爲永久會員。

各界對租用藝術中心新廈之劇院、畫廊及排演設備顯得十分踴躍。部份設施的租用期甚至已排至明年。

總經理鄭禮動預計藝術中心將於一九七八年逐漸達到收支平衡，而從七八至七九年度開始將毋須倚賴任何特別宣傳援助。鄭禮動並稱：「我們相信這一點應值得我們驕傲，亦是香港以外之各界人士所矚目的。」

去年藝術中心曾經在香港各處安排上演過接近一百四十項表演及四十四次展覽。在中心正式開幕後，節目次數當會更爲激增。

# 謝伯昌在龍總議會報告 出席世界華商會議經過

【本報訊】九龍總商會昨日下午五時半，在會所禮堂舉行理監事聯席會議，會中除由各部報告會務工作外，由該會理事長謝伯昌，報告上月中率代表團赴美出席第十一屆世界華商貿易會議情形。

謝氏說：第十一屆世界華商貿易會議於本年五月十六至十八日在三藩市舉行，本人率領香港代表團三十餘人出席參加，全球各地區代表報到者達六百餘人，濟濟一堂，共謀祖國經濟與世界華商貿易之發展，意義非常重大！此次出席人數與首屆相比，已達到十倍之多，證明世界華商對本屆會議之熱心與踴躍參加，不減往昔，呈現一片光明的景象。

此次大會可以說是順利完成，雖然在動議進行中，有些標新立異之提案，結果均被否決，仍保持歷屆華商貿易之精神。

在會議期間，曾舉行自由中國產品展覽，除僑胞熱烈採購及訂貨外，美國人參觀者亦極衆，相信將來必有良好之發展。

他又說：此次最有價值之貢獻，爲中華民國全國商聯會提出之合作協議書——聯合世界上五大重要地區如台灣、日本、紐約、菲律賓之馬尼剌與香港之九龍總商會締結，共謀貿易上之聯系和發展，以及任何貿易上之糾紛均採取互相協助解決之行動。香港方面以本會爲主幹，今後當更努力謀求國際貿易之發展，才不辜負此協議之神聖意義。

他指出：該合作協議書主要內容有六點：㈠雙方交換最新商情資料，以供雙方會員作營業參考。㈡悉力協助對方要求調查及提供之某種商情資料時。㈢如雙方會員因在當地發生商務糾紛時，得接受對方囑託代爲調解或仲裁。㈣雙方會員如需在當地投資或以技術合作方式經營事業時，得接受對方囑託，作各種必需之協助。㈤雙方會員如需在當地採購貨物，推銷商品，考察市場，舉行商展或作其他商業活動時，彼此應互相照應。㈥雙方會員如需要向當地政府或民間經濟機構交涉商務貿易有關事項時，得互相授權，並在授權書所列範圍內代爲斡旋。

該項合作協議書，對雙方會員在促進兩地貿易及投資經營上，均有莫大裨益。

此外，本團除參加會議外，並順道旅遊美加各地，訪問僑社及瀏覽風光，所到之處，均受各地華僑團體熱烈歡迎。

會議後，並舉行慶祝「父親節」聯歡餐會，以及歡宴出席世界華商貿易會議香港區代表團團員。

# 揚言支持南非人民「革馬盟」又演鬧劇

【本報訊】繼今年五月一日勞工節維園遊行示威被捕，剛於月前被法庭判緩刑入獄之數名「革馬盟」分子，昨晨又再搬出所謂「支持南非人民解放鬥爭」，在南非駐港辦事處之友邦大廈廣場，插旗吶喊，喧嘩示威一番後，揚長散去。行動中在警方人員密切監視下，無發生騷亂事件。

昨日該批將南非種族運動搬來香港的十名「革馬盟」分子，包括八男二女。於昨晨十一時，閃縮散佈灣仔東方戲院門外，而由其中的一名分子，向路經途人象徵性的派發幾張傳單後，隨即便見他們將帶來之示威工具，紅布橫額，一面紅旗和若干白紙標語時，紛紛展示讓在場各新聞記者拍攝，然後這批長頭髮衣着新潮的「革馬盟」份子，便開始向灣仔道沿京都戲院上皇后大道東，而抵達司徒拔道之友邦大廈廣場，沿途上多名警方人員緊跟監視，以防引起騷亂事件，事實上，這八男二女的示威分子，一路上除用擴音器重覆高呼幾句單調性的所謂：「粉碎南非種族隔離政策，支持南非黑人種族主義」口號外，沒有發生任何不愉快事件，更沒有出現以往市民圍觀的好奇人羣。

在友邦大廈停車廣場上，該批青年先後由三名代表用擴音器喧嚷叫喊，發表宣言，約十餘分鐘後，未見他們向南非駐港辦事處提交一紙抗議書之類，便默默然收旗收布，揚長散去。

聲言「支持南非種族鬥爭」之「革馬盟」分子，又出現在街頭示威遊行。（本報記者歐國民攝）

# 黃母楊太夫人出殯

【本報訊】已退休股商黃香山先生之元配楊瑞鳳女士，本月十一日息勞歸主，享壽七十七歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，於昨日下午一時大殮，二時舉行安息禮拜，隨即靈櫬出殯安葬薄扶林基督教墳場。

是日前往致祭及致送花圈輓聯有國大代表丁宜孝、許孝炎、黃麟書、倪炯聲、金德興鋁業公司高巖、梁省德、梁省常、黃昌傑等百餘人。

黃母楊太夫人爲一虔誠基督徒，生平待人接物，和藹可親，相夫教子，懿範足式，淑德可風。不幸於本月十一日在瑪嘉烈醫院病逝，與世長辭，親友俱表悼惜。

股商黃香山先生之元配楊瑞貞女士出殯，舉行基督教儀式。（本報記者歐國民攝）

# 彌敦道中僑舊址拆卸中煤氣爆炸 數小時後始修妥

【本報訊】旺角彌敦道正在拆卸中的「中僑國貨公司」舊址，昨日在拆卸工程中，突然發生煤氣洩漏爆炸事件，警方聞報後將現場對開之一段行人路封鎖，倘幸有驚無險，無人受傷，數小時後已將煤氣喉修妥。

事發於彌敦道五八〇號「中僑國貨公司」舊址，上址的拆卸工程已完成大部份，昨日下午三時許，一名工人正在拆卸地下靠近西洋菜街一幅牆體時，突然發生一聲巨響，隨即聞到一陣煤氣味，心知不妙，立即通知各拆卸工人疏散及撥電報警。

警方及消防人員據報後迅即趕至現場調查，爲策安全，警方並使用鐵馬，將五八零號至五八二號對開的一段彌敦道行人路封鎖，禁止任何人等接近，至四時半許，煤氣公司的修理人員已趕至現場，並找尋爆炸的煤氣喉進行修理，至五時半許，修理工程始告完成。

# 警方找尋劉滿家人

【本報訊】警方現呼籲市民協助尋找一名老人劉滿家人的下落。劉姓男子於本年五月廿六日被一名警員發覺在中環遊蕩，他後來被送往瑪麗醫院。

在警方查詢下發覺該男子有意返回上述醫院，據悉，由於他下腿發生毛病，於去年十一月廿九日曾進入瑪麗醫院外科手術室接受治療，至本年二月十二日出院，四日後，劉的脚部毛病發作，直再次進入那打素醫院接受治療，直至五月廿六日才出院，當日下午時分，被上述警員發現後，他向警員訴苦，謂自己有病纏身，結果又被送往瑪麗醫院。

劉姓男子似乎已失去其記憶力，可能是由於年老之故，無法向警方透露其家庭背景狀況的詳細情形，他向警方稱他曾住乍畏街卅六號和二百一十號四樓，但事後經社會工作者調查過後，證明他從未在上址居住過。

任何人士如知悉有關劉姓男子家人的下落者，請電五四五二〇〇一三一五內線二三〇與海傍警署聯絡或向任何警署報告。

警方尋找圖中劉滿的家人。

# 港府撥欵百八十餘萬 貸予浸會學院學生

【本報訊】香港政府下年度將繼續撥欵一百八十餘萬元貸予浸會學院學生，據悉：除在學院學生外所有取錄各級新生均可申請是項免息貸欵，凡在經濟上有困難者，將可獲最高貸欵額每名每年一千元，畢業後分四年攤還，每年可分四期付欵，藉以減輕各生負擔，對家境清貧子弟得以接受專上教育，幫助至大。此外該院一年級新生倘確有經濟上之需要，而會考成績中有兩科B級或以上者，更可申請李寶椿助學金，每名每年亦可獲一千元，惟在本年九月十二日至十六日應向該院學生經濟事務組辦理申請手續。

# 永安各團定期出發

每年暑假將近往外地渡假者甚衆，而參加旅行團者亦多，永安旅行社一向保持老實作風及服務至上宗旨，故每年暑期參加該社主辦之旅行團每高達二千餘人，而今年亦不例外，近日來報名往各地旅行團非常踴躍，該社主辦之旅行團，不論旺淡季，均能依時出發。據悉：該社負責人稱，於七月十八日出發之歐洲十國遊覽團，名額祇餘數位，由於簽証需時及名額有限，故仍未參加者敬請從速往該社報名辦理手續，總社位於中環德輔道中四十八至五十二號（電梯按四字）裕昌大廈，電話：五一二五六二四三至零（八綫），東區分社銅鑼灣百德新街恒隆中心大廈一〇〇三室，電話：五一七七〇四七七九，九龍尖沙咀分社，彌敦道瑞興大廈一〇〇八室，電話：三一六七七三〇三，旺角分社，彌敦道銀行中心大廈一〇一五室，電話：三一八四六五五五。

# 華人銀行晉升爲第二組銀行

香港華人銀行，在董事長兼總裁周錫年爵士，及各董事之領導下，業務蒸蒸日上。該行向以服務週到，工作效率提高著稱，爲各界人士所信賴。存欵額不斷增加，現經香港外滙銀行公會鑑定，由本年六月十五日起，晉陞爲第二組銀行。

該行爲配合未來之發展，最近特別提升幹員多名，計會德明升爲副總經理，陳照鴻升爲高級經理，李顯威及林國新，升爲經理。渠等均爲學有專長，服務該銀行廿年以上，對銀行業務均有豐富經驗，副董事長兼總經理周啓賢，亦爲傑出之銀行家，曾在英美深造有年，學貫中西，多才幹練，在行內向來知人善任，深爲各員工所愛戴。

# 往房屋司署請願 模範村十二名小販 要求安置及補償

【本報訊】模範村街市十二名男女小販，昨日高舉橫額前往文田房屋司署請願，要求當局給予安置及補償。

該等代表是來自九龍塘聯福道模範村街市的十二個小販攤檔，他們於昨日上午十時，到達房屋司署，並拉起一幅橫額，上面寫着：「模範村攤檔向房屋署請願，要求解決生活安排」，他們在遞交一封請願書，要求取得妥善安置及合理補償後離去。

據請願的代表說：他們十二檔小販在該處擺設已有三十年，去年底突接到房屋司署通知，謂要收回攤檔拆卸，限期本月廿八日前要全部遷出，他們以生活再難維持，遂於昨日聯袂前往請願。

# 張軍光德配 周詩華逝世 昨在台公祭

【本報訊】中央評議委員張軍光德配周詩華女士之喪，前日上午九時在台北市殯儀館懷德廳舉行公祭及追思禮拜，嚴總統頒「淑德長昭」輓額，親臨弔唁者，有黨政軍商各界長官親友數百人，備極哀榮。

# 嘉華銀行溢利創歷年新紀錄

嘉華銀行自上週經「香港銀行公會」鑑定，晉陞爲第二組銀行後，該行一九七六年報，亦已發表，溢利創歷年新紀錄。

據該行主席林思顯博士在年報稱：嘉華銀行一九七六年業務發展成績，十分優異，扣除溢利稅準備金後之純利，爲四百五十六萬零一十九元，比上年度增加百分之五十點四，爲歷年最高。


港九影院聯合廣告

新華：絕早狂滿禮拜請早 武俠巨片 陰陽血滴子 陳星 黃家達主演 打鬥狠 招數新 兒童不宜 今天特別早場午夜場晚場：架步串女古惑仔

北角 國賓：今日七天夜場獻映 加早十點半下午三點九點四場特別！ 八爪魚 亨利方達·莎莉·溫德絲 驚險刺激緊張 鯨魚戰八爪魚

麗都·麗華·民樂·英華：滿！今天五場續映 成功公司權威動作巨片 陳星、黃家達領銜主演 陰陽血滴子 雷成功導演 劇情新 招式狠 十形拳上銀幕 四大派各顯絕技 不兒宜童

豪華·大華·華聲：今天五場·假日請早 歐洲公司性愛寶鑑警世佳片 伊力迪康·域姬威廉絲主演 滾完又怕 怕完又滾 滾滾怕怕 下期 歐洲公司張良牌片 最後警告

皇后·皇都·嘉禾·黃金：今天五場獻映 第一公司端午賀節巨片 李作楠導演 嘉禾正價早場：快刀亂蘿新 嘉禾黃金午夜場：快刀亂蘿新 明晚四院午夜場：鷹爪鐵布衫

東方·新聲·金冠：昨天爆滿 泛亞公司發行奇妙錄記片 五十年來僅此一部 生命難忘 藍天飛行特技隊 BLUE ANGELS 東方新聲明夜午夜場：鷹爪鐵布衫 金冠早場 新聲今夜午夜場：克街戰役

京都·麗聲：滿座！今天四場 請即定座 聯美公司巨片 榮獲十項金像獎 包括最佳影片 西城故事 WEST SIDE STORY 大導演羅拔淮士 娜妲利活 李察 佐治查基里斯

利舞台·倫敦·影都：五場 六場 珍芳達 佐治薛高主演 哥倫比亞巨片 七彩 全美輿論大讚特讚 由頭笑到尾！

娛樂·寶聲·英京·明月：即日全線六場 請早定座 女人 摧花狂人 牛奶身香艷淋 肉感 拳打脚踢手段 兇殘 廟街皇后

翡翠·李活·荷里活·亞洲·蘭宮：今天日夜六場 盛大 邵氏出品寫實爆炸性激烈香艷巨片 廟街皇后 廟街皇后 未去過？ 未就要去！ 街睇廟 正認真皇后！

文華·明珠：禮拜五場盛大 華納出品瘋狂賽車緊張刺激電影 THE GUMBALL RALLY 米高·沙拉辛主演 大賽車英雄 齊顯本領 互相爭冠軍 看誰最威風

國都 H713619：今天五場仍映 七彩武術動作 導演：雷成功 陰陽血滴子 陳星·黃家達主演 十八拳上銀幕 四大派顯絕技

總統·華盛頓·國華：今天七場 八爪魚 亨利方達 莎莉溫德絲 第一部超級震立體音響災難電影！ 八爪魚

紐約·凱聲·海運·百樂 H702412 K678091 3-816656 5-768721：絕早滿瀉 今天五場請早 國際機場一九七七 AIRPORT '77

龍華·恒星·福星·油麻地：今天聯映 陳星 黃家達 陰陽血滴子 廟街皇后 神刀流星拳

新都·快樂·樂聲：處女星座 THE VIRGO THE TAURUS AND THE CAPRICORN 先天性淫婦！

金門：今天六場 處女星座 愛芬芝雲 太太假渡 丈夫軟化

# 打鼓嶺拆屋糾紛餘波
## 楊金涉嫌出言恐嚇 遲早要將警員斬死

【本報訊】在新界邊區打鼓嶺華坪拆屋警民衝突一案，被判罰款了事之第二被告楊金，又涉嫌在粉嶺裁判署受審時刑事恐嚇警員，揚言謂遲早要斬死警員，爲警方再行拘控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告否認控罪，鄭尼爾法官諭將案押候六月廿九日審訊，准予被告以四百元保外出候訊，現金人事各半。

主控對被告之要求須保出外提出激烈反對，指被告在裁判署內公然恐嚇警員，遲早要將其斬死，實不宜准其保外出，但鄭尼爾法官經予慎審考慮，結果亦接納被告請求，准予保外出候審，並諭屆時將案轉解第二法庭審訊。

被告楊金，四十八歲，住打鼓嶺坪腸新村，被控兩罪，（一）六月十六日，在粉嶺裁判署內刑事恐嚇警員一二三六七號麥耀波，（二）六月十六日，在粉嶺裁判署門外，抗拒警探一二一四三號吳耀振之合法拘捕。

# 文化音樂中心 昨日隆重開幕

【本報訊】一個以全新觀念設計的推廣健康文娛生活的機構——「文化音樂中心」於昨天（十八日）下午舉行開幕典禮。由兩位文化、音樂界聞人鄺碧川及林聲翕聯合剪綵，到賀的社會賢達、文化、音樂界及各界人士逾千，場面異常熱鬧，該機構董事局同人陳耀才、侯景鏘、俞志剛、周仁聰等及十餘實助機構的負責人親自招待嘉賓，爲今年文化界的盛事之一。

「文化音樂中心」位於九龍文化區——窩打老道八十四號冠華園三樓（即市政局圖書館樓上），佔地六千呎，設備完善，籌備計劃耗費逾三十萬之鉅。該中心的設備可以分爲九大部份：㈠音樂、音響示範及放映室；㈡芭蕾舞、攝影及小組音樂練習室；㈢專爲音響迷而設的「發燒房」由代理商供應最新產品讓中心會員品評；㈣電子琴室（採用「山葉」樂器及課程）；㈤鋼琴室（共有五間）；㈥音樂講座；㈦「交誼休息室」陳列圖書數千冊；㈧新潮水吧小食部；㈨唱片、音響器材陳列室。該中心陳列室公開營業，歡迎參觀選購，其他部份則祇招待「中心」之會員；入會辦法可到上址查詢。

文化界聞人鄺碧川及林聲翕教授昨午主持健康文娛生活機構「文化音樂中心」開幕剪綵禮。（本報記者姚振錦攝）

# 新亞藝術展 移蘇浙公學

【本報訊】香港中文大學新亞書院本屆藝術系畢業生鄺麗華、郎智華、唐達儀、李淑兒、鄒志榮、梁榮枝、盧瑞祺、鄧志祥、陳偉文、關頌明、黃祖強、羅啓中及蘇浙公學校友李旭初等，曾於六月一日至十五日在該校文物館舉行美術展覽會，參觀者甚衆，一致稱許。近日北角寶馬山道蘇浙公學美術研究會亦在西區舉行展覽，爲交換經驗，互相觀摩起見，特邀請新亞藝術系作品，再在該校大禮堂展出，計有：雕刻、書法、油畫、水墨、國畫、版畫、自本月十八日至二十五日止，展覽一週，琳瑯滿目，美不勝收，歡迎各界人士參觀。

# 香港仔隧道建成後 政府自行負責管理

【本報訊】港府已決定自行管理在一九八〇年建成的香港仔隧道，並不接納海底隧道公司向政府提出代爲管理的建議。

港府已有管理獅子山隧道的經驗及技術，同時在啓德機場行車隧道完成後亦會負責管理，故此，對於香港仔隧道亦由政府管理，是顯然有其好處。此舉非但可使運輸署的現在政府管理技術更能徹底運用，同時在保養其他兩條隧道外再加上保養香港仔隧道，可使器材及人力由三條隧道共同使用，從而使政府容易獲得經濟的實惠。

香港仔隧道將負起運接港島南區及中區的重要任務，來打開南區的門戶以利發展，和提供另一條通往該區的急需路綫，以減輕經由司徒拔道、黃泥涌峽道及淺水灣道的現時危險及擠迫程度。

基於上述理由，香港仔隧道管理責任，一如獅子山隧道的管理責任，由港府負起，以及管制隧道收費的責任由港府負起，均較海底隧道公司更爲適當。

香港仔隧道在建成後，將會成爲新界與港島南部之間經由獅子山隧道及海底隧道的一條由北至南的行車捷徑。由於連接各隧道的交通道路將均由港府管理，故政府有更佳能力處理任何交通問題。

## 青衣村軍用橋 暫停通車兩天

【本報訊】運輸署宣佈通往青衣村之軍用橋，將由明日起一連兩天，暫停通車。

該署發言人說，該橋需要暫停通車係因爲上述兩日有主要保養工程進行。

## 警員涉嫌受賄候審

【本報訊】一名現役警員，涉嫌在一宗交通意外案件中收受利益，爲廉政署搜發拘控，昨午解中央裁判提訊，高等法官徇控方請求，諭將案押候至本月廿二日再訊，以便廉署作進一步之調查，被告暫無需答辯。

准自簽五千元，及人事二千元，保釋外出候訊，所有旅行證件交由廉署保管。

被告何源定（譯音），四十三歲，現役警員，被控於本月十七日，非法收受李明俊一千元，作爲不執行本身警員職責，對一宗交通疑案，不採取行動之報酬。

# 新界五處舉行端午龍舟競渡

【本報訊】新界五處地點，將於星期二（廿一日）舉行大規模之龍舟競渡，以慶祝一年一度之端午節。該五處地點爲大埔、屯門、大嶼山之大澳、長洲及西貢。

港督麥理浩爵士爲大埔龍舟競渡之貴賓，並將爲優勝隊伍主持頒獎。新界政務司鍾逸傑亦將出席。

大埔之龍舟競渡，將於該日上午九時開始舉行，港督則於上午十時三十分到場參觀邀請及冠軍杯決賽。

屯門方面之龍舟競渡，將於上午九時三十分開賽，布政司羅弼時爵士將以貴賓身份出席，他將於正午十二時抵達，並於稍後頒贈予優勝隊伍。

副新界政務司（一般事務）穆勵是日將往大澳及長洲觀賽，並主持頒獎儀式。他將於正午十二時抵達大澳，然後於下午三時到達長洲。

西貢龍舟競賽之貴賓爲新界政務司（發展）杜迪，他將於下午一時主持該處之頒獎禮。

# 「世界文摘」涉嫌藐視法庭 經申辯後獲得接納 裁定有罪但不科罰

【本報訊】「世界文摘」於出版第二期時曾被「讀者文摘」入禀高院，控告「世界文摘」有影射「讀者文摘」之嫌，要求對世界文摘頒發禁制令，高院法庭批准，惟世界文摘在接獲禁制令後，仍繼續出版第三期，以致昨再次被控藐視法庭一罪。

「世界文摘」東主張樹如到庭解釋稱：他之所以繼續出版第三期，乃在事前曾與律師洽談有無抵觸法律，因第三期「世界文摘」之封面已從新設計過，當時律師謂並無問題，所以繼續出版第三期。

按察司李安蘭聆聽與訟人解釋後，認爲值得接受，因張在事前曾與其法律顧問商談，但大法官認爲「世界文摘」有影射「讀者文摘」之處，所以裁定與訟人藐視法庭罪名成立，但不判予任何科罰，但要繳付堂費。

此次訴訟起因，乃由於本港出版之「讀者文摘」，其主辦人最近發現有一本印刷幾乎與其一摸一樣之「世界文摘」在市面出售，除「讀者」兩字改爲「世界」外，其他如大小封面圖片及彩色均類似，認爲其有影射之嫌，乃於本年四月廿二日入稟高院向李安瀾申准發出禁制令，禁止該刊出版，但該刊仍然繼續出版如故，於是原訴人以其犯有藐視法庭命令，乃進一步申請拘捕令。

# 永安酬謝顧客 幸運抽獎頒獎

【本報訊】一百零三名獲永安百貨公司七十週年幸運抽獎的幸運兒，昨在永安大廈餐廳領獎。

永安百貨公司爲酬謝客多年惠顧，特設幸運抽獎，頭、二、三獎各一名，入圍獎一百個，昨日由該公司董事郭志仁頒獎，獲一萬元永安禮券頭獎的幸運兒是鄭年讓，二獎得獎者是湯愛珍，獲五千元永安禮券，三獎得獎者趙汝剛，獲二千五百元永安禮券，其餘一百名入圍者，均獲五百元的永安禮券。

永安公司七十週年紀念幸運抽獎，頭獎幸運兒鄭年讓與該公司董事郭志仁合照。

# 油蔴地及大埔兩區 配合端午龍舟競渡 採取特別交通措施

【本報訊】後日爲端午節，爲方便油蔴地避風塘及大埔元洲仔舉行龍舟競渡起要，運輸署將於兩處附近採取特別交通措施。

油蔴地之文昌街，將於該日上午十一時至下午五時暫禁通車。同日上午八時至下午五時，若干街道之停車位將暫停使用。受影響之街道爲文昌街：文成街以西之文蔚街、文苑街、文英街及文蔭街，以及佐敦道汽車渡海小輪碼頭毗鄰設有停車收費錶之公衆停車場。

大埔方面，由明日上午八時至翌日（星期二）下午二時左右，若干道路禁止車輛停泊。

受影響者爲大埔道與大埔滘火車站支路交界至廣福道與汀角道交界處之一段大埔道及廣福道；介乎通往大埔道警署引道及王肇枝中學之間一段舊大埔道；由廣福道通往大埔警署之無名道路，以及東昌街。

貼有紅色標貼之車輛，可停泊於王肇枝中學及通往大埔警署之引道間的一段舊大埔道，而貼有藍色標貼之車輛，則可停泊於鄉事會街。

該日上午七時三十分至中午十二時三十分，元洲仔處之大埔道，其兩邊兩個巴士站將暫停使用。由上午七時至下午二時，佐敦道碼頭及大埔道之間將會增開特別巴士路綫第七十號B。該綫之大埔移站，設於懷義街附近之寶鄉街。

由於大埔車位有限，運輸署發言人勸請前往參觀龍舟競渡之人士，盡量乘搭公共交通工具。預料是日早上及午間，沙田與大埔之間一段大埔道的交通將容爲擠塞，前往大埔以外其他各新界地區之駕車人士，應改用青山道及荃錦公路。屆時有關各處將設適當交通標誌，並派遣警察在場指導及協助駕車人士。

# 社團動態

## 至德總會 新員就職

由吳、周、蔡、翁、曹五姓宗親所組織，已成爲國際性之香港至德總會，第七屆新職員經已選出，由於鄭聯理事長之吳多泰及其夫人吳朱蓮芬，日前赴美三藩市郊區樂居鎮購地設亞洲城，至昨始賦歸旋，該會乃定於六月廿五日（星期六）下午七時假大會堂酒樓三樓舉行註冊有限公司第七屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，歡迎會員及其親友參加，席券每位廿五元，並有名貴獎品抽獎，目前已有不少會友熱烈響應，紛到文成東街該會報名參加。

第七屆新職員如下，永遠會長主席周錫年爵士，永遠會長兼理事長吳多泰，永遠會長兼監事長周有，永遠會長蔡章國、翁國裕、曹招松、吳漢深、周環、蔡準、翁毓、曹耀，當屆會長吳友文、周文邦、蔡國禎、翁家灼、曹克安，當屆名譽會長吳幹、周漢泮、蔡念因、翁鎔堃、曹楝華，當屆會務顧問，吳國泰、吳淨霖、吳榮奎、吳樹旋、吳敏華、吳朱蓮芬、周國銓、曹鹼安、吳君麗，法律顧問周啓賢、周啓邦、翁家源，副理事長吳寶豐、周自重、蔡準、翁獻祥、曹啓，秘書長蔡仲夔，總務部周滿植、蔡景棠、蔡蘇，財務部吳世英、翁招璋、周日東，福利部蔡審初、吳沐先、翁球政，交際部周瑞庭、周照、翁新儔，康樂部吳英鑑、吳壽頤、吳發，文教部蔡復、曹孟強、蔡公衡，僑務部吳淳在、曹淡然、蔡文浩，調查部曹照、曹煥基、翁嘉光，宣傳部曹嘯虹、蔡基棠、曹少基，婦女部吳朱蓮芬、周世聰、吳亮錦芬，理事周洳楨、周天立、蔡振輝，副監事長吳頌堯、周環、蔡伯勵、翁伯達、曹玉麒，審查部蔡文華、曹卜世、蔡義倫，稽核部周燦榮、周滔、周宏仁，監事吳輔庭、吳弟恭、周道寬、周君令、翁家源、翁啓光、曹逸華、曹明。

## 徐淦署長巡視 保良第一小學

民政署長徐淦日昨在東區民政主任周熹錦陪同下，前往柴灣新區第十三座巡視保良局總理聯誼會第一小學，該局主席莊榮坤總理黎葉錦媛、胡永輝、林文山、莊瑞傑、胡寶星及該校上下午校校長吳秀中、馮志強等招待及引領參觀該校校舍設備。

徐淦署長在巡視過程中，對該校之辦理情形至爲關注，聆聽該校負責人及各總理之介紹，並讚揚該局興學育材的工作成績。

圖爲徐淦署長由莊榮坤主席等陪同巡視學生上課情形。

## 港東獅子會成立

國際獅子會三〇三區第廿五個獅子會之港東獅子會，昨假富麗華大酒店舉行成立大典，由總監黃頌盈授權槌，新總監吳彥男授旗，大會開始由鐘峯母會會長鄭振獻致詞，謂賀助港東獅子會成立，李琳明獅兄任籌備主席，經相當時日並依法申請，得熱心社會俊彥，加入爲創會會員。

繼由總監黃頌盈、吳彥男分別頒授權槌及港東旗幟，歡呼奮勵，隨即通過憲章及議案要件多宗，多爲今後發展計劃方案，並同時決定於八月廿日假富麗華酒店舉行授證大典暨女賓慈善餐舞會。

港東獅子會創會職員及獅兄名單如下：會長李琳明，第一副會長廣振聲，第二副會長利樹源，第三副會長劉鑑生，義務秘書區深名，司庫鄭倪珠，總務文劍秋，副總務李世英，董事陳廣就、盧偉強、莫國城、翁家灼、張昌、盧鈞、施文生，顧問：岑才生、黃文誠。小組主席：會籍周炳華，籌募譚傳楷，財務黃景年，計劃張祐彬，出版趙耀祖，公關張海清，聯誼湯柏榮，國際聯絡鄭成業，義務核數梁大文。名譽會員：陳百強、區兆文，創會會員：區偉基、簡易安、趙國基、關耀樟、李永生、張福寶、蔡慶文、趙劍鳴、林靜生、黃士平、陳家君、胡灼棠。

總監黃頌盈授權槌與港東獅子會會長李琳明，中立者爲鐘峯獅子會會長鄭振獻。

## 銀行學會舉行學年會

英國銀行學會香港分會，經常舉辦銀行業務之專題研討，以期增進會員間彼此切磋專業知識之機會，現定於本月廿三日（星期四）下午五時卅分至七時，假座中環德輔道中恒生銀行大廈頂樓禮堂，舉行研討會，專題爲「支票及來往存款」，主持研討者均屬銀行界資深人士，計爲：張慶昌（永隆銀行）吳國基（上海商業銀行）陳鏡揚（恒生銀行）鮑文盛（渣打銀行）。

該會舉行研討，由於對會員業務知識，有所裨益，故皆座無虛席，今次當無例外。

又該會之會員週年大會，亦定同時同地舉行，屆時該會主席將作會務報告，並選舉下屆職員，以推進此海外最大分會之會務，及爲逾六千名香港會員服務。

## 中國文協會日間發放 大陸逃港難胞助學金

中國文化協會設置之大陸逃港難胞中學生助學金，自舉辦以來申請者異常踴躍，歷年來接受該會補助之難胞中學生已逾數千人之多，學業有成者亦爲數頗衆，既爲本港社會造就有用之人，亦爲國家儲備英材。據悉：本學期已向該會提出申請審核合格准予補助之難胞中學生共有五百三十二人，該項助學金已訂期不日發放，該會將分函通知被核准補助之各學生按時親往簽領。

## 華資廣告業商會 廣告班報名踴躍

香港華資廣告業商會繼續開辦第八屆，唯一專業性的廣告訓練班，輔導青年就學就業，月初開始報名以來，甚爲踴躍，截至現在僅餘少數學位，報名即截止，確定七月五日開課，有志向學者請從速到本港灣仔莊士敦道卅號莊士敦大樓四樓遠東廣告有限公司，或九龍旺角乃路臣街旺角街坊福利會辦理報名入學手續（備照片二張及堂費），切勿猶豫失之交臂。

是期廣告班根據國際標準課程授課，聘請專業人士擔任，本屆增設講義大綱以便學習，課室設九龍窩打老道青年會冷氣大禮堂，逢星期二四晚上課，兩個月結業。索章處：香港莊士敦道卅號遠東廣告公司，中區太古大廈及星島日將辦事處，德輔道中日發大廈十二樓大東廣告公司，軒尼詩道四五七號星島日報辦事處，灣仔分域街工商日報，九龍彌敦道五〇二號星島日報辦事處，旺角上海街四九七號華僑日報辦事處，乃路臣街旺角街坊福利會。

## 吳氏宗親會就職禮 主席號召崇本運動

旅港吳氏宗親會慶祝成立廿九週年紀念暨第十七屆董事就職典禮暨會員聯歡大會，昨日下午七時在香港大會堂酒樓舉行，由灣仔區民政主任潘邦漢主持監誓，頒發選任證書。

大會首先舉行董事宣誓就職儀式後，由新任主席吳寶豐致開會詞，宣佈今後工作，繼續擴大號召吳族青少年崇本運動。吳氏強調本屆同仁竭盡慈愛、毅力、時間和金錢來照顧青少年，使他她們從各類康樂活動中，增進「智」、「德」、「體」、「群」諸美德，讓他們肩負起重整道德復興中華文化之重任，以服務社會改造邪惡頹風爲己志。

潘邦漢致詞後，繼由副主席吳彥男宣讀各方祝詞及賀電，當屆會長吳友文致謝詞，後禮成歡宴，席間並有抽獎助興，由榮譽會長吳文廣、吳多泰、吳弟恭、吳漢琛、副主席吳定邦等分別頒發獎品。

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費．不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
故事及書類除外

特價雙週 服裝 足頭
男裝 五元起
女裝 三元起
童裝 二元起
歡迎選購 勿失良機
台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號 東英大廈
分店：荔枝角道廿二號 東興大廈

哥林比亞 無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習選時回校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 七月廿九日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備成損額大歡迎到校參觀索章
請電K862483K789115即免費寄上

頭痛
斷根特效藥
祛風歸地丸
主治：血虛頭痛、頭眩頭暈、偏正頭痛、頭風眼痛、腰骨痛、頭痛、經痛太痛、婦女經期、頭痛等症、美血祛風、功效迅速

聖公會 聖匠職業訓練夜校
招生
遊船駕駛班
遊船大偈班 服裝班
無綫電工程班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K633945

眞善美小學 暨幼稚園
招寄宿生
花園別墅．最佳設備
管教食住．盡善盡美
（升中試成績百份之一百）
校址：青山屯門利發別墅
電話：12－八一八五二八
自備校車假期接送學生至佐敦道碼頭

美亞美旅遊貿易公司
③660496 ③681248
星馬泰十天豪華團 $2626
21/7 11/8 22/9 20/10
菲島六天精選 $1188
23/7 28/7 8/8 13/8
雙十節豪華觀光團 $1700
2/10
韓台九天渡假團 $2750
韓國四天精選 $1650
台灣九天暢遊 $1650
逢星期六出發
入台證 $125
九龍尖沙咀河士何道102號正安大廈2樓

善基英中小學
招各班寄宿插班生
地址：九龍新界元朗洪水橋丹桂村十二號
詳情請電
12－七六八六九七
12－七六〇三三四

男·女·童裝·布匹
夏季新款
一律四至九折
特價品
* 男裝 伍元起 *
* 女裝 三元起 *
* 童裝 二元起 *

觀塘巧明街九十七號
工業大廈
面積：地下：2035平方呎
二樓：9850平方呎
華光地產發展
灣仔軒尼詩道48-62號
華光大廈十八樓
電話：5-279292

現金購買大量布疋
45" 36" 中國印花及色布或其他國家產品男庄各種衣料及其他各種布疋或舊存貨請寄下布辦及售價珠寶玉器寶石等均可來辦，
本號專門經營馬來西亞各埠歡迎採購
吉隆坡務街門牌八十五號僑箱七十一號
豐美布莊有限公司

# 日本南部漁港發現 霍亂！

## 暫未宣佈成爲疫埠 港醫務處嚴密注視

【本報訊】由於日本南部一個小漁港蔓延霍亂病，本港醫務衞生處目前已在密切注視其發展、以防止霍亂蔓延來本港。

據政府新聞處一名發言人稱：對於日本最近發生霍亂症的問題，本港醫務衞生處已在注視中，但由於國際衞生組織目前尙未宣佈日本成爲疫埠，因此機場及港口方面，對由日本進入本港的旅客，並無規定一定要携有注射預防霍亂疫苗的証明書。但由於日本方面確已發生霍亂症狀，醫務衞生處亦極表關注。該處目前正等待國際衞生組織有關日本成爲疫埠的通知。

發言人又解釋稱：每一個國家或地方是否成爲疫埠，必需以國際衞生組織的宣佈爲標準，因此本港不能單方面宣佈日本爲疫埠。

雖然日本方面發生霍亂症狀，但對本港暫無影響，不過由於時值炎夏，醫務衞生處較早時亦呼籲市民宜小心飲食。

自從一九六九年九月三日，本港東頭村一名七十二歲老翁罹上霍亂宣佈爲疫埠之後，迄今本港再未發現一宗在港染上的霍亂病。

【澳門十八日美聯社電】澳門公共衞生官員正密切注意發生於日本有田市的霍亂症，但並未有任何特別措施去檢查到這個葡屬地方旅遊的日本遊客。

公共衞生部負責人蔡美杜士醫生稱：他並未收到有關日本南部一海港城市發生霍亂的確實報告。

他又稱：到澳門旅遊的日本遊客暫時尙未需要出示已接受霍亂防疫注射的針紙。每天約有四百名日本遊客到訪此個被中國大陸包圍着的葡屬地方。

# 元朗小工廠少東 陳屍水塘水坑 身上傷痕纍纍

【本報訊】疑遭仇殺身中八雞之一名小工廠少東，昨午被發現陳屍城門水塘一處引水道坑，警方已列爲兇殺案處理，成爲本年度第三十宗兇殺案。

死者名黃興，十九歲，他被發現時，身穿白灰間夏恤，黑西褲，白色皮鞋，身上有現欵七十元，一「都彭」打火機一個，派克筆一對，金鍊一條，及一個傳呼機。

揭發該宗兇殺案爲昨日下午三時許，一批外國遊客在水塘遊覽時，其中一名外國遊客沿着上述引水道向上爬至坑口附近時，發現一具屍體橫陳坑內，即高呼通知同遊旅伴，此時適有一名巡邏水塘警員經過，接報後，即用傳呼機傳報警署，警方據報後，即派出大批人員趕抵現場展開調查。

警方人員在現場進行調查時，發現死者頭部破裂，右手折斷，身中八雞，腸臟溢出，屍旁約一呎附近發現有一把三角雞被遺棄，即列爲兇殺案處理。

警方曾將死者所穿的一隻襪除下，給一頭警犬嗅過，然後緊跟着警犬，欲找尋進一步的線索，但可惜未有所獲。

在警方人員經初步調查後，發現死者身上財物並無損失，但屍身上傷痕累累，懷疑是一宗仇殺案，同時警方人員在死者身上檢獲一張咭片，片上印有黃興，地址爲元朗安寧街五十三號吉祥大廈四樓B座。

警方人員在案發後獲咭片上線索便立即展開調查，卒揭發死者身世，但有關該宗兇殺案動機，是否仇殺或謀殺，警方仍加緊展開追查中。

據警方人員按址調查該宗兇殺案時，發現上址樓宇爲一間針織廠，該廠是由死者與父親及兄弟合力經營，上址工人承認有其人，死者身世即告大白，死者名黃興，十九歲，與家人同居青山藍地。

據稱：黃興是於前日下午四時許離家，說是出九龍接貨，但一去不返。直至昨午，警方人員到藍地死者家中調查，其家人才知道黃興慘遭人狂刺八雞死亡。

據該宗兇殺案現場環境，由於死者陳屍之水道坑內，徒步是經非常困難才能抵達現場，但車輛亦可通至上址地點，警方懷疑死者死前疑遭人刺殺後用車儎至現場而棄屍坑內，有關死者頭部破裂及右手折斷，懷疑死者被棄屍時碰下坑內撞着硬物所致。

目前，對該宗兇殺案並無拘獲任何人，警方仍繼續展開調查中，並於今晨加派人員在現場進行廣泛搜索工作。

大批警員在城門水塘兇殺案現場調查。（本報記者葉一堅攝）

「咁細隻都唔夠我做件背心！」

城門水塘兇殺案，死者伏屍引水門，一名探員在進行查驗。

# 荃灣棉花倉三級大火

## 今晨一時仍未控制

【本報訊】荃灣德士古道一間貨倉，昨晚發生火警，火勢在半小時後升爲三級，由於灌救困難，貨倉內大批棉花及毛織品付諸一炬，損失慘重，消防員經多小時的灌救下，直至今日凌晨一時許，仍未能將火勢控制。

現場爲荃灣德士古道一六六至一七六號德豐工業大廈，樓高九層，發生火警地點爲上址三樓百德新貨倉有限公司，東主姓馬，面積約一萬四千平方呎，倉內儲有大批棉花及毛織品的原料及製成品。平時有四名工人看管，管工爲廖耶。

據悉：該公司昨日下午五時，管理工人於貨倉內視察一番，並關好氣窗之後便收工。

至昨晚七時許，大廈的一名巴籍看更人馬木星，突然發現三樓貨倉有濃煙冒出，立即撥電報警，消防員聞報後趕至，破開氣窗，開動四條水喉灌救，但由於現場是貨倉，灌救非常困難，至八時卅九分，更升爲三級火警，但火勢依然無法控制。現場祇見大量濃煙，延至今日凌晨一時，火勢仍未被控制。

據大廈一名看更稱：貨倉內並無電燈裝置，起卸貨物均依賴陽光，因此他相信不會是因爲洩電起火的，有關起火原因，當局已展開調查中。

據悉：上址所貯存的棉花及毛織品約值四、五百萬元，相信大部份均已付諸一炬。損失慘重。

# 葵盛圍鼠患仍猖獗

## 又有兩父女半夜被咬傷

【本報訊】荃灣葵盛閒安邨區鼠群仍然猖獗，昨日凌晨又有一雙父女同遭老鼠咬傷，其中一名傷者是一名十個月大的女嬰，兩人經前往醫院診治後已出院。

遭鼠群咬傷的父女，父名鍾貫，四十歲，女鍾玉蓮，十個月，同住葵盛閒安徑區十七座一七七號木屋。

據鍾貫指出：他一家四口共住上址，除了其妻外，目前他與幼女及二歲幼子志輝已先後在兩個月內遭老鼠咬傷，情況不能視爲平常，雖然市政事務署防治蟲鼠組的人員在安置區極力撲滅鼠禍，但斷然並未收效，他認爲當局將他們及早徙置才是上策。

他表示：昨日凌晨一時許，當時各人均已入睡，突然聽聞睡在嬰兒床的十個月大女兒玉蓮的哭聲，心知不妙，立即上前察看，發覺有四、五頭分別大約重逾一斤的老鼠，咬着幼女的左腿內側，於是趕快用手將鼠群撥開，但鼠群並未有所懼怕，在他多次趕開老鼠後，大部份的老鼠始作逃竄，但其中一頭老鼠，在逃竄前竟將他的手指咬傷，以致流血，幸情況不算嚴重，及後他手抱女兒。前往醫院診療，經敷治後暫時已無大碍。

他認爲目前防治蟲鼠組人員在安置區內放散的鼠藥收效不大，多日以來，區內仍見鼠蹤橫行，情況依然嚴重。

圖爲遭鼠群咬傷的鍾貫及其十個月大的女兒鍾玉蓮。

# 傳公務員協會要求加薪一成

【本報訊】據可靠消息：代表本港十萬名公務員的三個公務員協會，已向政府呈遞一份聯合建議書，要求政府加薪百分之十。

該建議書是由華人公務員協會、非外籍高級公務員協會及外籍公務員協會經過幾次共同商議後才向政府遞交的。

銓敍司署薪俸調查科在接獲建議書後，經已着手研究其內容，並將於下月初提交一份報告。該份報告在呈交政府財政委會批准之前，將進行詳細研究。

# 前晚抵港36名越南難民 獲准居留三月 等候前往他國

【本報訊】前晚抵達本港的廿六名越南難民，昨日全部獲准上岸居留三個月，等候前往其他國家。

該批難民是於本月十四日，乘坐一艘十三公呎，三四馬力的自備機動漁船，由越南歸仁出發，經兩日兩夜的掙扎，至公海後則被一艘丹麥油輪救起送來香港。

這廿六名的難民分屬四個家庭，最老的七十二歲，最幼的九歲，全部都是親戚或朋友。

據其中一位越南華僑稱：現時越共已察覺逃亡難民越來越多，但由於越共砲艇數量不多，未能兼顧所有出海的船隻，所以越共開始收買一些漁民供給情報，在人民逃走之前，便被拘捕。

像其他先前已抵港難民一樣，這批廿六名難民已於昨日住進將軍澳一間酒店，等候聯合國難民事務組的安排，前往其他國家。

# 制水是否升級 本月底可揭曉

【本報訊】據一位水務局發言人說：除非本港內有豪雨，使水塘存水增加，否則進一步制水已無可避免。

水務署一發言人在昨晨答覆記者訪問時表示：水務局將於下週檢討食水情況，並於月底向政府提出是否需要進一步制水的建議。

日前風姐「露芙」訪港，天文台曾預測可能帶來大量雨水，可惜未能如願以償。

消息又透露：大陸由今年十月起將增加三十億加侖食水供應本港。不過，即使如此，對本港當前水荒仍無大裨益。

同時，水務署發言人又表示：港府雖就增加食水供應問題，與大陸方面經常保持聯絡，但迄今並未達成新的食水供應協議。

直至昨日上午九時，本港各水塘總存水量爲二百九十八億八千六百萬加侖，佔總存水量百分之四十四點四。去年同期爲五百三十三億八千二百萬加侖，佔總存量百分之七十九點三。

# 連卡佛舊廈昨日關閉

【本報訊】在中區歷五十二年之久的連卡佛舊廈，昨日舉行「關閉儀式」後，正式封閉，而位在皇后大道中的新廈，將在本月底開幕。

「新」的連卡佛大廈，將爲顧客特別設計有美容室、餐廳等，而連卡佛百貨公司，更斥資價值五千萬元的存貨，如新款時裝、傢俱、珠寶及各式物品，都是該公司特派人員到世界各地搜羅，以供本港人士的需求。

目前正積極安排佈設的「新」連卡佛，樓高廿二層，準備吉時吉日，預算將在月底開幕，同時，爲紀念舊連卡佛大廈的最後一天，該公司特別安排，由股東的會德豐公司主席馬登主持「大門關閉儀式」，使用特製金鎖匙扣上彫欄石砌的「舊」連正門。

連卡佛大廈，原名電話大廈，在一九二六年建成，其後由連卡佛公司購下，經營百貨業達卅五年之久，終在昨日封閉，並將改建爲中區的市肺地區。

# 西貢鄉民人心惶惶

# 小豹被車撞死 可能尙有大豹

## 鄉事會主席談「撞」豹經過

【本報訊】一頭小豹昨日在西貢坑口區遭汽車撞斃後，鄉民心中更感驚惶，因爲恐怕小豹的父母可能會在附近山林中潛伏，危害人畜。

該頭小豹估計只有數個月大。根據野獸的習性，小豹當跟隨其父母生活，如今小豹父母未被發現，所以預料西貢區山頭野嶺之間可能還有一隻母豹，也許還有公豹，甚至其他小豹躲藏。

西貢鄉民對此均加強戒備，以防猛獸襲擊及避免家禽遭受損失。預料鄉民和有關人員將組成獵豹隊，狩捕躲在叢林裏的其他野獸。

小豹被撞斃後，月來鬧得西貢爲犬不寧之怪獸身份之謎終被揭開，牠身長約兩呎，高約一呎，體重爲十五磅左右，毛色褐黃，帶黑色斑點，牙齒及爪鋭利。

驅車撞斃小豹的是坑口區鄉事委員會主席邱基。邱氏昨午在九龍城聯合道寓所接受訪問，講述該事件之經過。

此事發生是偶然的，邱氏爲游泳健將，每天晨曦前都必驅車往清水灣沙灘游泳。昨日清晨五時十分左右，邱氏如常駕駛其私家車往清水灣，同行的還有三名朋友，當途至坑口清水灣道上洋村與下洋村之間的三岔路口時，在黑暗之中突見一頭野獸從叢林跳出，橫過馬路。

邱氏憶述當時之情形，稱：當時汽車開低燈，光線不足，故看不清楚那頭野獸是甚麼，但見該獸雙眼有如小電筒，瞪住他們，目光嚇人。邱氏隨即開高燈，赫然發覺牠形似野豹，於是奮勇驅車趨前，將牠撞倒。

該頭野獸身受重傷，垂死在地上劇烈掙扎，邱氏下車再用鐵枝向牠迎頭痛擊，將牠擊斃，然後送往坑口區鄉事委員會，待天亮後報警。

警方聞訊，連同理民府官員察看該獸，初步証實屬豹類動物。而所屬科類則有待農林署專家詳細分析後才能確定。

邱氏表示：以前他清早駕車往游水時，在附近亦有時發現有果子狸動物出現，但發現小豹則是第一次。

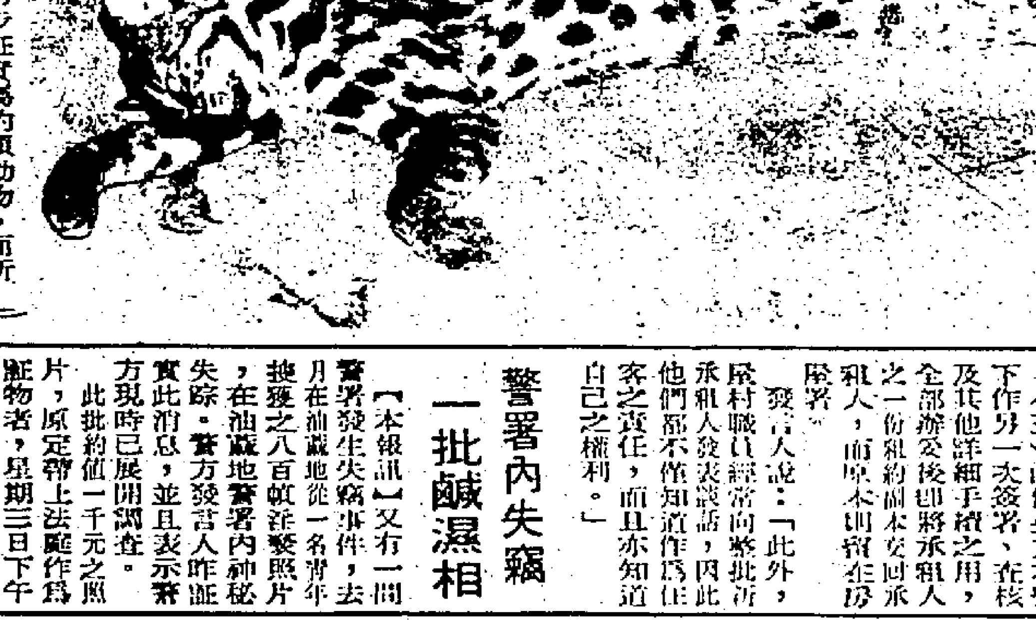
他又說：平時他是清早六時許才離家往沙灘的，但昨晨卻提早於五時出發，剛巧就發現小豹。

該小豹現由邱氏放在雪櫃內暫時保存。漁農處人員將於明日詳細檢驗該小豹，然後並會將牠製成標本保存。

西貢發現獸踪，於去年十月始，擾攘多時，但警隊及漁農署人員多番搜索均未有發現，附近不少村民曾目覩獸踪，鬧得人犬不寧，經常有家禽被噬的事件發生，幸未有傷人情況出現。

最近一次發現獸踪是於本週三晚，一名村婦在西貢壁屋目覩怪獸出現。

坑口區鄉事委員會主席邱基，抱着其「獵物」小豹，接受記者訪問。（本報記者呂國榮攝）



在西貢坑口清水灣道遭汽車撞斃的小豹。

# 房屋委會與住客簽租約實際情形

【本報訊】房屋委員會之所有租約，因依照法律界意見而用英文印刷，但對每個承租人都給予一份中文譯本。

房屋委員會發言人昨日說：簽訂租約之程序如下：

（一）未來之承租人到有關之屋村辦事處簽署兩份租約，繳付按金及領取居住單位之門鑰。

（二）將租約條件之中文譯本交與承租人。

（三）兩份英文本留下作另一次簽署，在核及其他詳細手續之用。

全部辦妥後即將承租人之一份租約副本交回承租人，而原本則留在房屋署。

發言人說：「此外，屋村職員經常向整批新承租人發表談話，因此他們都不僅知道作爲住客之責任，而且亦知道自己之權利。」

# 警署內失竊 一批鹹濕相

【本報訊】又有一間警署發生失竊事件，去月在油蔴地從一名青年搜獲之八百幀淫褻照片，在油蔴地警署內神秘失踪。警方發言人昨証實此消息，並且表示警方現時已展開調查。

此批約值一千元之照片，原定帶上法庭作爲証物者，星期三日下午却遍尋不獲。

警方翌日再在署內搜尋，但仍無所得，於是知會總部之偵探。

在最近在尖沙咀所搜獲之色情影片，雜誌及照片，發現均原封不動。

失踪之照片，係一名十八歲青年於五月卅一日，涉嫌送往廟街一樓宇者，該樓宇被懷疑係油蔴地色情組織之總部。

對上前一月，警方曾搜在該樓宇，檢獲色情淫靑等一批。

在法庭上，該青年不認罪，押候七月初聆訊。

假如此批照片不能尋回，警方將難在法庭上提出指証。

# 浪費食水罰欵三百

【本報訊】一青年男子，浪費食水，爲警方拘控，昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰欵三百元。

被告何汝賢，廿七歲，住尖沙咀柯士甸道一四八號×樓，被控浪費食水罪名。

據案情透露：六月十七日上午六時四十五分尖沙咀柯士甸道一四八號×樓，有水長流，警方據報到場調查，登樓拍門，歷久被告出而應門，直承由於昨宵來酷熱失眠，清晨始行入睡，一時忘記閂水喉所致，警方根據所得証供，乃將被告帶返警署落案檢控。

# 色情架步敲起喪鐘

## 四間鹹格舞廳吊銷牌照

【本報訊】在警方雷厲風行的掃黃行動中，色情架步已敲起喪鐘，最近有四間舞廳涉嫌作爲賣淫場所，已被警方吊銷牌照。

其中一間是軒尼詩道四七五號的英京舞廳，去年九月被警方查獲，最近被判吊銷牌照，但持牌人不服，上訴港督會同行政局亦被駁回，該舞廳已於本月初停止營業。

警方發言人表示，去年九月間，灣仔警署「保護婦孺組」之警務人員，派出兩名便衣探員，喬裝舞客，進入英京舞廳跳舞，由場務員介紹兩名舞小姐坐檯。

後來，兩名舞小姐自動提議與兩探員在舞廳之坐位上「交易」，兩探員加以拒絕，此時一批警務人員亦衝入舞廳內配合行動，將兩名舞小姐，一名場務員及舞廳之持牌人拘捕，遞返警署落案。

舞廳之持牌人被控主持不規則場所，及三項違反舞廳牌照條例之罪名，兩名舞小姐及場務員則被控教唆及協助主持不規則場所之罪名，各被告均被判罪名成立及罰欵，雖然持牌人不服，上訴至港督會同行政局，但被駁回。

此外，另有三間舞廳亦被發現用作賣淫場所，同遭吊銷牌照的命運，現正向港督會同行政局上訴中。

警方發言人强調，警方會繼續採取積極行動，對付各類賣淫場所。

據稱，本年一月至五月底，警方出動掃黃行動的次數達五千七百多次，較去年同期爲多，同時將九十人檢控。

# 各僑團今午追悼梁慶翔

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會、旅港龍門同鄉總會、孫中山紀念會、港九職工會、國專廣州同學會旅港同人及梁氏生前友好，定今（十九）日下午二時，假彌敦道海防大廈八樓中國文化協會禮堂，追悼故國大代表梁慶翔。梁氏一生耿直，忠黨愛國，歷任港九僑團首長，上月病逝台北，聞者惜之。

# 「無過失」交通意外賠償計劃尙待研究

【本報訊】關於擬議中之「無過失」交通意外賠償計劃，據報因缺乏資料之故，行政局暫時不作決定，交通環境司署需要搜集更多事實，以資研究。

每年約三千五百萬元之賠償計劃，係由環境司草擬，最近始送呈行政局審議者。據報，該局所最關切者係此計劃之經費如何籌措，是否完全由政府支援，抑或由汽車駕駛人負擔，極有可能由政府與汽車駕駛人各負責一半。

此計劃係立即給予交通意外受害人以賠償，不管誰人應負其咎。此計劃之詳細內容原擬迅速發表，但目前已暫時擱置，以俟行政局批准。一經批准，此計劃可於九個月內實行。

此計劃將予社會福利處主持，而由警察與運輸處協助。賠償將不影響一人向法庭採取行動或要求第三者保險賠償之權益。但「無過失」之賠償所發給之欵，則稍後將由第三保險扣還。

政府早於數年前即已成立小組，研究賠償交通意外受害人。一九七五年底，行政局亦暗示支持「無過失」計劃之議。

# 西區及堅尼地城區下週瘋狗防疫注射

【本報訊】漁農署將於明日及週三在港島西區及堅尼地城爲狗隻注射防疫針及領牌。

該署發言人昨日表示，由於後日適逢端午節，因此發牌及打針服務改在週三進行。這次將是第五個在港島展開的區域預防瘋狗症運動。屆時漁農署人員將於下列地點設立臨時狗隻注射及發牌站：㈠皇后大道西，西營盤賽馬會診所前。㈡皇后大道西與山道交界處（渣打銀行側）。㈢卑路乍街與李寶椿…士街交界處（西菜檯側）。上述各注射站將於上午九時至下午五時開放。

漁農署呼籲居住在西區及堅尼地城的狗主應利用這兩日特別提供的服務，携帶犬隻前往打針及領牌。

# 西貢海灘發現已死大海龜

【本報訊】一隻體長五呎十吋已死亡的大海龜，日前在西貢海灘被市政局工作人員發現。

據悉：這種大海龜是世界上最大的龜類。

市政局動植物公園館長韋誕馬表示：這種大海龜在孵出時僅有二吋長，由於它們捕捉成功，內此數量減少並顯得極其珍貴，現時僅可在某些地區可見其踪跡。

圖爲西貢海灘日前發現之一隻已死的大海龜，體長五呎十吋，比人還高。


# 謝啓

先室張周詩華女士之喪辱蒙

總統頒賜輓額 長官戚友親臨弔唁寵錫隆儀殁榮存感謹此申謝伏維

矜鑒

張軍光 率子女 泣啓

# 謝

先室楊瑞眞女士息勞歸主於昨（十八）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚數世鄉友誼親臨參加安息禮拜 並賜厚賻 高誼隆情 殁存均感謹此鳴謝

夫黃香山 率男 玉麟 媳 黃湘 玉龍 媳 李孝先 玉駿 媳 李大慧 謹叩

# 戴安娜蕭的心碎了

## 比她年輕廿幾年的畢雷諾士棄她而去

戴安娜蕭與畢雷諾士的分手看來已使她的精神和心靈破碎。

她光采，青春及外向的形象已隨着畢雷諾士一起消失。自分手兩年後，戴安娜已變成一個實際的隱士——一名面孔抑鬱的女性。

她的朋友正爲她擔心，而畢雷諾士亦一樣關心她。

在好萊塢的傳言說，畢雷諾士仍然保持獨身，因爲他恐怕他與其他人結婚，可能引起戴安娜發生意外。

祇有走出她的比華利山住宅爲社會的需要而工作，戴安娜才能一掃數月來的頹氣，以新面孔出現。該名曾一度容光煥發，充滿活力的電視女主持人，她的臉龐現已增加，而她的抑鬱面孔亦使她的朋友吃驚。

不能忘懷她巧手製造的豐富芝士午餐的朋友說，她茶飯不思，已使她弱不禁風。

以前她是一位出名的靈活網球好手，現在她已很少在網球場上出現，而她一度靈活的打球風姿，已變成暮氣沉沉和大不如前了。

她的一位好友說！「問題仍然是畢雷諾士。當戴安娜認爲擁有他的時候，她能保持青春，她很會照顧自己。她與畢雷諾士仍然偶然見面，但戴安娜必須面對現實——她與畢雷諾士已經完了。當她面對這事實時，她的生命便開始破碎了。」

自從她結束了與較她年輕了廿餘歲的畢雷諾士之三年浪漫生活後，戴安娜曾有若干邊覺回放縱之事件。

這位六十歲的歌星與一名前爲足球明星而現在仍爲體育評述員的法蘭·積福德訂婚已有數月之久。

在華盛頓時，她邂逅了伊朗大使薩克特，此人曾與伊利莎伯泰萊傳出趣聞。

據說薩克特曾送戴安娜數以打計之玫瑰花，並曾往加利福尼亞州看她，但他似乎並無很大之興趣。

在畢雷諾士方面則常常不是這樣。自從分手後，他曾與數名婦人被牽涉在一起，其中包括露絲·雅娜西、譚美·雲妮蒂，和另一名最惹人注目的是莎莉·菲爾蒂。

當戴安娜與畢雷諾士相愛之際，曾傳出她心底裏私自擔心這段婚姻何時會破裂和恐怕畢會被較她年輕的女人搶去。

據他們的朋友說，結束這段婚姻的主要原因是畢希望有孩子。與雷諾士較知心的朋友說：他於四十歲時便已準備結婚和成家立室。

這些朋友並說：但是他與莎莉·菲爾蒂的婚禮曾數次於最後一分鐘便改期，畢的臨陣退縮似乎是因爲他考慮到他的結婚會對戴安娜有甚麼影響。

畢一度於好萊塢社交場中甚爲活躍，並經常參加卡露·班尼、柏·迪格拉斯和什尼湯馬士等晚宴及酒會的戴安娜，現在她已將大部分的邀請推却了。

戴安娜與畢最後一次攜手出現共進晚餐是在比華利山一間餐廳裏，但那次很清楚可見是純粹表面式的聚會，他們在餐廳裏相遇，然後各自乘車離去。

雖然戴安娜仍稱畢爲「我最好的朋友」，但內幕人士透露她希望他回來做她的愛人，很明顯地，沒有另外一個人可以代替畢在她心裏的地位。

另一朋友則認爲不然。她說：「當他闖進她的生命裏時，她擁有一件奇妙的禮物，但這也許會是一把雙面的利刃，因爲當他離去後，她便沉淪。

毫無疑問，這段被人稱爲好萊塢最動人戀史之一的故事，將會被改寫成小說。

馮寶寶試禮服準新郎不肯上鏡

# 耗資七千五百萬港元

## 邵氏決心要拍「大班」

## 網羅國際紅星來港開拍

△天主教國際電影協會，每年舉辦優良影片獎，在港澳地區，選出六十部影片，最後在選出四部中再選出每年一度的優良影片獎，今年得獎的電影，是邵氏出品的「瀛台泣血」。

昨晨十時半，天主教國際電影協會假堅道明愛中心主持頒獎禮，邵逸夫在上午十時零五分已到達，並接受記者訪問。

據邵逸夫表示：「大班」一片籌備已有兩年時間，將決定於明年初開鏡。他表示，「大班」的演員陣容，將會網羅好萊塢的數位一流紅星參加，由於這些知名演員有自己的原則，一年祇肯拍一部片，所以，爲了度期關係，使「大班」的開鏡期延後。至於是那數位國際紅星，邵逸夫却保持秘密。

據悉，爲了方便國際紅星來港拍「大班」，在影城宿舍附近建築的一幢五層高樓宇，不久將動工，行將落成，將會安排各影星居住。至於後面籌建的冷氣片場，已由瀏則師瀏下圖則，已寄交環球公司，給準演及製片人作最後的修改，寄返香港後即動工興建。

邵逸夫表示：「大班」的製作費高達七千五百萬港元，將由環球公司及邵氏各自分擔一半。在英女皇銀禧紀念頒勳衛後，邵逸夫曾表示，他一生致力於發展電影事業，最希望能製作一部較具水準，打入國際市場的電影。「大班」開拍，相信就是他的理想達成之日。

### 娛樂

# 馮寶寶試婚紗

## 婚期定十日後

馮寶寶昨日在芝柏新娘禮服公司拍新婚禮照，記者趕至現場時，只見披上白色婚紗的馮寶寶顯得艷異常，不過其準夫婿不肯向記者拍照，他祖言自己是圈外人，又不是演員，不想出這樣的風頭。

馮寶寶透露其婚禮將於本月廿八日下午二時半在銅鑼灣婚姻處舉行，婚禮完畢他們假大坑道木球場舉行一個盛大的雞尾酒會，招待朋友參加，當晚又假珠城酒樓擺喜酒。

由於現時馮寶寶正爲麗的主持「星期一晚會」節目，故當月行程拖後，她表示大概七月七號左右，她會返澳門謁見其翁姑，并另行在澳門擺設喜酒。

△南紅昨日返麗的演出麥和平執導的「星期六晚會」，她表示也與麗的脫離合約關係，不過目前基於麥和平力邀她，南紅才返麗的參予演出。

南紅離開麗的，佳視又有意開拍電視劇「紅樓夢」，聞林念萱有意邀請南紅在「紅樓夢」一但任一個要角。

佳視昨午秘密進行會見新人，多位年輕貌美的女孩子於午間進入佳視，作首次面試，佳視希望以漁翁撒網方式，公開招考新人，物色一位理想的女孩子，担任劇中林黛玉的角色，并準備於下週三端午節翌日進行新人試鏡工作，佳視乘「紅樓夢」熱中，務求以最快速度推出此劇。

# 公主訪美 看英雄塚

六月十五日，英國安妮公主偕同夫婿菲立上尉訪問美國，她飛抵華盛頓的當天，接受美國陸軍接待的第一個節目便是在甘尼迪中心觀看「英雄塚」，第二天，才接受卡達總統公子奇普佐儀的午宴。

安妮公主看了這部放映三小時長的影片，事後說：「影片一很有趣與新奇」。

但這部影片的內容則是描寫第二次世界大戰期間，英國與英聯邦空降部隊在荷蘭作戰失敗的一段慘痛事蹟。

這部「英雄塚」已運抵本港，其東南亞的放映權屬於南國公司。卡士相當大，有狄保加第、占士簡、米高堅、辛康納利、愛德華霍士、伊利洛高、亞格曼、安東尼鶴堡士、哈地克勞格、羅蘭士奧利花、賴恩奧尼路、羅拔烈福、麥斯米倫舍、利夫烏曼。

邵氏「瀛台泣血」獲天主教會頒發「優良電影獎」

邵逸夫(左)代表接受

### 茶前閒話

# 飛行表演紀錄片

## 藍天使開人眼界

「藍天使特技飛行隊」是屬於美國海軍「藍天使」飛行小隊駕駛噴氣式戰鬥機所從事的飛行表演紀錄片，該優秀的飛機駕駛員加上最新式的戰機，自然包含了宣揚美國人力物力之優勢的成份在內。不過，片中那些機師所表現出來的兢兢業業的精神，是爲從事任何行業的人士借鑒。

全片可分爲五個部份。第一部分，是在美國本土作飛行表演；第二部分，遠涉重洋，到達歐洲表演；第三部分，休假期間，仍然抛不開飛行，駕駛雙翼機載着太太翱翔；第四部分，出國到厄瓜多爾表演；第五部分，新舊交替，冬季訓練。同時配以第一人稱和第三人稱再度出發的旁白，交叉進行。第三人稱的旁白，重點介紹他們的概況，表演的大致情形等等，第一人稱的旁白則着重論述駕駛員本身的感受。飛行花式變化多端，最令人讚嘆的是精確的配合，眞是分秒不差，表現了團結如一人的整體精神。看本片確能令人大開眼界，能從地面觀衆和空中駕駛員的兩種角度去欣賞特技飛行，不過，累嫌拖長了些少。

·燕青·

# 龍君兒復出

### 群星會

龍君兒因與丈夫意見不合，生下女兒復出拍戲，她重回戲劇圈純因先拍了一個廣告引起，大家看了她的廣告，才想及她再出來拍戲，丁重特別喜歡用她，接連在兩部作品中請她任主角，自龍君兒主演的「俠刀亂蕭蕭」一片後，片約激增。龍君兒說：「我眞不曉得休息了兩年，還會有人請我拍片的。」

除拍片之後，龍君兒還演電視，在台灣電視觀衆心目中，已爲人母的龍君兒，仍是青春玉女，因爲她大大的眼睛，俏皮的唇還有未婚少女的魅力，誰也不相信她已有一個三歲的女兒。

由於夫妻性格不合，龍君兒生下女兒即回娘家住，更把女兒也帶給母親照顧，工作使她對一切充滿信心。然而，說是談婚姻，她表示不願再談，祇求事業順利。太年輕決定的婚姻，確是件危險事，幸好龍君兒對女兒十分喜歡，使一段失敗的婚姻有了驕人的紀念。

龍君兒說：「丁重導演對我說，因拍武俠片多，要我眞正的去練練刀劍，以備他日大派用場，我已決定每天練刀劍兩小時，要做一個有眞正功夫的女演員，丁導演如此看重我，我也該好好自愛。」有一個時間，龍君兒很瘦，使兩隻眼睛越來越大，後來，一切都想通了。人也漸漸胖起來。這個父母開醫院的女星，她對醫務工作並不感興趣，興趣祇在演戲，重出受到重視，龍君兒對自己演戲更有信心，她要好好的演下去。

# 千方百計無法阻擋痴情女騷擾

# 許冠文對被影射不快

## 但力阻其弟採報復性行動

△陳家蘇執導「家家笑哈哈」趣劇，繼謝賢之後有許冠文。在上週五「你的一生」節目內，劇中人物大文、大傑，扮用爲許氏兄弟相似，對於被作爲電視劇的取笑對象，許冠文並沒有太大不滿，他僅是「一笑置之」。

昨午，許冠英在嘉禾拍「發錢寒」時對記者透露，許冠文看過該節目後，他祇是不滿戲中有一個騷擾人扮演的痴情女角色，影射許冠文在現實生活中，被一個女子所纏。

許冠英表示，米高不高興的原因，是因爲他直到目前爲止，仍然受到該女子的騷擾，許冠英說，該名對米高鍾情的女子，惹了官司，上了法庭，返回美國之後，對許冠文的熱情未減，依然經常打長途電話給他，更每日寄來電報，每次催促米高到美國與她結婚，更有一段時間，該女子爲情所困，語氣激烈，甚限定米高一定要在某一段時間內赴美與她成親，否則，會買槍手來取去米高的生命。

許冠文對該女子的行動，已見怪不怪，雖被恐嚇，沒有報警，許冠英表示，期限已過，米高依然無恙。而電報亦依時寄到，至於長途電話，則分別由許冠英及許冠武接聽，痴情女却認得米高的聲音，也知道自己受騙了，許冠文以這事不宜再拖下去，已向電話公司申請更改電話號碼，以免再被該女子騷擾，電報即不理它，因不受影響也。

對該痴情女的糾纏，米高一直已感苦惱，並認爲是誰招一個，如今竟被人挖苦，心裡自然不高興了。但是，他在無綫關係一直不錯，兼且他爲人樂天，大事化小，小事化無。而許冠英却不够耐性，曾揚言要打編導，米高勸他勿做錯事。他却將該節目錄映下來。

許冠英已參加麗的，主持「星期一晚會」節目，他向記者表示，如果有機會，也會編寫一些趣劇，諷刺某一些嘩衆取寵之人。

# 八部攝映機同時取鏡

# 英雄血場面偉大

## 共化53萬呎膠片

一部空前慘烈的戰爭片「英雄血」已在倫敦完成，這部舉世矚目的超級製作，係由世界知名大導演森畢京柏掌舵，英德合作，製片是由德國富倫帝斯之稱的湖夫根哈城先任，演員方面計有占士高賓、占士美臣、麥斯美倫等見，仙遊符嘉和大衛華納等。

爲了拍攝片中一個戰爭場面，動用了最大的人力與物力，成行的排砲、一列列的坦克車，以及無數的火燄發射器和各種武器，這場面動用了八部攝影機從不同的角度拍攝，消耗了二萬公升的汽油、廿五萬發彈藥、四千包士啦卡、八千磅火藥和五百公升的人造血漿。整部影片一共花去了五十三萬呎膠片，而放映時間一百三十分鐘的影片。此片最初的預算成本是三百二十萬鎊。

影片的背景是一九四三至四四年間，那時第二次世界大戰方酣，故事描寫一位並非英雄人物的德國士兵，爲了得到一枚無上光榮的十字勳章，在蘇俄前綫的進攻一處被認爲無法實現的據點，展開了一場屠殺式的步兵戰鬥，屍橫遍野，慘不忍睹。導演森畢京柏說：「我要說一段人們墜入納粹陷阱的故事。」又說：「如果任何人看過這一部影片之後，還贊成戰爭的話，那人一定是個瘋子了。」

# 眞人卡通混合片

以往的卡通片就是卡通片，不是以動物卡通爲主就是以人物卡通爲主，或是兩者混合攝製而成，但極少甚至絕對沒有像「小人國奇遇記」般的形式出現過。這部新時代創作的新片，應該是卡通片，但已以眞人配合卡通和模型拍成，是前所未有的。由於它根據世界名著小說改編，所以故事內容深受喜愛閱讀童話故事的孩子熟悉，他們能够在卡通片中重溫童話世界的美夢，相信一定開心非常。

「小人國奇遇記」的故事，曾經不祇一次被搬上銀幕，但相信效果拍得最完美的，並且最有新意的，仍數新推出的這部。通常卡通片都是孩子的寵愛物，成年人陪同觀看就感到沒爲沉悶，這完全由於大部分的卡通片都屬於幼稚級的作品，這幼稚級所指的並不是製作方面，而是指思想方面，而小孩子看卡通片就像玩泥沙、堆積木一般，完全不用思想的。再其次卡通片很少有新製作。但這部「小人國奇遇記」却是新潮的卡通片，男女老幼都會愛看。

一紙上談兵的確沒有甚麼用，一部片好與不好，總要看過之後才可以下評語。這裡介紹的一部「小人國奇遇記」將會在暑假開心的就是暑假，電影娛樂當然少不了，在衆多新影片中，這部卡通片將會適合一家人齊齊坐在電影院中欣賞。

# 赤柱年華

## 深入檢討 社會教育

日本大映繼「紅杏飄零」後，一部題材新穎，對現存社會問題深入探討之文藝巨獻，「赤柱年華」本港區映權，再度由五粒星閃電奪得。

「赤柱年華」，計劃一個二八年華之東方少女的心態及遭遇，值得關心社會問題人士觀看。

「赤柱年華」，由日本最具潛質，美麗清秀的關根惠子領銜主演，係青年男女、爲人家長，及關心社會及教育問題人士所不容錯過的映片。

「赤柱年華」劇力萬鈞，威力過人，媲美「誰之過」。

該片拷貝，經已空運抵港，一俟送檢手續完畢，即公開介紹。

# 狐蝠赴英拍外景

狐蝠導演梁普智與製片林鴻美基及攝影師何東尼，日昨聯袂飛赴倫敦作爲期三週之拍攝工作，倫敦爲此部間諜鬥智巨片最後拍製地點。

在倫敦，一架六呎長之米格廿五型機已經仿製完成，與在日本降落，要求政治庇護，由蘇俄機師所駕駛之米格廿五型機外形一模一樣，由電腦遙遠控制，部份外景在威爾斯拍攝，因此處之山脈及景色，與此機在日本降落地點非常相似。

# 陳惠敏苦不堪言

## 烈日下戴臘頭套拍戲

在影城的後山，有十四個拍片場地。屬於邵氏的拍片外搭景場地，一共有一十五處，除了製片部側邊的二場地（那是李翰祥十幾年前爲邵氏建搭的一堂古裝街道景），其他的場地，統統在後山。有的好遠好遠。

四場地，是一些寺院，城堡之類的東西，是距影城中心最近的場地。如果有哪一組戲在四場地拍戲，我們還可冒着如火的烈日步行而去。也他就非有車代步不可矣。

這一天，孫仲在四地拍「武林風暴」，我們知道陳惠敏也在，便趕到拍戲現場去。

陳惠敏在「武林風暴」中的造型，是披長髮，中間禿頂。因爲阿敏當時不肯剃頭，化粧師就替他做了一個頭套。爲了讓那個頭套跟額頭連得不見痕跡，每天戴上頭套，化粧師都要替他「鏟」上一層肉色的臘。

這一天，烈日當空，每個人都曬出一身大汗來。陳惠敏的臘頭，更是油膩膩的，出了水。

「想必很難受的，是不是？」我問他。

他說：「簡直苦不堪言，等到拍完戲，頭套一脫，好似成桶水汗下來咁。現在，頭套內，全是汗，流不出來，你說多難受？」他訴着苦。

「早知今日，當日剃了頭就好，」我說。

「還有四天的戲，就殺青了，如今也不必說後悔。」陳惠敏說。「最後的四天戲，也不是好受的，都是阿敏與我對打的高潮戲。」

「下一部笑做江湖，你接了沒有？」

「接了，邵氏說我的片酬太貴，好啦，就照原價再替他們拍一部，拍邵氏的戲，也不錯的，總算是招牌貨。」

看孫仲「肉緊得要死」的拍了一場戲，走過去問：

「你的笑做江湖，佈景搭好了吧？是不是馬上開拍？」

他說：「小姐，我一天不把這部武林風暴拍完，我就一天沒心機開戲，我放不下來。」

孫仲就是這樣一個一點小事「肉緊」得要死的人。

「笑做江湖」卡士好大，已經決定的人選，有井莉、姜大衛、陳惠敏、李麗麗。據說一共有十個八個主角呢。

刊登本報廣告：請電：二八零七零八

奇華著名禮餅高級西餅

譽滿九港・逢人話好・會經試過・讚不停口

（方便貴客派送特備中西餅券）

總行 旺角上海街四五八號 電話：K845196

分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709

分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271

分行 青山道怡華街三十五號 電話：K711612

分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844901

分行 香港北角英皇道三四四號 電話H719429

## 碧海黃沙

女思翔文 金丹青圖

二十八、

早上，我想起那批人要出海去捕魚，一起身就到海邊去看看。我還未走到海邊，就看見大波站在沙灘上，默默地望着海天。

「大波哥，這麼早就起身了！」我招呼道。

「你看他們多麼齊心，海灣裏不多沒有船留下了。」

「看來像是去攻打一個地方而不是去捕魚，」我說。

「這樣多的船去到那個地方，不把魚嚇走才怪。」

「說不定魚也喜歡熱鬧呢！」

「想想吧，先生，假如每隻船都捉到幾十斤魚，一齊送到城裡去，魚就會比豆腐更便宜了。」

「他們祇想捕魚，不會去想這些的。」

「先生，我仔細想過了，你所說的話不錯，將來即使捕到這麼多魚，也祇好多划一天的話，到陽春縣去賣魚。」

「爲甚麼不去屯白。」

「屯白也有海，魚價一定便宜，陽春不靠海，魚價一定會高一些。」

「你說得有理。」

「他們幾時回來，我們就幾時出海。」

「先看看那地方是否真有魚。」

「不錯。」

「照情形看，他們不會在今天回程的。」

「他們一會捕個多，然後一同進城去推生意。」

「想來一定很糟。」

「飯店老闆一定開心極了，任由他挑選，任由他開價。」

「早知如此，眞不如瞞着秋虹，不把那地方告訴她啦！」

「那也是辦不到的，除非我們不回到白鷺洲來。」

「我不爲別的事擔心，祇可惜你會失去買大船和裝機器的機會。」

他嘆息一聲，說道：「再給我一個月的時間，我一定可以辦到。」(一四七)

我還未走到海邊，就看見大波站在沙灘上

## 莊嚴：不再哭泣

河擁他在懷裡，在房間迅速地旋轉着，一面把孩子舉得高高的，向上拋了幾下。於是，孩子就害怕的、不安的嚷住哭聲了。

「哦，西西！」安子河一臉歡笑，嘴裡喃喃的叫道：「妳瞧，他喜歡我逗弄他呢！拋上、拋下……他多有趣呀，瞧呵，多有趣的、結實的孩子！」

我緊在他的身上，他那強壯的、男性的脈息，直接的傳進我的身心深處。

忽然，他掉過頭來，好溫情的、好秘密的貼着我的耳朵說：

「西西，告訴妳一件事……」

「甚麼事？」

「噢，我跟妳說，從今天開始，我永遠永遠的，再也不做那個可憐的獨行俠了！」

「是嗎？」

「眞的，永遠不用做了！」

「哎！妳不明白嗎？因爲我有了妳和孩子呀！」他高聲的笑着，抱着孩子，一面就吻他、親他，一面喞喞地說：「妳看，西西，這小傢伙現在不害怕我了。他剛才哭着，祇是跟我撒痴呀！哈哈……壞蛋，比父親小時候還還要狡猾哩！」

「唉哈！你小時候好狡猾的嗎？」

「對了！好狡猾、好會搗蛋，而且，是一個反叛的人！妳知道嗎？在我們家裡，在鄉下的地方，我小時候是個頂出名的頑皮傢伙呢！我父親對我都沒辦法。我父親是個老頑固，頭頂光光的，陰沉沉的整天對我瞪眼睛、吐着氣、罵着我；可是，他拿起帶子要揍我的時候，我一轉身，跑了，三天三夜都不回家……哈哈！」

安子河高興的、放聲的笑了起來，又再度把一臉溫情、把一臉喜悅、把一下巴刮得髮淫不整的鬍椿，擦在孩子的臉兒上，擦在他嬌嫩的細細的脖子上。就這樣，孩子一面掙扎着，一面就哇哇叫起來，大聲地、尖銳地笑着，握着兩隻小拳頭，向兩邊揮着，叫些咕咕嚕嚕的、使人聽不明白的話。

「哦，西西，妳快樂嗎？」安子河一手挽着我的脖子，眼睛含情的、亮晶晶的注視我。

他那目光跟剛才見面時，竟有顯著的不同，我覺得現在又溫柔、又聰明、又機智，顯得份外的善良而摯愛。他在我耳邊說：「告訴我，親愛的，妳快樂嗎？」

「是的，是的……我很快樂！」我感動的、滿足的、貞心的叫着：「我從來沒有現在這麼快樂過！呵，子河，這一切太好了！太美了！過去吃的苦，過去的悲哀，現在已經換回我的幸福和快樂了！」

「唔，換回來了。」

「但是，還有一件事，」他故作神秘地說着，扮了一個鬼臉。「妳不知道……」

「噢？甚麼事？」

「妳一定同意的，而且，妳一定會眞心的意的接受……」

「甚麼事？甚麼事？子河！」我打斷了話頭：「告訴我呀！」

他一下子却不作聲，兩眼凝神的、熱切的、摯愛的望着我。

突然，他伸出一隻手到身上的那件藍色的夾克去，從口袋裡摸了一把，拿出一隻小小的、粉紅色的紙包着的盒子，就把它遞給我。

「打開它，西西！」他命令的、喜悅的說：「打開它，看一看那是甚麼？」

我興奮的笑了一笑，心靈又神奇、又美妙的跳動着。我的手指因爲興奮，發抖起來了，把盒子的彩帶解開，把粉紅色的紙撕開來，打開了那隻心型的盒子，這剎那間，我驚奇的、歡欣的、幸福的震動了。

套在我手指間的，却是光閃閃、別緻的、新奇的一隻白金指環。

於是，我渾身在激快地顫抖了；此刻又興奮又快樂，好像窮人中了香港的頭獎馬票或四重彩一樣，我忍不住的歡笑、叫嚷，眼睛充盈着一股灼熱的、幸福的、晶瑩的淚水。

安子河把孩子放在床上，站直高大的身子，轉過臉來，把我的雙手提着，就摘着那白金指環，套進了我左手的無名指上。

「哦，西西，好好珍惜它！」他溫情的、柔和的說：「妳明白它的意義嗎？明白嗎？」

「我，我……」

「哈哈，快樂嗎？」

他拿着我左手的無名指，吻了一下，後來又抱着我，吻了一吻我的雙唇。「西西，親愛的，這是結婚指環！我今下午回來，就在外面買的……喜歡嗎？」

「是的，是的……」

「天呵！我在妳的懷裡。我一面吻他，一面激動的流着淚說：「我愛你，我愛你！我一切都是你的，呵，我甚麼都獻給你……甚麼時候都可以跟你結婚，現在都可以跟你結婚！」

他牢牢的抓着我雙肩，愉快的扮一個鬼臉問，認眞而深情的注視我。「嫁給我，妳後悔嗎？」他問。

「不，不！我不後悔，決不後悔！」

「哦！就這樣決定了，西西！我們找一個證婚人，我們去登記結婚！」

手指上頂高貴、頂神聖！我向妳宣佈——我向全世界宣佈——我們已經是夫妻了！忠難見眞情的那種夫妻，明白嗎？哦，我們結婚吧，西西！嫁給我！」他熱切的說：「妳喜歡甚麼時候跟我結婚呢？」

我呆呆的凝視他，眼睛迷迷矇矇的、不知所措的、溫柔的，閃着熱情的淚光。我一下子說不出話來，祇是感動的、興奮的在呼着氣，吸着鼻子，我彷彿在幸福中哭泣。

「噢，子河，子河！」我突然瘋狂地呼叫着，就緊個兒撲進他的懷裡。

她立刻吃了一驚，呆了，傻了。站在門前，她整個人彷彿掉進一個謎似深淵裡，一動也不動的佃站在那兒。她一臉的悲歡、驚奇、迷惑、喜悅、不可置信。她那雙深邃的、聰穎的眼裡，帶着一股閃爍的、欣慰的、狂喜的火花，好像在夢中一樣閃閃發亮，而充滿朦朧的、嫵媚的意力。

安子河正坐在屋子裡，抱着咕咕嚕嚕的在笑着的孩子，逗他玩耍。柔和的燈線從頂上灑落下來，把他那一頭短髮、那一張茁壯的、黑紅色的臉龐，投在那燈光的環圈裡。(一〇六)

> 作者諸公：稿件請逕送編輯部，勿致送私人，免誤時間，多謝合作！

## 山川人物

### 羅雨峯目能見鬼

·如蓄·

幽魂鬼物，在今日科學昌明之際，無人敢斥其爲妄，蓋鬼之爲魂，無形無影，無質無聲，不易現形，與人相接，復不能呼之即來，遣之即去，以此言之，屬於虛幻；惟是各地鬼屋甚多，事實確鑿，如美國首都白宮，林肯鬼魂時常出現，國際新聞，常有報導。

清初揚州有羅兩峯者，一大畫家，目能見鬼，繪鬼像甚多。據云：「凡有人處皆有鬼，其橫死厲鬼多年沉滯者，率在幽房空宅中，是不可近，近則爲害。其憧憧往來之鬼，午前陽盛，多在牆陰；午後陰盛，則四散流行，可以穿壁而過，不由門戶，遇人則避路，畏陽氣也。隨處有之，不爲害。鬼所聚集，恒在人煙密簇處，僻地曠野，所見殊稀。灶下飯堂，時見鬼魂聞嗅，似喜近食氣。又喜人圊廁，則莫名其故。」

兩峯將鬼趣圖，圖中鬼物甚多，中有一鬼，頭大於身，幾乎數倍，疑其幻想。昔閩瑞應陳公言曰：「一年夏夜，當窗而臥，窗廣逾丈，忽見巨面窺窗，闊與窗等，不知其身在何處。急拔劍刺其左目，應手而沒，對屋老僕亦見之，老僕見其從地下湧出，乃命掘地丈餘，並無異狀。」

又紀曉嵐著閱微草堂筆記，有媼能視鬼者：先太夫人外家曹氏，有媼能視鬼。外祖母歸寧時，與論冥事。媼曰：昨於某家見一鬼，可謂癡絕。鬼名某，家小康，死時年方二十七八。死後百日，其婦遣媒。……倘相伴，見鬼恒坐院中丁香樹下，……或聞兒嫂與婦詬誶聲，必在窗外側耳竊聽，悽慘之色，令人感動。

嗣見媒婆入婦房，愕然驚起，張手左右顧，後聞議婚不成，稍有喜色。越數日，媒婆再至，來往兒嫂及婦處，則四處奔跑，惶惶如有所失。

送聘之日，坐樹下，直視婦房，淚涔涔下。自是婦往出入，輒隨其後，眷戀之情更篤。嫁前夕，婦在房中整束奩具，復徘徊簷下，俯首悵然。出嫁之日，媒婆偕婦出，隨至婿家，爲門尉所阻，徬徨良久乃得入。既入，則蹲至婦房，果然若醉，婦入房，則至窗下而窺，被家神所驅，乃狼狽而逃。

時婦猶嗚咽家視兒，見鬼惝然，旋聞小兒啼聲，遽出，望小兒夜啼處，無可如何狀。……紀曉嵐述之，足見世人，有目能見鬼者，實爲一件超科學之秘事也。

## 目擊證人

林尼詩

### 捉摸犯罪心理

石銘聽了狄根警司的話，抬起頭來望着他，狄根警司卒把他的動機說明了，他辭釋說：「我請你們協助警方，目的是利用伴小姐爲餌，引誘那些匪徒，以便一舉而把他們拘捕。」

「目前被拘留的疑犯，是不是可供給你一些線索？」石銘問道。

「可惜他目前仍在醫院留醫，」狄根苦笑道：「倘若他不在醫院，在警署讓我們盤問，我們可利用種種的心理方法，進行盤問。」

石銘聽不懂，問道：「爲甚麼不在醫院盤問他？」

狄根警司笑道：「你不懂，伴小姐。」

石銘問道：「你有甚麼計劃？」

狄根警司並未立即回答，不過他祇想一想，便說道：「我的計劃是找一位女警員，身裁、面貌，均像伴小姐。那一位女警員，將由特別罪案組密切保護。她將在公共場所出現，而且在一些如火警的現場走過。我另安排報章記者和電視台記者，有意無意之間，把她攝入鏡頭。總之，盡量給匪徒留下找她的綫索。那一位女警員，便是我們引誘匪徒的餌。至於伴小姐，則另由警方保護，住上遊艇，不讓其他的任何無關的人，知道她的下落。即在警察總部與本案無關的警官，也不知道伴小姐由我們保護，住在遊艇上。這辦法一方面可保護伴小姐的安全，而另一方面則引誘匪徒露面。」

不過石銘想了一回，便說道：「狄根警司，請你不要說我潑冷水，我祇不過提出來共同研究。你現在所提出的祇不過是根據理論，是否能夠成功，我不敢說。」

「我也不敢說這計劃是百分之一百可以成功。事實上我們過去偵查案件，並非每一次計劃，都能夠成功。但是石先生，我要向你說明，捉拿匪徒，是我們警方的責任，而我們每天接觸的，都是『不對的顧客』，與『顧客總是對的』信條，適得其反。我們因此有信心，能捉摸匪徒的犯罪心理。」

「狄根警司，」石銘仍不服，因此便立即解釋說，「你的理論是根據你的猜想，那被捕的疑匪，收買了那些珠寶。倘若匪徒估計錯誤，那些匪徒，可以不再理會，一方面設法離開香港，即不能離港，也設法隱蔽，躲藏起來。」(十七)

## 秦淮月

南宮搏

### 孔灰孫求官職

史可法與他的侯府在挑燈會議——在政治鬥爭上，他徹底失敗了！現在，他除了向馬士英屈服之外，沒有第二條路可走了！自然，這是他所不甘心的！他們會議，就是想如何挽回失去的權勢。

侯朝宗從妓院中趕回去參加會議！秦淮河上的夜沉寂，南京有一個特色——秦淮河上的各個妓院中，達官顯要們失蹤了！有不少人，如侯朝宗那樣地臨時被召通知而離去。

但是，秦淮河上笙歌不絕，商人們的宴會如常舉行。中下級官吏，也在及時行樂。河上，有幾艘花艇，燈花輝煌——長江上，馬士英的部隊在黑夜中作必要的部署，而南京各道城門，在這一夜時開時啓。軍事上的人員出入頻繁。

孔灰孫在這一夜經歷了很多，此刻，他躺在情人的身邊玄思着。大變的局面開始了——這是機會啊，如果能把握這一個機會，自己的身份就可以改變——

於是，他提出了要求：

「妥娘，你能向阮鬍子求求，爲我安插一個小職位嗎？」

「你？」鄭妥娘感到意外，但是，她在稍稍猶豫之後，終於允諾了：「等事情定了，我向阮鬍子說。」

「妥娘，謝謝你——我總設法報答你！」孔灰孫至誠地說。

「我要你報答？」她擰了他一把，隨後，恣肆地問：「你怎樣報答我呢？」

「還不是這樣啊——」

「這樣是甚麼？講明白些啊！」鄭妥娘又擰他。

孔灰孫閃避着，吃吃地笑。

「沒有可講的了——這個，你難道會不明白嗎？」(二九)

## 大地春回

人石

「現在，我們繼續宣佈，第二名是……」司儀照例賣一下關子，向並排的幾個小姐掃了一下。

「第二名，是，二十三號的彭依莉莎小姐。」

依莉莎看起來非常激動，眼中帶着淚痕，匆匆走向了指定的位置。

不知道是那裡發出了一陣輕蔑的嘘聲，但是當大家都迴過頭去追尋時，這嘘聲又沒有了。代替的是一陣吱吱喳喳的批評。

「這個怎麼跑了個第二？」

「想是因爲高頭大馬，步幅開揚。」

「十五號和十六號就比她漂亮，評判的眼睛可能有了毛病啦！」

「第三的也要比她好，偏是她第二，眞氣人，看來會有點甚麼內幕。你看她那對腳，小腿這麼粗。」

「也不像小姐啦，你看，腰身那麼橫，簡直是甚麼地方來的姨太太。」

跟着，又是一陣低沉的笑聲。

「各位，各位！我想大家都急於要知道，這一屆的大島美人，也就是代表本島前去參加世界美人競選的第一名佳麗，現在，請聽我宣佈。」

當所有的人都屏向沉默時，司儀故意走到幾個已在強笑的小姐面前，掃了一眼，然後回過頭來：

「現在，我隆重代表天然電視台宣佈，本屆的大島美人，也就是當選爲鏡頭美人的，第十三號佳麗，徐——伊莉徐小姐。」

掌聲眞正像春雷一樣爆發了開來。

「現在，我們請徐小姐登上后座，由上屆大島美人王莎莎小姐加冕！」

伊莉覺得手腳都有點冰涼，木然地走向那裝塗上了金粉的椅子。

一直到貝西輕輕地摟着她，在她額前吻了一下，她才有點醒過來。

「伊莉，恭喜你！」

「噢，貝西，這，這……」

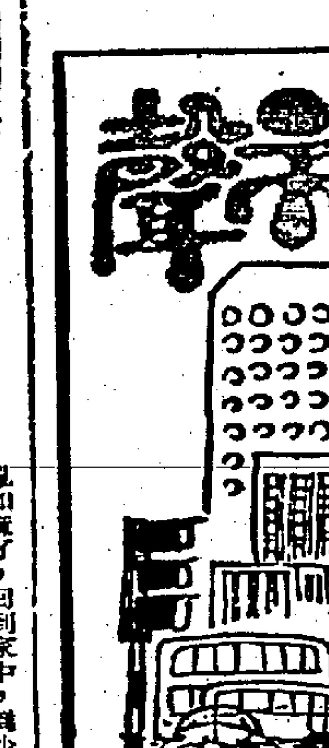
「鎮定一點，你祇當是做一場戲，沒甚麼值得緊張的，」貝西在她身邊說着。

「我總覺得有點意外，貝西。」

「噢，你就當作是交通意外事件，現在已在等交通警察來處理好了，」貝西背轉了臉向她，又裝了個鬼臉，逗的伊莉也笑了起來。(一四四)

## 香港生意經

何行



### 彼得來電話

這是他得郭羅蓮心驚的，因爲她和這彼得吃宵夜，那個喝醉酒叫他唐伯虎的年青女人，一怒而走，與這年青女人同來的男伴要發作，是爲另一女人勸阻的，結果亦有人到他們桌上去尋事，他們宵夜亦沒吃好，便匆匆的付賬走了，很可能這上去尋事的二個人，亦是彼得喚便出來的。

再有是這彼得敢用刀威脅她而劫色，這不是普普通通的人敢做的，花花公子這種膽是沒有的，祇有黑社會的人物才會什麼都不顧，她想到這裡，對貝綝笑笑說：「我對這個人到的確有印象，既然是這樣，我會取消一種打算的，你知是什麼打算的。」

她們於是吃堆來拿到桌上的點心，貝綝的彼得，是像一個大孩子，雖則高大，看來很英俊，但這種樣子她是不歡喜的，太老實，怎能配得上貝綝？郭羅蓮自發現桑妮和他拍拖時，爲爲桑妮不謙厭後，現在對拍拖的人，是十分留神的，他亦發現貝綝是比桑妮更狡猾的。

一個老實，一個狡猾而攻心計，自然這個彼得是爲貝綝玩弄於股掌之間了，但使郭羅蓮奇怪的，她現在是在念念不忘這個另一彼得了。

在珠城他們飲茶飲到二點半才走，她們談的都是公司中事，不涉及別的，希望能再賺到一點佣金，這完全是她們做生意一樣，在做給這彼得看和聽的。

郭羅蓮是自己回去，貝綝和彼得則在走附近兩家日本百貨公司，去看看有什麼買的，在回去路上，郭羅蓮都有點心亂如麻了，回到家中，倒沙在發上在想，這樣多男人，一個都不爽她的意，有一個是她歡喜的，却是黑社會中人物，眞是太湊巧了。

不過郭羅蓮是另有一個想法，亦許不是的，很可能這個彼得認識黑社會中人，用錢請他們打阿飛亦說不定。她是希望這彼得不是黑社會人物。

橫在郭羅蓮心中的，是否要再和這個彼得往來？由他用刀威脅她劫色這一點看來，總之這彼得是邪的，一時之間，是教郭羅蓮思潮起伏，不知如何是好？他考慮了一陣才決定，今晚到夜店去找他，不妨當面問問他，看他如何答覆，爲什麼他要自稱是貝綝的未婚夫？要冒貝綝的未婚夫名來接近她，最注要一點，便是如何知道她是和貝綝認識的，她在想用什辦法問他。

郭羅蓮是在沙發上假寐了睡的，她腳往長沙發上一放，是可在朦朧之間，聽到了電話聲，知道他電話的有限幾個人，她起身去接聽，一聽聲音，心就砰砰亂跳了，不是別人，正是她晚上想去找的彼得。(二三三)

## 鼠胆英雄

文：高皋 畫：丹青

這一交上手祇見刀光劍影縱橫飛舞，藥鋤吞吐如游龍。園中的花卉固然遭到池魚之殃，連遠處的枝葉也被他們過出的真力震撼得不停抖顫。

這眞是一場十分罕見的惡戰，搏鬥之烈，幾乎使旁觀者喘不過氣來。

待鬥至四十三招之際，夏侯天驕忽然彈身一蹤，後退丈外，同時收起刀劍，抱拳一拱道：「姑娘可以回精舍了，在下告退。」

他不再瞧看蘇采蓮一眼，語音一落，逕自緩步而去。

是蘇采蓮敗了？但沒有人能夠瞧出她敗在那裡，如果一定要找出他們不同之處，蘇采蓮祇不過酥胸起伏得較爲劇烈而已。

再瞧蘇采蓮的神色，冷靜穆肅，不驕不餒，瞧不出半點不安和波動，但她却身形一轉，對丁兆白道：「兄弟：咱們走。」

走，並不是離開夏侯世家，而是回到他們原來的住處，「精舍」。

「姊姊：妳……」

「我敗了，夏侯天驕果然不愧刀劍雙絕之名。」

「我敗了，夏侯天驕果然不愧刀劍雙絕之名。」

「可是小弟却瞧不出……」

這是他們回到精舍之後幾句簡短的談話，蘇采蓮似乎不願多談，祇是摘下一枝髮夾丟到桌上，同時幽幽一嘆。

髮夾從中裂開，還辯着少許斷髮，髮夾因爲有頭髮連着，如非用手取下，一時還不至跌落。

如果這是夏侯天驕的傑作，豈不是說蘇采蓮早在鬼門關上打了一個轉？而且此人功力之深，豈不已達隨心所欲的境界？

丁兆白不會武功，但他的父母都是武林高人，在耳濡目染之下，這些他還是懂得的。

因此，他面色慘白，混身顫抖，好像蘇采蓮的頭已經被夏侯天驕一劍劈開似的。

蘇采蓮淡淡一笑，握握丁兆白的手道：「兄弟：不要怕，姊姊不是好好的麼？」

丁兆白仍有餘悸的道：「可是，姊姊，如果他們不放咱們走，咱們就永無生出夏侯世家的指望了！」

蘇采蓮冷哼一聲道：「也許你說的對，不過他們當眞要留下咱們，至少也得付出相當的代價。」

丁兆白不解的道：「姊姊：我不懂。」

蘇采蓮道：「兄弟：你忘了咱們還有一筒九孔黃蜂針呢。」

丁兆白道：「是的，不過這筒九孔黃蜂針當眞有這麼大的力量？」

蘇采蓮道：「當然囉，九孔黃蜂針多如牛毛，是以強力機簧發射，任何護身罡氣都無法抵禦它的攻擊，而且鋼針均有劇毒，祇要被它射中，是大羅金仙也非死不可。」(一〇八)

## 播音電視節目

**香港電台**：粵語新聞及天氣報告　時代曲　香江之晨　體育快訊　粵語新聞　播播香江之晨　蔬菜價格報導　警訊少年之聲　宗教節目「尋富的人生」　新聞一週　新聞報告　兒童節目「小朋友講故事」　我爲你點唱　面面觀座談會　笑不笑由你　新聞簡報　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　宗教音樂欣賞　與衆不同　粵語新聞　昔日金曲　清雅交響曲　我鍾意，你都鍾意　新聞報告　東瀛樂府　新聞一週　新聞報告　大城市小故事　新聞報告　科學講座　珠海笙歌　新聞報告　轉播政府大球場世界盃亞洲區外圍賽「香港對伊朗」　轉播倫敦電台　粵語新聞及特備節目

**商業第一台**：新聞簡報　天氣報告　早晨早晨　轉播早晨早晨　天氣報告　新聞報告　轉播早晨早晨　新聞報告　新聞報告　愉快的假日　轉播愉快的假日　新新專輯　歌樂世界　新聞報告　天氣報告　轉播歌樂世界　新聞報告　轉播歌樂世界　新聞報告　空中俱樂部　轉播空中俱樂部　新聞專輯　專曲　新聞報告　報告各場賽狗結果　轉播足球賽「香港對伊朗」　轉播賽狗結果　廣播完畢

**商業第二台**：新聞報告　天氣報告　新聞報告　清新一小時　海員空域報告　夜夜笙歌　粵語新聞　天氣報告　夜夜笙歌　新聞報告　午夜樂賦　廣播完畢

**麗的電視中文台**：全日播映完畢　早晨新聞節目　節目介紹　卡通時間　小露寶　「小白鯨」片集　「萬能探險船」片集　少年與資訊　「太空英雄」片集　新聞及天氣報告　麗的影院「頭獎馬票」歐家恩主演　萬花筒　聰明來伯　「蠻荒搜秘」　新聞簡報及節目介紹　動物趣談　荔園小天地　外甥多似舅　獅子山下　新聞及天氣報告　香港動態　世界職業歌星大賽（直接轉播）　新聞及天氣報告　女偵探　「神秘之夜」片集　全日播映完畢

**麗的電視英文台**：日語劇場「外甥多似舅」　印度片　澀俠飛華力　樂荒家庭　「熊貓兒」片集　「神奇旅程」片集　香港新況

**佳藝電視台**：節目預告　七星俠　佳視新聞　諾律公園　美國流行音樂　美國職業籃球賽　即日新聞精華　國語長片「台北發的早車」白蘭、陳揚主演　廣東好漢（重播）　全日播映完畢

**無綫電視翡翠台**：清晨漫步　新聞報告　播播清晨漫步　天氣預測　新聞報告　播播清晨漫步　七日的第一日　花王約會　優裁遊戲　新聞專輯　LBB的世界　新聞報告　安妮與新天地　年青人時間　新聞簡報　流行歌曲話當年　管絃樂聲處處聞　新聞報告　故夢重溫　新聞報告　咖啡茶　新聞報告　天氣報告　廣播完畢　七彩「萬里尋親」片集　島龍冤家　七彩「無敵金剛」　卡通片　父子情深　七彩「海王子」片集　七彩「大少爺」片集　七彩「情海波濤」片集　電視劇場「洛神」　七彩「夕陽無限好」　午間新聞　國語片「苦情花」湯蘭花、關山主演　七彩「四樂士」　卡通片　七彩「彩色世界」片集　七彩「少年行」　七彩「人類之友」片集　新聞及天氣報告　春滿杏林　太空英雄　新聞報導及天氣報告　東京音樂節「世界職業歌星大賽（直接轉播）」　博富利保加戲院　新聞報導　午夜電影　全日播映完畢

**無綫電視明珠台**：七彩「亞無處」　七彩「新聞特輯」　七彩「家家有本難唸的經」　實地播映世界盃亞洲區外圍賽「香港對伊朗」　袋鼠赫茵偵探　最後新聞報導　英語片「電梯驚魂」　全日播映完畢　「大富之家」片集　小象象　卡通片　神槍勇俠　「飛鷹逃脫險記」片集　「世界奇觀」片集　歐洲旅程　FUN FACTORY　七彩「人類之友」　新聞及天氣報告　七彩「INSSSION」　七彩「巧婦持家」片集　青春樂韻　新聞及天氣報導　帝國興亡史　英國名劇集　最後新聞報導　故夢重溫「出水美人魚」　全日播映完畢

分類廣告 醫藥

善補靈藥 外施 老牌妙藥 遠近知名 益壯堅體·固本培元 有不可思議之效 各大藥房有售

男性外用妙丹 樂的器

四代祖傳·特效丹藥 日本醫術·電療針灸 四十餘年經驗 黎德民醫師 嚴重頑固屢醫不癒者

羊吊 手脚抽筋震抖暈 最嚴重者一次即見效醫 五十元痊後收費 注意：請帶身份證來！

岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉 眼痛 塞鼻 鼻涕 耳鳴 疾病 小便 保證一次止血 診所：九龍南昌街 大埔道四樓七八號 德士古電油站對面 電話：3-… 上午九時至晚八時

老牌中醫 陳銳培 皮膚專科 立刻斷根 秘方特效丹藥 白蝕特效專藥 紅斑 癬 白蝕 九龍彌敦道 … 七時至下午 街口星期日下午休息

中華老牌 林竹氏 胃病專家 一帖特效 胃病 胃氣 胃痛 胃酸

香港皮膚專科 資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治 設備：最新儀器檢查治療 濕疹皮炎 皮膚敏感 暗瘡粉刺 疤痕暗瘡 頑癬 手汗臭狐 外皮改良 診症時間：上午10.00-下午9.00 電話掛號：5-779268 診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓 星期日照常

黃華湛 卅年經驗 痔 瘡 日本療法 毫無痛苦 不用刀割 即日止血 照常工作 永不復發 女醫助理 九龍旺角彌敦道六二六號二樓 電話：…

老中醫 梁達夏 皮膚癬 真正治癬十年 診藥五元 皮膚敏感 濕疹 生蛇 …

痔 瘡 苗樂天醫師 全港獨一·日本專科 歷史悠久·遠近馳名 無痛新法·曾經… （專利法獨到·保證滿意） 立止痔血脫肛 …

尚有分類廣告刊十二頁

## 工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元）。普柔類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記相機店
(四) 旺角森林角道廿二號東興大廈生記相機店
(五) 油麻地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五) 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六) 北角英皇道一三五至一四三號民貴大廈台灣民生物產有限公司
(十七) 荃灣新區第廿六座十七號中寧蘇行

### 租售

**交吉唐樓** 宜寶安街13號九十八萬 大廳向南 ②-206680 黃

**元朗建安樓** 七萬伍元▼好景街1200呎 伍萬伍千▼元朗大廈

**大集團徵購** 港九新界地段、舊樓及新樓宇，改建地舖或地段均可

**王興記** 地產治

**新樓出售** 九龍山道永興街、道大台照街口單邊十二樓

**貨倉** 出租海壇街一沙頭 九龍街一號地下連石

**荃灣樓賣** 高層海景600呎 三房兩廳 冷氣電話

**成記與荃灣 租賣樓相關 人人可委託** 電話：⑫430021

### 招租

**五樓及天台** 台13上號 萬⑫五 431297

**養生勝地** 山頂…

（香港）**機利文街** 大廈

（九龍）**元朗唐樓** 路教育地

**木屋出讓**

**上水旺舖**

**大單邊旺 舖免頂平租**

**舖位招租**

### 出讓

**旺角大單邊 二樓大平租** 商業二樓 平租

**商樓招租** 佐敦道

**牙機平賣** 九龍新成

**織鍊機讓**

**衣車平賣**

**特級鐵屋**

**元朗洋樓**

**農場頂讓**

**三角鋼琴** CHALLEN 英國名廠

### 聘請

**出國期近**

**聘幼稚園教師**

**柯式印刷 練習生**

**請男什工**

**機械外發**

**出口秦職**

**聘女教師**

**聘男會計員**

### 招請夜班 排字技工

茲有某大機構招請排字（夜班）技工，年四十歲以下，有宿舍可以供職，有意者請列履歷及電話函寄本報信箱W87號。

### 聘請 練習生

### 聘請 司機

### 待聘 物理治療

**預科女生**

### 徵求

**代女徵婚**

**祇要有眞誠 無須再着急** 男：二十八歲以上　女：二十五歲以上

**眞誠婚姻**

**缺憾女友**

**鋼琴** 誠徵二手琴 陳小姐 K681395

**收買酸枝**

**專買酸枝**

**收買酸枝**

### 啓事

**誠徵女伴**

**管勝先生**

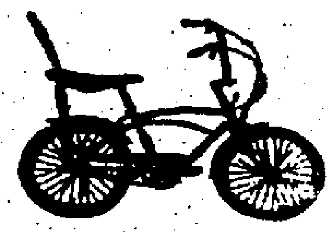
### 商業

**古玩玉器 眞正平沽**

**瑞香園**

**經驗滅鼠** 電話 呂先生 二七八三六

**合法台灣百貨** 批發 代辦 特快證120 機票600 信用第一 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室



**金輪單車行** 新到迷你單車 原價三百七折賈一四一

**20元修電視** 包括換膽及零件 K776379 明輝行

**最高價收電視機** ③798428 ③866920

**25元修電視** 遠近即到 保用一年 K-239445 麗視行

**菁華中醫** 傷寒六經表解

**德信搬屋運貨** 港九新界大小欢迎 九636132 香700536 655945 港562174

**搬運**

**美加** 台北 $600 東京 1100 歐洲 1650 $1700 澳洲4100 定座 ⑤237266

**函批姓名**

**油印謄寫**

**龍藝油印**

**裝飾建造**

**巴黎琴行** 世界名廠鋼琴 東南亞總代理 IBACHEMANN WEIMANN SIMANN 大特價由5折至7折 全部原裝進口，歡迎比較選購，分期保用，舊換新 九龍柯士甸道156E地下

**金賽博士學帶 男女對講** 超水準 最美妙

**智明女士 祖傳哲學 掌相命**

**酸枝檯椅** 修理收買 K836382 請電羅記

**陳床曬** 內外牙輪 ③878100 專業內外牙輪 九龍醫局街151

### 招生

**廠商體育**

**合誠公司搬屋** 九龍：640728・640561 香港：440906・440971 辦公時間：上午七時至晚上11時

**合勝搬屋** 香港：726402・731298 九龍：938521・938549

**龍運搬屋** 小家庭120元 九957351 九958805

**中聯** 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

**立勝專門搬屋** 885280 848810 773544 772755 703300 703332

**立榮搬屋** 香港 783183、780179 九龍 840811、888434 土瓜灣 310866、308818

### 醫藥

**梁耀文 哮喘久咳** 根斷正眞本治方秘

**傳授功玄鼎丹** 除萬病・弱者日益強壯・老者益壽延年 九龍北河街43號五樓 K875669

**德信烹飪學校** 港九 天下滿桃李 全球滿譽 九載創辦 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

**青年游泳會班**

**黑房速成**

**英語西報錄音帶自修**

**國際聯邦書院** 英聯邦學會組合成員大專 ①大專商學院（秋季）各系新生晚間課程。②各系學員制（免費）考取大專文憑。

第一部超震聲立體音響災難影片！

**八爪魚**

華盛頓 總統 國華 國賓 今七場 華盛頓仍加午夜場

驚海翻八魚一 心動江爪大幕 鯨鬥魚戰！

主演：方利・士車・莎莉・温德・保堅斯

**新亂麻快刀** 晨早場 嘉禾帝國 午夜場 嘉禾黃金 導演 丁重

三院今開特別場

主演 龍君兒 王道 張翼

**藍天使特技飛行隊**

空中開花 千變萬化

東方 新聲 金冠

滿瀉 假期五場 火速訂座

五年僅一！十來此部！

BLUE ANGELS

三倍聲音速度！十倍飛車刺激！

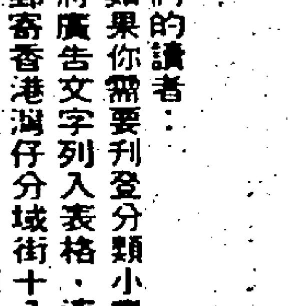
**月書聖通力**

江燕婦科

尚有分類廣告刊在第十頁

**工商日報分類廣告** 除客戶列有地址或電話號碼，保直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。 W75 W76 W80 W82 582 B120

**工商晚報** 5-280708 是最佳的廣告媒介



兩個就夠晒數

**廟街皇后**

香港奇案之四

全部眞人眞事 殘忍鏡頭 前所未見

南昌 金明 下期加入 福星 元朗 蘭宮 英京 寶聲 明月 亞洲 荷活 娛樂 翡翠

今天全線加映 午夜場 日夜六場 加入文華明珠 夜場映午

午夜場爆得墟冚 正場更必利害！

禮拜請早・遲來自悞・

摧花狂人　導演 桂治洪　主演 潘冰嫦 黃弘 郭安娜 林輝煌 山怪

廟街皇后　導演 孫仲　主演 劉慧玲 艾飛 田青 夏萍 詹森 王俠 史仲田

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元，請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天，晚報聯刊　天。

此致
工商日報

刊戶：　住址：　電話：　啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請用一元以下面額。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」。每天二元，不折不扣（四段為限）。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

**本世紀最壯烈的戰爭！**

**英雄塚**

A BRIDGE TOO FAR

翰恩奧尼路　占士堅　羅拔烈福

**麗宮** 今天五場 盛大獻映 派拉蒙 前衛 貢獻 大集 德斯汀荷夫曼 羅蘭士奧利花 聯合演出 **小人物與大逃犯** 正邪衝突 強弱鬥爭

尚有戲院廣告刊十二頁

**八八八** 請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號。

# 一個重要的家庭節日 父親節

## 子女除了饋贈禮物聊表寸心外，炎炎夏日亦可親自調製一些凍品敬獻父親：嗜喱、蛋撻、橙汁、果汁

・著・

今天是父親節，是一個很重要的家庭節日，父親是一家之主，一切的家事似乎由母親主持，但家庭的主宰卻是父親，譬如子女對父親的尊敬和敬重，多是發於言表。

有人認為父親節是外國人的節日，但是今天世界文化交流，國度的界限已經不是問題了，況且父親節的主要目的是宣揚父親對家庭的偉大，這種價值是應為世人所提倡的。

父親節的源流，大概是在二十年代時被美國人發起，據說有一個女孩，自幼失去母親，而她的父親身兼母職把她撫養直至長大，她深感父愛的偉大，不止於賺取家用供家庭開銷那麼簡單，他的確是關懷家中的成員，全心全力的去為家人，這種精神發揚開去，也將會是忠於國家民族的好公民。

那個女孩子身受其益，她感激父親對她無微不至，所以要求當時頗有權勢的教會設立某日，為父親節。

起初六月的第三個星期天是父親節的日子，但在一九二四年，美國總統賀力克特別頒令六月的第三個星期日作為永久性的父親節，這個風俗節日便一直流傳至今。

很巧合的事，就是六月份是一個驕陽滿地的日子，尤其是第三個星期天，大家都喜歡訂這日為父親節，是認為可愛溫熱的陽光，是一項父親給子女溫暖及生活的象徵，這樣的比喻，無疑是十分貼切的。

在父親節這天，究竟做些甚麼事來怡樂父親，分散他們一天到晚的辛勞才好呢？

很多人都會很直覺的以為，在星期天陪他去飲飲早茶便可以了。

這方法是比較適用於不是和父母一起居住的兒女，他們可以利用這一天的特殊意義，和父母親一起聚一次，親情和談談彼此的起居，和訴說感受。

但是平日住在一起的父母子女，每天朝夕見面，並不能表達你對節日的重視，所以應該另想花樣，以取悅父親的。

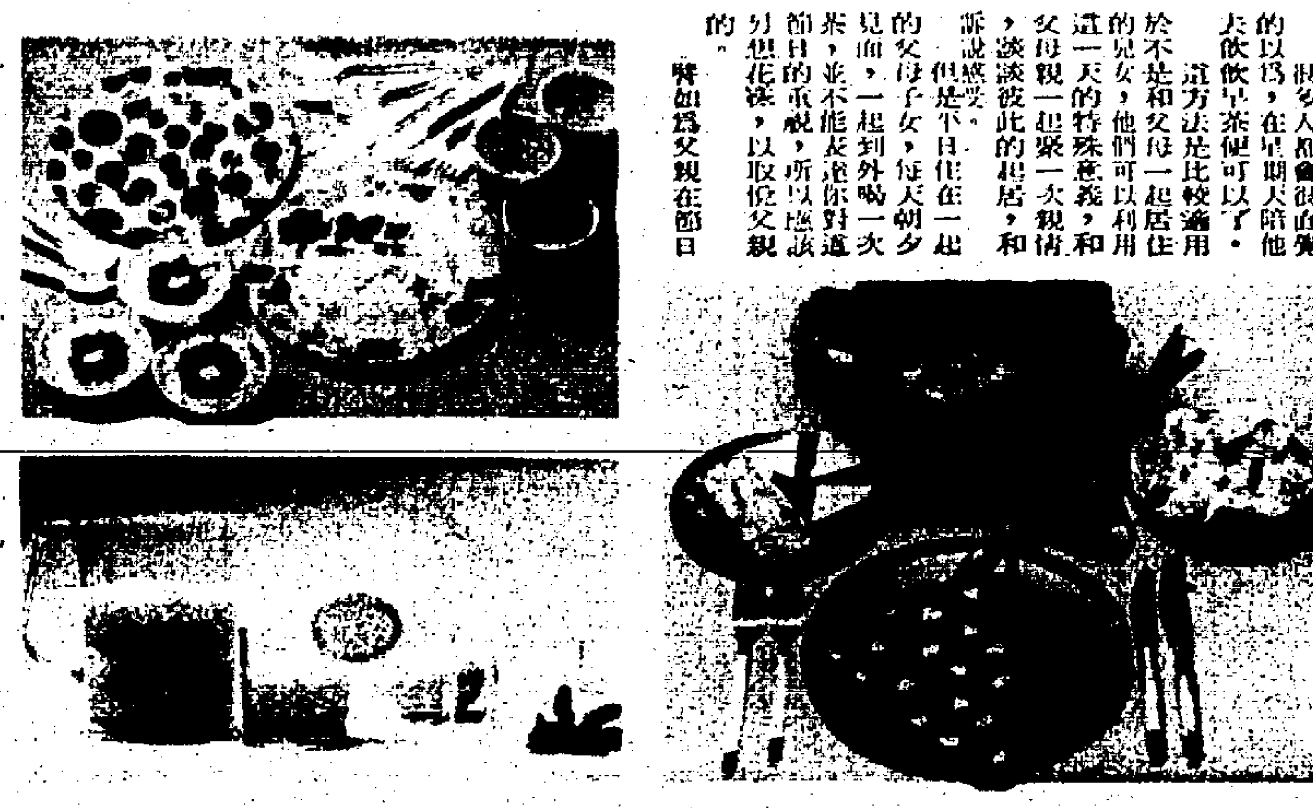
譬如為父親在節日這天計劃一趟郊外旅遊，現在海洋公園已開了，可以預先訂了入場券，到那天全家大小在公園消磨一天，看看海洋動物表演，拍照留念，令闔家歡樂，無疑也是一個頗為新鮮的節日。

很多在都市中生長的人，都冷卻了自己對親情的感受，其實有節日時，找出機會來宣洩一下，對於被物質條件過份吸引的我們，是會起很大的調劑作用的。

有人認為感情淨化了，會很不適應現代的生活，但是香港人都有份靈巧的適應力，不時慣了為生活奔波，也許忘記了在家庭中應付出的關懷感情，趁着父親節的到來，不能讓節日氣氛在平淡中過去。

如果你有較多的時間，不妨多些在百貨公司走動，看看有甚麼東西可以買，例如打火機、恤衫、呔、或是公事包、鞋子等一切日常用品，週到有新花款，而爸爸又剛好缺乏之時，不妨買下作為父親節禮物。

本來對於父親節或母親節這些親情式的節日，是不宜太講求物質禮品的饋贈，不過在有節日之餘，多一些禮品作點綴，不要讓向父親表示心意的節日空白的過去，為人子女者，是有責任與義務，在這天向父親提供最摯愛的敬意的。



# 家事心得

・明麗・

清潔地板，常會碰到一些小的困難：笨重的傢具，搬動時很吃力；不搬動它嗎？又不能好好的清理底下的塵埃和污垢。特別是現時流行的傢具，大都是紙有幾對腳的，床和櫃子，在掃地清潔時候，追得放棄那一片「禁區」了。

不過，若你能改善一下你清潔的工具，幹來是一點也不吃力的。把你擦、掃的木柄除去，改換上一條藤條，並在另一端，把木柄裝上，這樣，即使你是站着來清潔，也可以輕易地把所有的椅底、床底，掃除得一乾二淨了。

# 婦女家庭 逢星期日出版

# 濫交男友要不得

## 莞君信箱

米西讀友：

少女的情懷總是詩般的美麗，但是你告訴我的戀愛故事卻包含了很大的牽強內容，而且我也懷疑你的對你有意思，事實上你連他們每人的特點也說不出來，究竟你所說的喜愛是甚麼呢！

相信有很多十二、三歲的少女，剛達到發育年齡，由於環境給予她的早熟思想，更促成她想結識異性朋友的動機，這正如你一樣，雖然是祇有十三歲，但也要好友代你介紹男朋友。

首先一個男子稱為A君，你樂意與他來往，並在他的朋友中結識了B君，而你由於喜歡B君那種能開玩笑的性格，所以便以為自己愛上了他，不過你又覺得認識A君在先，所以便和A君說清楚，表示自己不太喜歡他，本來這也沒有所謂的，也許你們那一羣全都是早熟的孩子，大家都以為喜歡便是愛情，像你能說明自己立場也是好的，可是我為你擔心的是，那A君是不是對你有真正的愛意，如果對你的祇是男女普通交情，而你又鄭重其事的，實在有失少女矜持，你以為對嗎？

而由於你對B君有好感，所以便向他表明心跡，可惜對方並不領你情，反而和你同學的妹妹來往，照情形看，他們的年齡絕不會超過十五歲的，但是卻給被你看見他們擁吻和同睡一床這些荒唐的事，跡近濫交的飛仔飛女行徑，不明白你為甚麼會為那男子（B君）傷心。

說實在你才十三歲，有太多結識男孩子的機會，何不待學業有成，年齡相當才識，況且那種隨便男女關係的飛仔，你實不應再理睬他，立下決心，把這些早發的情懷忘卻，寄情於學業，是你最可行的途徑。

# 咀

・梓軒・

如果有人說嘴是生來說話用的，不能說他的意見錯，但比較實際的用途似乎是用來吃東西，因為不用嘴來吃東西就會餓死，但不用嘴來說話還不至餓死。

況且言多必失，尤其是女孩子吱吱喳喳會令人退避三舍，口若懸河的男人沒給人一點的實感。

有些人是「靠把口」揾食的，天花亂墜的吹噓一番，信不信由你，值得同情。但有些是因為無聊，比喻在寫字樓，工作寂寥，餘下的時間不知如何打發，那麼最好是張家長李家短了，這些現象不一定發生在女同事身上，最厲害的還是男職員，無他，男人生性豪放，男人與男人容易相熟，話題也夠放，喃喃呱呱的有些話女人活上半輩子也不敢說，遇上這類情形，女人祇能死命的低下頭來排命工作，幹幹難，世界輪流轉，不由不服。

嘴最無用的就是用來與人辯論，不明白兩個人觀點不同有甚麼好駁的，最好就是三緘其口，讓別人大發嚟嚟，風光風光去。最可恨的就是在公事上故意說話將人留難，遇上這類人最好是表面上唯唯諾諾，實際上大可我行我素，爭辯不必，理也不必。

# 懂真愛的女性

・雅・

有人說，摘下天上的星星送給愛人便是愛情。

有人說，獻上一朵紅玫瑰給愛人也是愛情。

也有說，以生命為對方犧牲便是愛情。

也有說，將財產奉獻與對方是愛情。

更有說，愛情是互相欣賞對方。

或說，愛情祇是一枚鑽戒。

每一種說法，都代表對愛情的看法。不過，給我印象最深刻的還是那位女孩子的話。

她說：天上的星星在白天看不見，玫瑰花有凋謝的時刻，生命會有完結，財富更易消失，至於鑽戒更不是能討任何人歡喜。

她說，認為愛情的意義，就是對方能永存我心。

她說：當你與對方相愛深刻，你就可以感到愛情原來是活生生存在的。無論身在何處，都會感到對方與我相隨；自己的思想、言行都在不自知中受到對方影響。

有了真摯的愛情，可使人在黑暗中產生勇氣期待光明的來臨，在痛苦中可以堅決忍耐，我所憑藉的力量，就是因為愛情存在。

想不到她的情感是如此豐美，誰能獲得她的愛情相信是最幸福的男士了。

# 服裝設計專家 時裝的靈魂

・芳芳・

美的世界

時裝是女性外在美的靈魂，有說人要衣裝佛要金裝，今期特別為各位介紹法國時裝表演的好去處。

富麗華酒店與法國航空公司，將於六月二十三、四、五日，一連三天，在富麗華酒店翡翠廳聯合舉辦法國時裝表演，介紹法國著名「JEAN PATOU」時裝之家一九七七新年的最新創作。

這次舉行的盛大時裝表演，除本港之外，東京、馬尼剌，以及曼谷等地，亦將舉行同樣的時裝表演，而全部設計，均出「JEAN PATOU」時裝之家的菲籍設計專家哥沙利斯精心創作。

哥沙利斯是「JEAN PATOU」時裝之家的領導人兼設計家，他於一九六三年前往巴黎著名的時裝設計學校，繼續其在時裝設計方面的學藝，奪得多項榮譽獎品。不到十年，他已成為法國「JEAN PATOU」時裝之家的領導人，管理整間時裝屋，並有三名助手。

「JEAN PATOU」時裝之家是以創新和領導潮流為主，其所設計的服裝，款式新奇，獨一無二。而多名來自該時裝屋的模特兒，將於本月二十三日晚起，落力表演大批七七年獨創的名貴晚裝和便服，節目精彩，還有精美法國大餐，免費供應香檳、主邑酒，以及現場抽獎，獎品豐富，有法國名牌香水、高級打火機等。更有流行樂隊與輪流演唱最受歡迎的歌曲助興，票價港幣一百五十元。至於廿四、廿五兩日，分別舉行的時裝茶座及午餐時裝表演，亦可欣賞到精彩的表演，票價為港幣二十五元和四十五元。門票現已開始在富麗華酒店大堂公開發售。（圖為哥沙利斯）

# 千古恨

## 誰的錯？社會？家庭？

一個十七歲的少女做了獨行大盜，但可惜她劫案未成，便先喪掉命兒，經新聞採訪員的努力尋訪，得到了其身世資料，知道她竟為賢良娘，並且擅犯劫案，不過她平日頗為疏財仗義，也性的刺激，追探人格，似乎很有現代性。

她的父母強調其女兒以前很努力的做電子女工及唸夜中學，但後來不知怎的，忽然說要自己出外謀生，結果便發展到今天的地步。

一失足成千古恨的理由似乎是永久性的至理名言，譬如這個女孩子，本來也是朝人生的正途前進的，誰想到在道路途上有些意外的吸引出現呢？以社會結構來說，一般的家庭經濟都是中下，也即說有大部份的人必須要很辛勤的工作才得到安穩的生活，如果任何人都是這樣，就沒有甚麼問題出現，但問題是我們的社會是有部份家財雄厚、極盡奢華的人家，他們不用付出大的努力，便可終日享用優游適及高尚的生活，人是最怕比較的，彼此比較下來，又怎不令羽毛未豐、又是要在生活線上努力的年青人羨慕，祇要有人在旁教唆，他很快便會離開已行的路徑，去尋求完滿聲色犬馬的歡樂生活。

拍手無塵的清貧人家，怎能去獲享樂生活的資源？所以他們甘願去冒險，奪取別人手上的財富，以身試法。不過一般淪落到多屬男子的歧路行為，而女子要飛出白鴿籠作多姿多采的鳳凰，多數是以出賣自身本錢來賺取大部份人不願意賺的有血有淚的金錢。

可是像這個十七歲的女子，她既先涉足歡場，然後為盜，可以說是集歧誤於一身。

我們能不發生活的人有些甚麼感想，要說社會制度的不公平？這祇是無的放矢，因為社會之大，何人能控制，要怪的祇能怪父母在子女成長的時候，不識曉以人生真理，若先為她可能受引誘環境作好抵抗準備，使她明白生存並不是以享樂為目的，又怎會有被人「引壞」的今天呢！

# 近親結婚可能生下低能兒童

・謝永輝・

低能兒童中，一部分是由近親結婚所生的後代。

他們從小被人鄙視，甚至得不到父母的寵愛，這是誰之過？

理論上是近親結婚的結果！

近親結婚是指在同一血緣關係的親屬中男女成婚。例如，姑與表哥，或兩姨表哥、表妹之間結婚，即舅母作婆婆，或姑母作婆婆，這都是屬於近親結婚的範圍。

科學研究早已證明，近親結婚是有害的。

因為近親結婚影響後代（第二代、第三代、甚至第四五代）的身體健康，而所生的後代易發生各種畸形性疾病，如聾、啞、傻（痴呆、大腦發育不全）、某些血液病，同時近親結婚所生的孩子生活能力差，抵抗力差，以後的生長發育也不好。

近親結婚為何有如此多害處呢？

這是遺傳學上的問題。人體的構造生長發育的特點主要是決定於生殖細胞染色體上的「基因」。近親結婚後的受精卵，在染色體的排列和結構上容易發生異常，而造成「染色體性疾病」，即遺傳性疾病。

# 性與道德問題

香港家庭計劃指導會供稿

現代社會中，許多商業廣告、電視節目、電影、雜誌等，都對性極盡渲染，使青少年發生錯覺，以為性可以帶給他們多采多姿的生活，但父母師長管束他們，防止他們有越軌之想，令他們無所適從，加上青春期間年青人對性的發覺而引起的新興奮，更使他們困惑不安。

青少年在約十一、二歲時進入青春期，身體開始發育，而在感情上、精神上和社交上都有所改變，他們開始意識到自己的性別，及與異性的關係。

在青春期的初期，青少年通常繼續與同性朋友結交，無論在校內或校外，他們都有共同的興趣。他們覺得和同性朋友一起遊戲和娛樂會是一件賞心樂事，如果有異性企圖加入他們的活動，他們便覺得受到干擾。

兩、三年後，他們進入青春期的後期，男女間的關係漸漸改變，他們愈來愈希望與異性為伴，縱然在很多情形下他們感到害羞和難為情，但仍然比較喜歡參加男女混合的活動，環境及過往的經驗，常常影響到他們對異性的態度，例如男女分校的學生比男女同校的學生更害羞和不安，而父母的性格和行為，也可以影響孩子接受或拒絕一些與他們父母相似的朋友。

他們最初祇是普遍地對異性發生興趣，但漸漸地這種廣泛的興趣會被某種形象或品格的偏好所取代，「理想伴侶」的形象漸漸形成，英雄崇拜的心理亦接踵而生，他們崇拜較年長的人，如電影明星、歌手、親屬及老師等。

青少年都視與異性單獨約會為家常便飯，也為約會所帶來的煩惱傷腦筋。一般來說，到他們有了足夠的自信，可以和異性泰然相處時，約會有助於他們認識對方的一般特性，瞭解和辨別人，並且學習儀態、舉止等。

不斷的約會對青春期的年青人是一種很大的誘惑，內在的性衝動，傳播媒介對性的強調，都使他們躍躍欲試。表面看來，性交祇是一男一女發生超乎一切人倫之上的親密關係，但事實上，性交還牽涉到新生命及將來的幸福。至於他們如何應付性衝動，就要他們自己不斷自省，摸索，尋求答案，年青人認識他們面對的變化和困惑，能瞭解自己的感情，建立正確的做人標準，他們尋求解答時便可以有所憑藉，不致完全茫然。

# 合桃可補腦

・依力・

合桃是一種核果，殼十分硬，圓形如乒乓球，裏面是兩片合桃肉，其形狀凹凹凸凸，有點像動物的腦子，尤其是像人腦。中國人講究以形補形，認為合桃是可以補腦的食物，事實上，合桃肉有大量的脂肪，兼且含有磷質，磷質對腦部有很大的功用；此外，合桃尚含有鐵質、蛋白質、鈣質和鐵質。李時珍說：「合桃補腎通腦，有益智慧。」

而且合桃所含的磷質是植物性的，容易為人所吸收而成效和馴，的確是一種滋補的食品。

有關合桃的食療價值，約可分為五點：

㈠對兒童增加智慧：兒童的智慧為漸進的，合桃中含有植物性磷質相當豐富，對腦力的發展，補益甚大，而且合桃之肉還有豐富的脂肪，吃了之後，促進兒童之發育。

㈡對中年人能補腦：中年人因為事務繁忙，腦力及腦力因用到了過度，腦力衰會發退，記憶力薄弱，稍為用腦便會頭暈目眩，在初發現時，可以用合桃和黑棗作為營養品，有相當的功用。

㈢治失眠：由於用腦過度，往往引致失眠。安眠藥是強制性之鎮定藥物，而且會產生過度依賴，形成上癮，而且會愈吃愈多，故此不吃為佳。合桃則是一種良好的補腦食品，多吃合桃糊可治失眠。

㈣對老年人能潤澤肌膚：由於老年人肌膚之內缺乏油脂，形成乾枯，肌膚容易作癢，而且憔悴，遇到有這種情形，就可以進食合桃。

㈤治耳鳴：腎部虧弱的人，往往會發生耳部作鳴的現象，尤其是老年人，生理機能衰退，耳內膈膜硬化，失卻滑潤，耳部漸漸失聰，聽着發生障礙，有這種情形時，可將合桃肉中間的一片十字形的隔，用來煮茶飲，均有功效。

合桃能夠補腦，其致力多數在合桃肉的薄衣上，所以無論用甚麼方式進食，薄衣是不能剝去的。

最簡單而有益的食法為合桃糊，將合桃連衣磨碎，加進冰糖（同磨碎），用滾水沖和，當可進食，在餐後或臨睡前一碗，有寧神安睡之能。

至於做菜，粵菜中之「合桃蝦仁」，是相當有名的，原料用蝦一斤剝殼，合桃二兩，先將合桃炸酥，然後用豬油起鑊，等油滾後，再炒蝦球，炒熟後，接着落獻，一兜一炒，再下紹酒，將合桃投入，再一同炒即成。為一佐膳送酒均佳之小菜。

# 懂真愛的男性

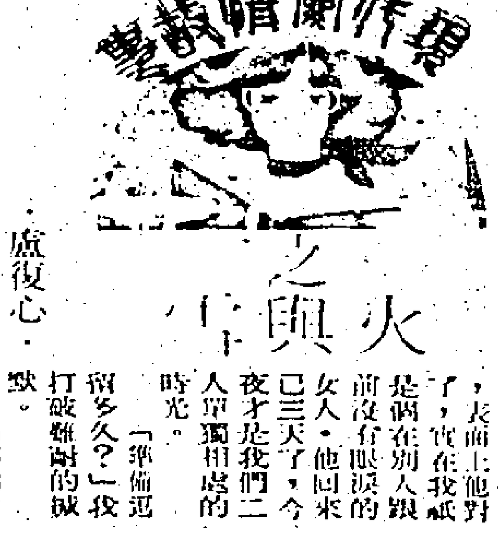
・復心・

天不造美，打了一場水球，混身濕透，奇怪就是雨不降落水塘中，卻令嗜球如命的我們苦不堪言，看看真不能待下去，有人建議喝茶去，有人提議看電影，但有人認為不若回公司加班去，結果是各散東西。

獨自買票看「紅杏痴魂」，這部片子是很舊了吧？但劇情卻意外的好！表面上這是詩人拜倫的浪漫情史，那時是英國十八世紀，拜倫以他狂熱濃摯的詩句征住千萬女性之心，一位已婚的女人拋棄了丈夫、自棄，瘋狂的愛他，而拜倫對她祇是玩弄，最後又姘上另一個女人。她哀哭懇求，自殺，拜倫也不憐惜。那丈夫卻深深的為她感到痛苦，他沒有像傍人般冷落或鄙視她，最後她無可奈何回到丈夫身旁，縱使她不言不食，而丈夫一下班就照顧她，像哄一個迷失的孩子似。

如果拜倫的情史（應該說穢史）屬實，那誤解愛情的女人必然是個犧牲者，而有再好的文才也祇予人感到遺憾醜惡。祇有她的丈夫才是一個懂得真正愛情的男人，真正的愛是忍耐、寬恕，恆遠而不激烈。

# 火與冰之……




・盧復心・

奶奶又在叫了，這麼燠熱的天氣，人老起來就不中用，臨睡前已告訴她，今天補假不用上班，又忘了，天還沒亮就在耳邊嘮絮，討厭死了，用枕頭掩着耳朵，天！給我好好睡一回吧！我在心裏哀求，這種天熱得人特別倦。

「我的好小姐，起來啦！」她在床邊嘮叨。

「我不用上班，」懶洋洋的挪開枕頭，兇巴巴的瞪她，看見滿佈皺紋的臉帶笑，心中一軟，脾氣又發不開來。

「我知道，我知道，」她一疊連聲的說，「但你可別忘了，今天到機場接機去。」

腦海電光火石一閃，糟了，八時正那班機，怎麼忘了，霍地跳起來，一骨碌下牀，「快！奶奶，現在什麼時候了？」急得團團轉。

「七時廿分啦！」

以最快的速度，漱洗，換衣服，來不及化粧，就想衝出門去，奶媽卻要我吃早點，來不及了，三步併兩的衝到車房去，將小車呎的一聲駛出來，風馳電掣，浴在陽光中，風涼涼的撩起一頭長髮，心是有些急躁，結果回來了，他怎樣呢？胖了？瘦了？洛杉磯四年生活可有改變了他，念了碩士學位後還唸詩嗎？還記得香港淡淡的紫荊？這種花卻有很中國化的個別特性，母親也常從洛杉磯寫信來，打長途電話來，她不放心我在這裏的生活，雖然有自小照顧到現在的奶媽和我一同，但各人均不贊成我獨自留在香港，記得去年舉家決定移民美國，這是家人感到震驚的事，而他也極力反對，因為現在他已是美國公民了。為了這問題，我們意見分歧得厲害，他甚至說他漸不懂我，而我卻看見我們的距離，他真的不懂我，記得港大畢業那天，他神采飛揚，捧着四方帽子告訴我到黃金國去的願望，我沒有阻止，也沒有讚成，一直以來我已習慣了不平不淡的處理一切事情，包括情感，他常說我又倔強又自負，祇是有點不明白為什麼他仍惦念着這樣的女孩子，也許他自己也說不出原因。

他從熙攘的人潮穿出來，風采如昨，不但高了一些，衣服穿着也比前整齊，耳際掛了很貼服鬈曲的「滴絮」，肩上有短短的鬍鬚，很富男性美。他看見我，目光掠過一份驚喜。

「好吧？」他握緊我的手說。

「好！」

頓時百感交集，四年了，我真在等這一刻嗎，我的自負和倔強使他回來了。

×××

山頂的霧很濃，像被風揚起層層輕紗，露天餐廳樹影婆娑，燈光如夢，搖影搖紅，音樂像流水，藍色多瑙河是女人眼淚凝成的」他常說我是一個沒眼淚的女孩子，表面上，他對了，實在我祇是在別人跟前沒有眼淚的女人，他回來已三天了，今夜才是我們二人單獨相處的時光。

「準備逗留多久？」我打破難耐的緘默。

「不知你在忙什麼？」他問非所答，又是一陣靜默，空氣是凝結的有點潮濕，真懷疑現在是不是夏天燠熱的感覺使人感到窒息。如果是從前，我會讓氣氛僵下去，但目前已是誤入藕花深處，爭渡，爭渡，驚起一灘鷗鷺的境地，我不想他十萬八千里遙遠的跑回來，又憋着一肚子氣跑回去，所以我盡量讓他多懂我一點，最少要給他機會。

我沒有看他卻自顧自的說：「我知道你要回去的，而且希望能說服我，是你的願望也是爸媽的願望。」聲調有些不平衡，我歇下來，眼前立刻浮起那群身體殘缺的孩子的面譜，他們是弱能兒童，有些智商低得不能再低，他們的父母不要了，狠心往我們的一所「重建」院送，這無數的生命就與親情斷絕，被孤立起來，但他們天性像其他的正常兒童般可愛，有一般小孩子的需求，如果工作人員熟習了他，祇要從他們身邊行過，他們會立時叫姑娘，姑娘。用遲鈍的手牽着我們的裙子不放，如果抱抱他，天真爛漫的笑像美麗的太陽。我在這堆孩子中生活了四年，他們熟識了我，我也在他們咿唔的手語中瞭解他們要求什麼，需要什麼。

苦痛像毒蛇般纏着我不放，但也使我在給與中得到快樂。這裏的人手愈來愈短缺，有多少個青春的女性願在此地長久默下去？整天料理一大堆「畸形」兒童？我也有軟弱的時候，也想過不幹，可是一看見他們張開遲鈍的手，扯着裙子不放，我就決定留下來了。

父母不知道！他也不知道！

今夜月色好朦朧，也許是月色吧！我將工作心願一股的向他坦露。

「但你不能將我犧牲，你知道我在等你，」他喃喃的說。

「找另外一個女孩結婚吧！你有很好的前途，如果我現在撇開這一堆不幸的孩子，我會感到自己軟弱和可恥，我不能帶着這種心情生活，對嗎？」霧濃露重，夜涼如水，心也是涼颼颼的。

「還有寫詩嗎？」每次談不攏他便換話題，這是他的習慣。

「有！火與雪，付梓了，日後送你一本。」

「好！有特別意思嗎？」

「寫詩要有火般熱情，雪般的冷靜。」

「對你也要一樣，告訴你我沒有放棄『等』的權利。」


啟德遊樂場
香港遊客可乘111・106號巴士到達總站
鑽石戲院 星期六日加開四點正場 日華語伴舞唱
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
免費節目 粵曲歌壇 什技 象棋擂台 歡迎參觀
免費西片 火車大劫案 免費中片 狂風沙